

1220

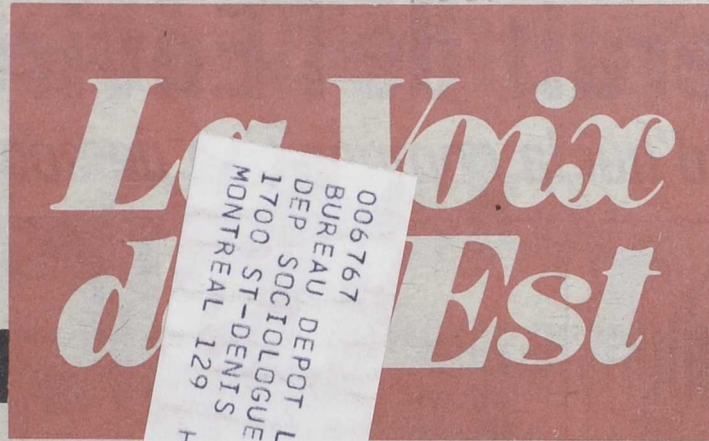
MÉTÉO

Un creux de basse pression en provenance de l'ouest a apporté des nuages et des précipitations dispersées sur l'ouest du Québec. Aujourd'hui: nuageux et possibilité d'averses en matinée. Éclaircies et vents modérés en après-midi. Jeudi: nuageux et possibilité d'averses.

Max.: 12 Min.: 6

Livraison domicile \$2.75 par semaine Semaine: 45 cents Samedi: 75 cents

MERCREDI



006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP. SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Voyez notre nouvelle collection en magasin.

Laflamme
MANUFACTURIER
Fourrure inc.

Granby - Sherbrooke - Montréal
328 Principale, Granby L02118

VOL. 55 — NO 85 — GRANBY, 11 octobre 1989



Stukely-Sud

Le maire Guillotte quitte la vie municipale

— page 10

Ses enfants retrouvés après une nuit passée sur le mont Yamaska

Une mère soulagée

Mme Paulette Tétreault, du Canton de Granby, serre dans ses bras son petit garçon, Simon-Pierre, 4 ans, qui s'était perdu sur le mont Yamaska. L'enfant était

accompagné de son frère, de sa soeur et de l'ami de cette dernière. Ils ont passé toute la nuit sur la montagne et ont été retrouvés hier matin.

— page 3
photo Michel Paquette






SPÉCIALISTE EN:

- Draperies
- Stores verticaux
- Couvre-lits
- Papier peint



375-1661

317-1, rue Racine, Granby

375-6116

L-02198

Paradis hériterait de l'Environnement

Bourassa annonce aujourd'hui la composition de son nouveau cabinet

Suzanne Dansereau

QUEBEC
Presse canadienne

C'est aujourd'hui que le premier ministre Robert Bourassa fera connaître la composition de son nouveau cabinet. D'ores et déjà, on prévoit peu de nouvelles figures, mais beaucoup de changements importants.

Au déclenchement des élections, cinq fauteuils étaient disponibles au Conseil des ministres: ceux de Paul Gobeil (Affaires internationales), Pierre MacDonald (Industrie et Commerce), Thérèse Lavoie-Roux (Santé et Services sociaux), Pierre Fortier (Privatisation et Institutions financières) et de Michel Gratton (leader parlementaire).

Mais le premier ministre ne se contentera pas d'asseoir des nouveaux élus sur ces sièges devenus vacants par suite de démissions.

Habituellement peu enclin au changement, Robert Bourassa a décidé, cette fois-ci, de rebrasser presque toutes les cartes ministérielles.

Les nouvelles figures

Le premier ministre devait d'abord décider qui seront les nouveaux appelés au Conseil des ministres.

Les candidats vedettes qui ont été présentés en campagne électorale sont choyés puisque cinq d'entre eux, dont deux femmes, sont sur la liste: Gérald Tremblay, Lucienne Robillard, Norm Cherry, Liza Frulla-Hébert et Sam Elkas.

Ces nouvelles figures «ministrables» n'auront pas de postes importants, puisque la tradition veut que les nouveaux ministres fassent leurs classes à des postes de délégués avant d'accéder aux liges majeures.



Pierre Paradis relèverait le défi à l'Environnement.

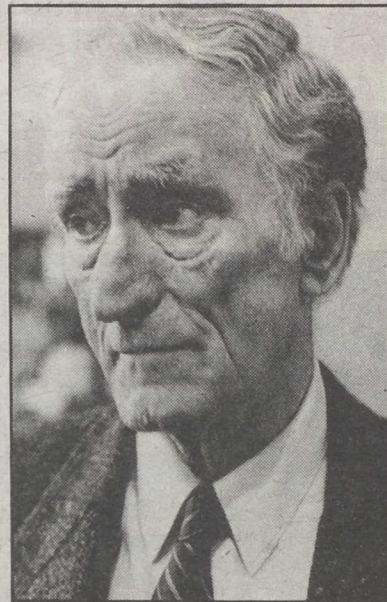
L'ex-président de la SDI Gérald Tremblay pourrait toutefois faire exception et remplacer Pierre MacDonald à l'Industrie et commerce.

Les intouchables

Voyons maintenant les seniors. Ce sont les Marc-Yvan Côté, Gérard D. Levesque, Claude Ryan, Gil Rémillard, Daniel Johnson, Pierre Paradis et Lise Bacon.

Parmi eux, seulement deux sont intouchables. Gérard D. Levesque restera aux Finances, comme il l'avait d'ailleurs laissé entendre dès la fin août à son assemblée d'investiture, et Gil Rémillard, en plus de conserver la Justice, poursuivra son oeuvre aux Affaires intergouvernementales, de qui relève l'accord du Lac Meech.

Quant à Claude Ryan, qui a toujours dit vouloir terminer son oeuvre à l'Éducation avant d'en-



Claude Ryan hésiterait à prendre la Santé et les Affaires sociales.

treprendre de nouveaux défis, il s'est fait prier par M. Bourassa de prendre le ministère de la Santé et des Services sociaux.

Il s'agit du plus important ministère du gouvernement et c'est un peu la clé de voûte de la composition du cabinet. Hier, on signalait que M. Ryan n'avait pas pris sa décision. S'il refuse, les paris sont ouverts pour la succession de Thérèse Lavoie-Roux.

On avait songé à Marc-Yvan Côté, un autre ministre senior du gouvernement. Mais, ayant lui-même des problèmes de santé, il aurait refusé.

Actuellement ministre des Transports et délégué au développement régional, M. Côté aurait plutôt été choisi pour le poste de leader parlementaire, tout en conservant le développement régional.

Quant à Pierre Paradis, la rumeur veut qu'il relève le défi de l'Environnement, un ministère



Daniel Johnson conserverait le Conseil du Trésor.

qui risque de devenir important tout en n'étant pas facile.

Un autre gros canon, Daniel Johnson, garderait son poste de président du Conseil du Trésor, à moins d'accéder à la Santé et aux Services sociaux. Dans ce cas, il pourrait être remplacé par Monique Gagnon-Tremblay, actuellement ministre de l'Immigration et déléguée à la Condition féminine.

Quant à Lise Bacon, elle ne veut plus de l'Environnement. Selon les rumeurs, Mme Bacon aurait souhaité avoir les Affaires internationales, mais ce poste serait réservé à John Ciaccia. Mme Bacon obtiendrait le portefeuille de l'Énergie et Ressources.

Les femmes

Au sujet des femmes, il ne faut pas oublier que le premier ministre Bourassa a promis en campagne électorale de rehausser leur présence au sein de son cabinet.

Il aurait bien voulu en nommer sept ou huit. Mais la défaite de Joan Dougherty et d'Aline Saint-Amant pourrait bien le forcer à n'en nommer que six.

Les six femmes seraient: Liza Frulla-Hébert, qu'on voit aux Communications ou aux Communautés culturelles; Lucienne Robillard, ex-curatrice à qui le



Marc-Yvan Côté deviendrait leader parlementaire.

ministère délégué à la Santé ferait comme un gant, Louise Robic, Monique Gagnon-Tremblay, Lise Bacon et Violette Trépanier, qui hériterait de la Condition féminine si elle ne gardait pas les Communautés culturelles.

Une chose est sûre: la nomination de Mme Gagnon-Tremblay au Conseil du Trésor indiquerait la volonté claire de M. Bourassa d'accorder un réel pouvoir aux femmes dans ce gouvernement.

Les promotions

Plusieurs députés se sont montrés «ministrables» lors du mandat 1985-89. Mais cela ne suffit pas pour leur donner un poste de ministre. Les Guy Bélanger, Jacques Chagnon, Jean-Pierre Saint-Onge, Yvon Vallières et Christos Sirros ne sont pas assurés de se retrouver au cénacle ministériel.

Mais dans les trois derniers cas, il y a plus de chances. La rumeur veut que M. Saint-Onge, à défaut d'être ministre, devienne le prochain président de l'Assemblée nationale pour succéder à Pierre Lorrain et que Christos Sirros, cet intellectuel d'origine grecque, accède à un ministère, pour illustrer la volonté du gouvernement de faire une place aux allophones. Quant à Yvon Vallières, le ministre serait à déterminer.

Davignon: la Cour entend la requête des cadres aujourd'hui

COWANSVILLE NP

C'est ce matin que la Cour supérieure entendra les avocats représentant les administrateurs de Davignon. Me Raphaël Schachter et Me Yvon Robichaud tenteront de convaincre la Cour qu'on ne peut obliger leurs clients

à témoigner à l'enquête publique sur Davignon, puisqu'ils sont possiblement suspectés de fraude dans une enquête policière portant également sur la commission scolaire.

Le président de la commission d'enquête, Me Claude Gagnon, a déjà rejeté cette demande des avocats, le 28 septembre. Me Schachter et Me Robichaud de-

mandent à la Cour de casser ce jugement. La commission sera représentée par Me André Laverdière.

La cause sera entendue au Palais de justice de Cowansville, à 9h30.

Les travaux de la commission d'enquête ont été ajournés hier matin jusqu'au 17 octobre, en attendant que la requête soit entendue en Cour.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Bouchard

TRÉSORIER ET
DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thoun

ÉDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE
L'INFORMATION
Réal Marchessault

DIRECTEUR DU
MARKETING
Rhéaume Fortin

DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choinière

DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

LA QUOTIDIENNE

464
0320

SOMMAIRE

Agenda	5
Bernard Brodeur	18
Commentaires	16
Décès	39
Grands titres	16
Économie	28
Jeux	36
Petites annonces	32
Sports	40
Statistiques	42

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
Ouvert 7 jours



Loto Québec

Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607

L-00237

Perdus durant 20 heures sur le mont Yamaska

Quatre jeunes gens retrouvés sains et saufs

ST-PAUL-D'ABBOTSFORD



Richard Gosselin

Perdus durant presque vingt heures sur le mont Yamaska, à St-Paul-d'Abbotsford, quatre jeunes ont été retrouvés sains et saufs hier matin, après

une nuit à la belle étoile.

Lundi après-midi, Craig Lucas, 21 ans, son amie, Nancy Thuot, 19 ans, de Granby, ainsi que les deux jeunes frères de celle-ci, Michel, 13 ans, et Simon-Pierre, 4 ans, ont décidé de passer quelques heures sur la montagne, pour y faire en quelque sorte un pèlerinage marquant le jour de l'Action de grâce.

«On devait y aller ensemble pour lire des passages de la Bible, explique la mère des trois plus jeunes, Mme Paulette Tétreault, du Canton de Granby. C'était prévu depuis une semaine. Mais j'ai eu un empêchement de dernière minute. Je suis tout de même allée les reconduire.»

Laissés à flanc de montagne par la mère des trois plus jeunes, le groupe a parcouru à pied le reste du trajet menant au sommet. Une escalade relativement facile de jour. De surcroît, les quatre connaissaient assez bien la montagne pour y avoir déjà fait quelques excursions.

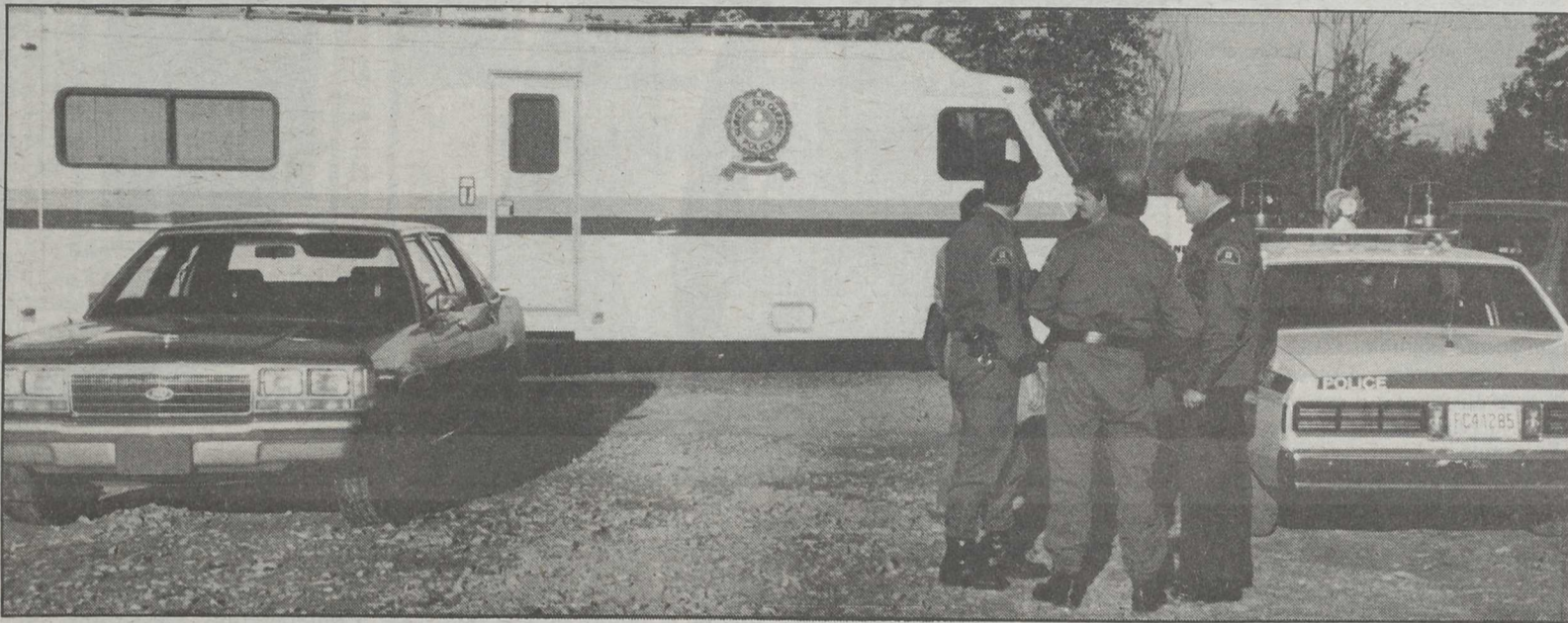
Vers 19h, Mme Tétreault devait revenir les chercher où elle les avait laissés. Après une longue attente, personne ne s'était présenté au rendez-vous.

«J'ai fumé cigarettes sur cigarettes en les attendant. Je suis ensuite allée voir chez mon frère qui demeure non loin de là. Les jeunes n'y étaient pas. Avec mon frère je suis retournée jusqu'au sommet, mais nous n'avons rien vu ni entendu.»

C'est alors que la mère a communiqué la disparition aux policiers. Il était environ 22h.

Pendant ce temps, les jeunes savaient, eux, qu'ils s'étaient perdus. A la brunante, ils avaient voulu regagner le point de rencontre, mais ils ont choisi un raccourci qui les a plutôt fait errer, comme l'a confié hier soir un des rescapés, Michel.

«La descente devenait tellement abrupte que c'était risqué de se blesser. On a donc décidé de coucher là, sur des branches qu'on avait étendues. On a fait un feu de camp et on a monté un abri pour couper le vent. Tout au long de la nuit, on se relayait



Un groupe de policiers s'apprêtait à arpenter la montagne de St-Paul quand les jeunes en sont descendus.



Mme Paulette Tétreault entourée de ses enfants Simon-Pierre, 4 ans, et Michel, 13 ans. Ils ont été retrouvés après avoir passé toute la nuit, perdus, sur le mont Yamaska.



C'est un caméraman de Télé-Métropole, M. Jacques Leclerc, qui a été le premier à apercevoir les jeunes gens.

photos Pierre Beaudin

pour alimenter le feu. On n'a vraiment pas beaucoup dormi. J'avais froid, j'en avais les os crampés.»

Le mercure indiquait alors moins deux degrés Celsius.

Le petit Pierre-Simon n'en menait pas large non plus: il réclamait sa mère. Sa grande soeur Nancy a trouvé le mot juste pour l'endormir en lui disant que leur mère viendrait les chercher quand ils dormiraient. En fait, personne n'a vraiment bien dormi, sinon le bout-de-chou dont les yeux pétillaient hier soir, et qui semblait même ravi de l'expérience.

Recherches

Dès le début des recherches et durant une bonne partie de la nuit, les policiers et quelques chercheurs ont fait tout un tinta-

marre, tant au moyen de sirènes que de klaxons, dans l'espoir que les jeunes gens puissent s'orienter à partir des bruits.

Rien n'y fit. La montagne, peu élevée, mais s'étirant sur quelques kilomètres, ne rendait pas l'écho des voix ou des cris des jeunes. Ceux-ci ont plus tard indiqué qu'ils avaient bel et bien entendu du bruit mais qu'ils n'avaient pu déterminer de quelle direction il provenait.

Quelques heures plus tard, la lumière du jour aidant, le groupe s'est remis en branle vers le pied de la montagne. C'est sur un chemin de terre battue, menant à l'érablière La Coulée, qu'ils ont été aperçus, vers 8h, par un caméraman de Télé-Métropole, M. Jacques Leclerc, parti à leur recherche tout comme une dizaine d'autres bénévoles, même s'il

n'était appelé qu'à «couvrir» l'événement.

Aussitôt, des patrouilleurs de la SQ qui suivaient ont fait monter à bord de leur voiture les quatre jeunes, afin de les conduire chez un oncle habitant non loin de là, où ils ont «sauté dans un bon bain chaud».

Au même moment, arrivaient sur les lieux, prêts à un déploiement massif, une vingtaine d'agents de la Sûreté du Québec. Devaient suivre, un hélicoptère et un chien-pisteur. Ils n'ont pas eu à intervenir.

Pour Mme Tétreault, le cauchemar prenait fin. Elle n'a pas trouvé le sommeil mais ne s'est jamais laissée aller au découragement.

«J'ai gardé confiance. Je savais, par exemple, que Craig avait des allumettes et qu'ils pouvaient

donc se réchauffer. Ils ont fait ce qu'il fallait. Mais surtout, je dois dire que le support de ma famille m'a été précieux. Tout le monde a collaboré. Je me sentais épaulée», dit-elle, d'une voix fatiguée, mais calme.

LE SOURIRE MATINAL

On appelle ce fromage, le fromage à deux mains. Vous le mangez avec une main et vous tenez le nez de l'autre main.

GUY L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
 Livraison
 Galeries de Granby

L2055

Découvrir les Pellan, Riopelle et autres

Anne Normand

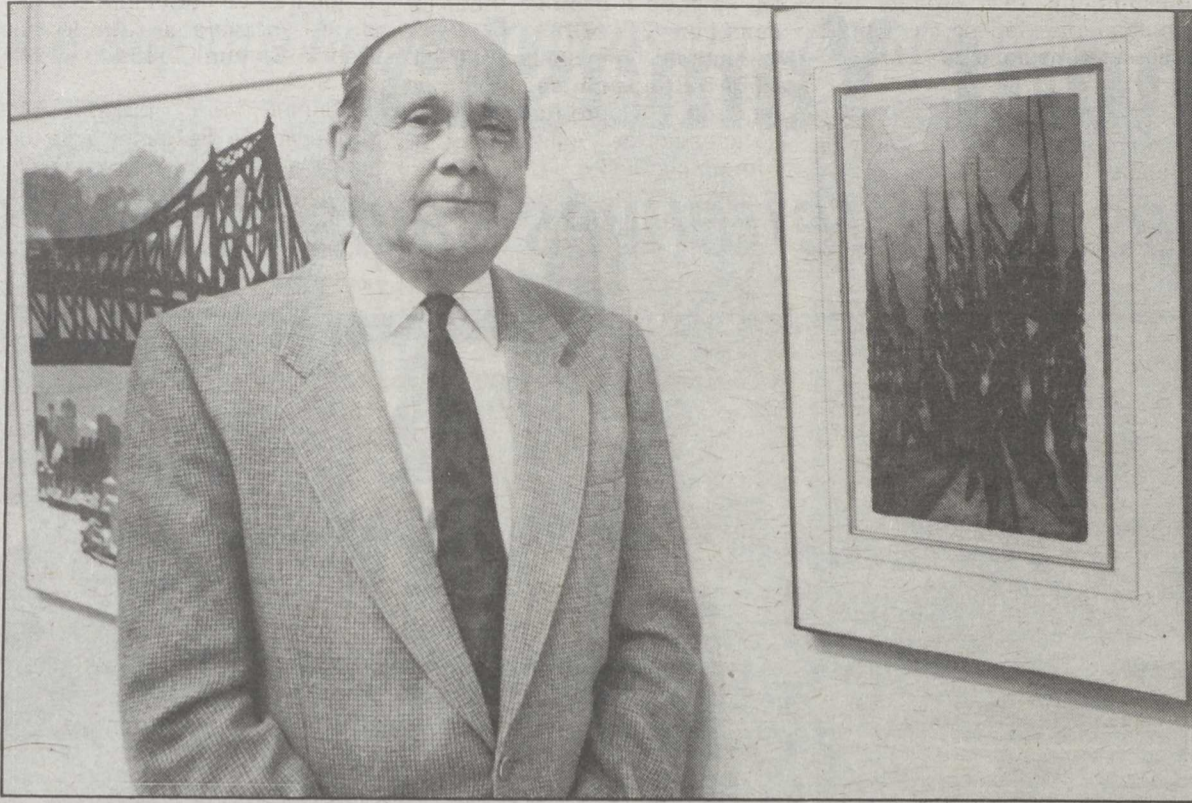
GRANBY

Devançant de quelques jours la semaine Desjardins, la Caisse populaire de Granby a accroché à ses murs quelques fleurons de la collection d'oeuvres d'art du mouvement. Au total, 13 oeuvres réunies sous le thème «l'estampe des années 70».

Une occasion en or, pour les visiteurs, de partir à la découverte de quelques grands noms. Celui d'Alfred Pellan, par exemple, dont on présente une eau-forte du début de la décennie intitulée «Bestiaire». Un thème cher au coeur de l'artiste, qui avait déjà commencé à l'explorer dans les années 60. Le point de départ? Un simple caillou, dans lequel son «oeil surréaliste» avait détecté une forme animale. Cette fois, ce sont des nuées d'oiseaux aux formes étranges qui envahissent le ciel, surplombant une ville haute en couleur.

Jean-Paul Riopelle, le peintre québécois sans doute le plus connu à l'étranger, figure également au tableau avec «Saint-Paul III», une eau-forte toute dans des tons de noir. Fait intéressant, cette oeuvre tout comme celle de Pellan, n'a pas fait l'objet d'un énorme tirage: une trentaine d'impressions dans son cas, dix en tout dans celui du «Bestiaire».

Quelques pas plus loin, Kittie Bruneau accroche le regard avec «Signes anciens» — une sérigraphie dans laquelle un animal semble prisonnier d'une spirale, symbole du temps. Louis-Paul Bougie étonne avec ses images d'un autre monde, au quotidien teinté de fantastique. Trois hommes-oiseaux, une



Expo-Art a ouvert toutes grandes ses portes à la Collection de la collection, Léon Cantin, devant une oeuvre de Desjardins d'oeuvres d'art. On aperçoit ici le conservateur Jeannine Bourret, une artiste des Cantons de l'Est.

photo Jeannot Petit

femme au parapluie, dont le manche emprunte la forme d'un serpent... Et les Cantons de l'Est comptent aussi leur représentante avec Jeannine Bourret, une artiste établie aujourd'hui à Weedon. Elle débarque avec «De beaux sapins jasant sous une lune polyglotte», une eau-forte reposant sur tout un jeu de lignes.

Sérigraphie, lithographie, eau-forte, manière noire, l'exposition présentée jusqu'au 3 novembre dans le cadre d'Expo-Art lève le voile sur différents visages de l'estampe. Mais il ne s'agit en fait

que de la pointe de l'iceberg, car la Collection Desjardins d'oeuvres d'art compte aussi dans ses coffres bien d'autres trésors: 275 tableaux (huiles, acryliques, sérigraphies, etc.), une cinquantaine d'estampes Inuit, autant de sculptures, ainsi qu'une vingtaine d'oeuvres provenant de différents métiers d'art.

De la décoration à l'art

Toute l'histoire a commencé en 1978, lors de la construction à Lévis de l'édifice abritant la

Confédération Desjardins. «On avait alors donné la mission au comité de décoration d'animer l'espace en harmonie avec l'environnement architectural. Il devait aussi rendre les bureaux plus intéressants pour les employés», raconte hier en conférence de presse à Granby M. Léon Cantin, directeur conseil à la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins. L'une de ses tâches, la conservation de la collection.

Deux ans plus tard, nouvelle étape: de la décoration, on passe

à la mise sur pied comme telle de la collection. «Notre souci était de mettre en valeur le patrimoine artistique québécois. C'est dans cet esprit que les achats ont été faits», précise Léon Cantin. Mais l'entreprise a eu ses lacunes, et il le reconnaît volontiers.

«Au cours de la dernière année, avec une consultante en arts, on a tenté de faire une analyse de la collection. Et on s'est aperçu qu'il y avait beaucoup de paysages traditionnels québécois», indique-t-il. Une situation qu'il s'explique par le fait que les «gens qui allaient habiter les bureaux où nichaient ces oeuvres avaient peut-être un style un peu conservateur».

Mais le portrait pourrait bientôt commencer à changer. «Si le conseil d'administration accepte le programme qui lui sera proposé et vote des budgets, on pourra en 90 commencer à combler les trous, diversifier la production», ajoute-t-il du même souffle. Pour l'avenir, il compte jouer sur deux tableaux: «consolider les acquis tout en misant sur des artistes prometteurs.»

Habituellement cantonnée au siège social de la Confédération, la collection a pris l'air à quelques reprises, habituellement à l'intérieur du Mouvement. Mais Léon Cantin rêve tout haut d'élargir ces horizons en organisant par exemple des expositions itinérantes. Et la caisse de Granby figurera à nouveau sur sa liste l'an prochain, puisque le directeur du marketing Alain Jacques parle déjà d'accueillir estampes et sculptures Inuit dans le cadre de la semaine Desjardins.

Desjardins: une mission qui a évolué avec le temps

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Quand au début du siècle, Alphonse Desjardins a ouvert la toute première caisse populaire, il inventait du même coup «une formule qui tenait compte de la valeur de la personne». Aujourd'hui, avec \$40 milliards d'actifs le Mouvement Desjardins n'est pas devenu trop gros pour que «le dollar l'emporte sur la personne.»

Claude Deslandes, premier vice-président et directeur général de la Fédération Richelieu-Yamaska, était de passage hier à Granby pour procéder au lancement de la 20e édition de la Semaine Desjardins qui se déroulera du 15 au 21 octobre. Le thème de cette année? «Le Mouvement Desjardins... Des personnes, des entreprises, des services».

«Pour répéter autant de fois l'événement, il faut vraiment que Desjardins soit une institution financière différente des autres. Et Desjardins est différent, parce que Desjardins, c'est l'affaire de tout le monde», affirme-t-il.



Claude Deslandes, premier président et directeur général de la Fédération Richelieu-Yamaska.

photo Jeannot Petit

Mais la mission du mouvement a bien changé au fil des années. Alphonse Desjardins voulait d'abord «régler la pauvreté et la misère de l'individu» pour lui assurer une autonomie financière. Aujourd'hui, la mission de caisse n'est plus de venir en aide aux moins bien nantis. Cette responsabilité appartient maintenant selon Claude Deslandes aux gouvernements qui ont la responsabilité d'assurer un partage minimum de la richesse collective.

En tête des fournisseurs de services financiers, la caisse brasse maintenant de grosses affaires et des paquets de dollars. Son expertise s'est élargie, elle jouit d'une solide réputation à l'échelle internationale, allant même jusqu'à décrocher du World Council of Credit Union le titre flatteur de «joyaux de la couronne». «Mais une chose ne changera jamais: la caisse mettra toujours le capital au profit de la personne et non l'inverse», réitère-t-il.

Que la personne soit inscrite au coeur de l'évolution de la caisse populaire, c'est la garantie, précise le directeur général, que le

Mouvement restera à l'abri des offres publiques et continuera à être administré par des gens du milieu.

En parallèle à cette évolution, le «Canadien français» a changé de statut. «De dépendant à une nation à majorité anglaise et propriétaire qu'il était, il est devenu indépendant sur le plan financier et économique. Il évolue maintenant dans un environnement qui favorise l'entrepreneuriat et privilégie la propriété.» Et aux yeux de Claude Deslandes, Desjardins n'est pas étranger à ce changement de cap.

L'avenir? Il aura certainement le visage du décloisonnement des institutions financières, d'une plus grande automatisation d'opération, de l'internationalisation de l'économie... Ce qui soulève de nombreuses questions, mais «le bon sens nous dit, on ne peut être mieux servi que par soi-même. Dans cet esprit, la caisse populaire demeurera forcément un outil privilégié pour l'évolution tant de notre société que de chacun d'entre nous», conclut-il.

Aujourd'hui

Club d'âge d'or de Granby: Pratique de danse 3e session à 19h, suivi de la pratique générale à 20h, au sous-sol de l'église St-Benoît. Pour informations: M. Beaudry au 372-6486

Cartes, galets et bingo au sous-sol de l'église **St-Eugène de Granby**, salle 5, à 13h30.

Réunion mensuelle du **Cercle des Fermières d'Adamville**, au sous-sol de l'église, à 19h30. Pour informations: 777-2867.

Assemblée régulière du **Cercle des Fermières St-Eugène de Granby**, au sous-sol de l'église, salle no.5, à 19h30.

Bingo pour les membres actifs au local du **M.A.H.G.**, 33 rue Fairfield à Granby, à 10h a.m..

Réunion mensuelle de l'**AFEAS St-Joseph de Granby**, au sous-sol de l'église, à 19h30. Pour informations: 372-5381.

Club d'âge d'or Princesse de

Granby: Bingo à 13h30. Pour informations: 372-0720.

Réunion régulière de l'**AFEAS Assomption de Granby**, au sous-sol de l'église, à 19h30. Invitée: Mme Jocelyne Déry.

A venir

Soirée de danse au **Club de Danse Régional**, le samedi 14 octobre, au Centre Communautaire Georges Peron, 14 rue Corriveau à Bedford.

Soirée de danse au **Club d'âge d'or de Granby**, le samedi 14 octobre à 20h30. Orchestre: Les Delta.

Pratique de danse au **Club Amitiés Nouvelles de Granby**, le samedi 14 octobre à 21h, à la salle Légion Canadienne, 172 rue Court. Jeans interdit.

Soirée de danse au **Club d'âge d'or de St-Césaire**, le samedi 14 octobre à 20h30, à l'école St-Vincent. Orchestre: Les Etincelles.

Bibliothèque de Roxton Pond: «L'Heure du conte», tous les 2e samedis du mois à 10h30, pour les amis de 3 à 6 ans. Pour inscriptions: 372-6991.

Réunion mensuelle de l'**AFEAS St-Joseph de Granby**, le mercredi 11 octobre à 19h30, au sous-sol de l'église. Pour informations: 372-5381.

Soirée de danse au **Club d'âge d'or Princesse de Granby**, le sa-

medi 14 octobre. Orchestre: Willie Lepage.

Danse avec orchestre au **Club d'âge d'or de Farnham**, le samedi 14 octobre à 20h30, au Centre Culturel, situé au 135 rue St-André.

Souper porc braisé suivi d'une soirée de danse à la **Légion Canadienne de Cowansville**, le samedi 14 octobre à 17h30. Orchestre: Brian Jacob.

Soirée sociale organisée par le **Club d'âge d'or de St-Dominique**, le samedi 14 octobre à 20h30, au gymnase de l'école de La Rocade, 1236 rue Principale. Orchestre: Les Médailleurs.

Soirée de danse au **Club d'âge d'or de Saint-Grégoire-Le-Grand**, le dimanche 15 octobre à 20h, au Centre récréatif municipal.

ÉCONOMISEZ 25%

Regardez qui est chez Nutri-Système!

Gilles Baron
Animateur de
CHEF radio

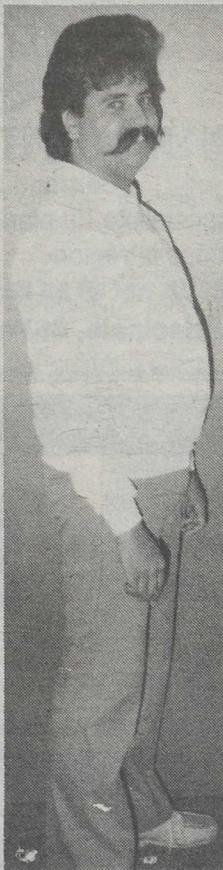
J'ai appris quelque temps après que Jean Malo, animateur à la télévision de Sherbrooke, donnait des cours de formation en animation radio/télévision ici-même à Granby.

Pour suivre ce cours, je devais passer encore une fois une audition. Ah, ces auditions! Que d'émotions! Celles que j'avais passées jusqu'à présent n'étaient rien à comparer à celle qui m'attendait lors de ma première demande d'emploi auprès de la plus importante station MA de Sherbrooke. Elle dura 90 minutes – probablement les plus longues de ma vie.

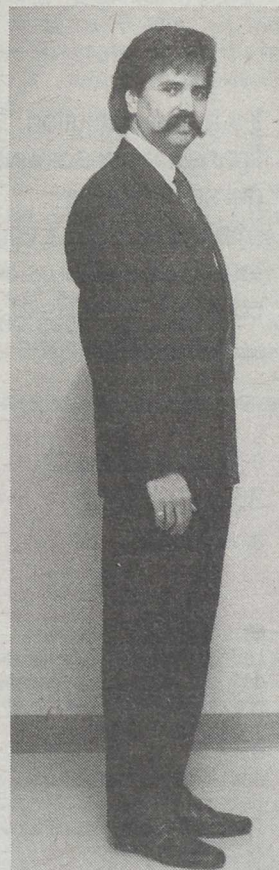
J'ai travaillé pour cette station, de même que pour deux autres à temps partiel dans la région, avant de me diriger vers Thetford Mines, où j'ai occupé un poste d'animateur à temps complet et producteur commercial durant trois ans.

A suivre...

**N'attendez pas.
Appelez
dès aujourd'hui
consultation gratuite
sans obligation**



Avant



Après

nutri/système MD

cliniques minceur



770 Principale, Granby



777-3636

Lundi au vendredi de 9 h à 21 h et le samedi de 10 h à 14 h

* L'offre spéciale comprend les services Nutri-Système et ne comprend pas le coût des aliments exclusifs.

L01017

LA VOIX DE L'EST — mercredi 11 octobre 1989

5

Boucherie

ROBERT enr.



Alain Raymond
Propriétaire

*Un vrai spécialiste
des coupes françaises*

Spécialités

- Boeuf
- Porc
- Poulet de grain
- Veau
- Agneau

Spéciaux disponibles jusqu'au

14 octobre '89

FONDUE CHINOISE

boeuf cat. A1
498\$ /lb

BIFTECK BOSTON

boeuf cat. A1
498\$ /lb

BIFTECK MINUTE

boeuf cat. A1
398\$ /lb

VIANDE À TOURTIÈRE FRAÎCHE

Porc et boeuf **188\$** /lb

CUBES DE BOEUF À RAGOÛT

Extra-maigre **258\$** /lb

ESCALOPE DE DINDES

658\$ /lb

JAMBON BACON

Schneider's **558\$** /lb

BOLOGNE

rég. ou ciré
Lafleur **158\$** /lb

CONFIT DE DINDE

Tour Eiffel
438\$ /lb

PARFAITS DESSERTS COORSH

Saveurs assorties
48¢ chacun

Congélation

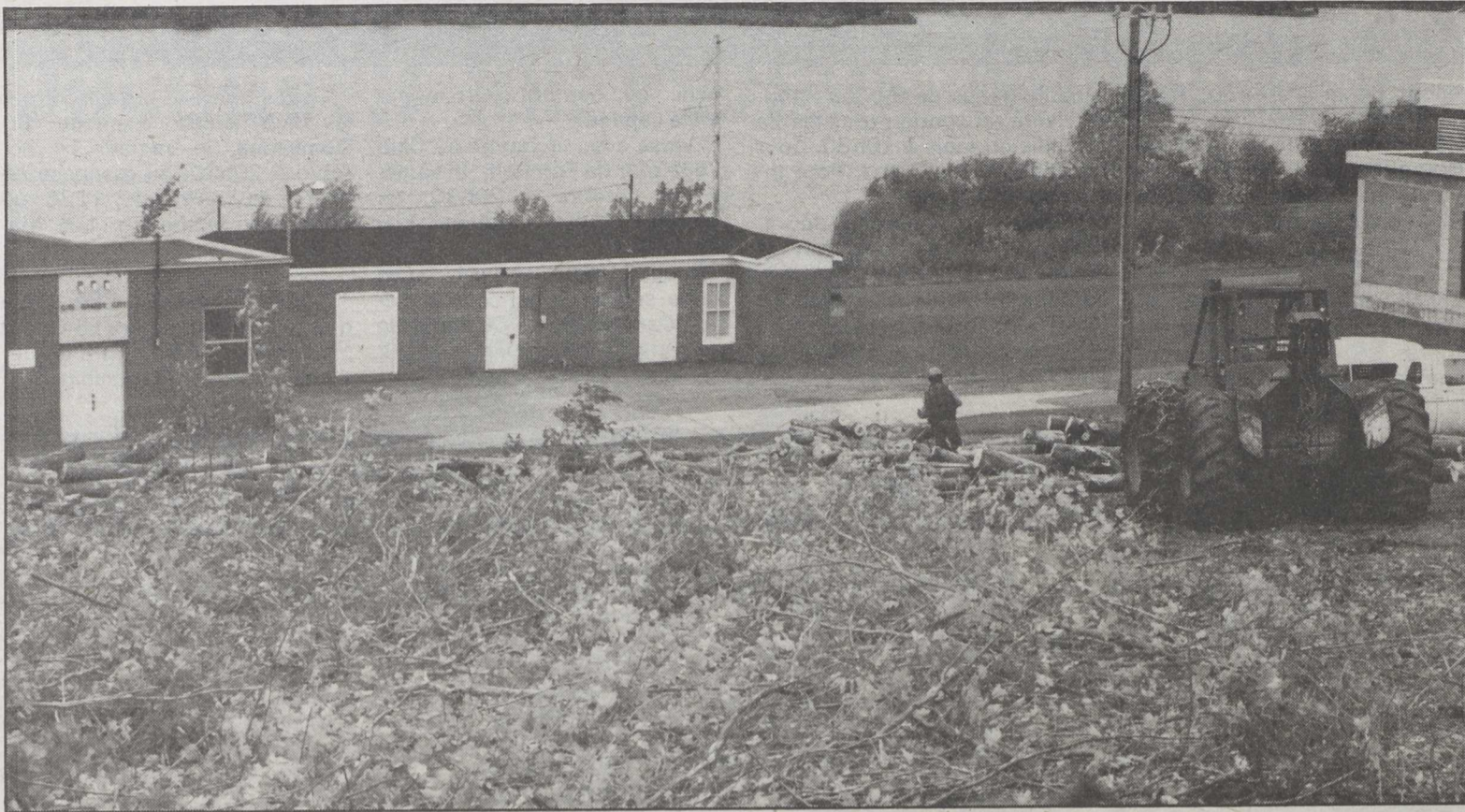
1/2 PORC COMPLET

environ 75 lb

Vous aurez de tout dans le porc en commandant cette partie, que ce soit des côtelettes de porc, des rôtis bien tendres, des steaks de porc, côtes levées et beaucoup d'autres choses. La Boucherie Robert se fera un plaisir de vous préparer cette pièce de viande de première qualité. Pour aussi peu que

128\$ /lb

210 Foch, Granby 378-3578



Le boisé de la rue Denison est: c'est fini

Les arbres qui se dressaient sur ce terrain municipal de la rue Denison faisant face à la station de pompage du lac Boivin (à l'arrière plan), ont été passés à la scie-à chaîne durant la journée de lundi. C'est sur ce terrain cédé à l'entreprise privée que sera construit l'immeuble de 24 logements du promoteur Antoine Saad. Ce projet annoncé il y a plusieurs mois a fait l'objet d'un dernier débat pas plus qu'à l'assemblée du conseil du 3 octobre alors qu'un résident du secteur avait pris le micro pour se porter à la défense du boisé. Signalons qu'hier, la Ville a procédé à des travaux de raccordement de conduites d'aqueduc et d'égout sur Denison est, au niveau de l'emplacement du projet. Elle en a aussi profité pour effectuer des travaux préparatoires à la pose de la seconde couche d'asphalte sur Denison est, entre Glen et le boulevard Pierre-Laporte. Cette opération de pavage débutera le 16 octobre. Les travaux d'hier n'ont pas nécessité la fermeture de la rue.

photo Alain Dion

Il y a une institution financière canadienne qui se consacre **exclusivement** à vous fournir de meilleurs comptes, produits et services d'épargne.

1,6 milliard d'actif.
35 succursales au Canada.

Le Trust Standard est une société de fiducie spécialisée en épargne pour vous aider à mieux faire fructifier votre argent.

Des taux d'intérêt supérieurs. Dans certains cas, offrant jusqu'à 1% de plus d'intérêt que certaines institutions financières.

Une gamme complète de services et de produits d'épargne: compte à intérêt quotidien avec privilège de chèques, certificat de placement garanti, dépôt à terme, REER et FERR.

De nombreux services gratuits. Aucun frais de chèques pour solde de 500 \$ et plus. Aucun frais d'administration sur solde de 2 500 \$ et plus. Chèques de voyage American Express sans commission.

Des heures d'affaires plus longues. Pas de file d'attente. Accueil courtois par des experts.

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi,
de 9 hres à 17 hres;
le jeudi, de 9 hres à 18 hres.

182, rue Principale, Granby.
Tél.: (514) 777-1012
Directeur: Michel Choinière.

Expert

 **TRUST STANDARD**
Le vrai centre d'épargne

L-02117

Peinture Crown Diamond

Unitotal



MENUISERIE ST-PAUL INC.

Bertrand Laforest, prop.

Le vrai spécialiste du plancher de bois dans la région

N'achetez pas sans venir voir nos spéciaux

1275 Principale, St-Paul d'Abbotsford 379-9269

Spécialités :
Vente et pose de planchers. Escaliers-Rampes. Colonnes. Moulures de bois franc. Portes pré-montées. Quincaillerie

L-02147

Certificat de placements garantis

11 1/4 %
1 an intérêts annuels*

*Compte chèque à intérêt quotidien **10%**



TRUST STANDARD

*Taux sujet à changement

L02113

182, rue Principale, Granby

777 - 1012



ARRÊTEZ DE FUMER

- Traitement au laser • Sans douleur • Normalement un traitement suffit
- Programme de contrôle de l'appétit également disponible •



Centre de Laserothérapie Laser World

351 Boivin - Granby 777-3633

L-43842



M. François Drapeau
Gérant

Pour un

ARRÊT SÛR



M. Bob Robitaille
Propriétaire

Freins Expert enr.

* Tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule Réparons toutes les marques américaines et importées

858 Cowie, Granby 777-3737

L-43673

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire "JOURS SEARS '89" distribuée le 3 octobre 1989, veuillez prendre note qu'à la page B6, le téléviseur couleur 28" no 14109 offert à 749.99\$ n'est pas tel qu'illustré; il ne s'agit pas d'un modèle RCA.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

L00257

Mado Fourrure enr.

De la création... à la réparation.
De l'originalité... à la simplicité.

Contactez Madeleine Lefebvre

577 Forand
Granby

375-2418

L-01177

PÉDICURE MANUCURE

- Soins des pieds et des mains
- Pose d'ongles en gel
- **ÉPILATION À LA CIRE**
- Par Claudy Duchaine, technicienne diplômée

Le Studio

 **ENBRONZAN**

351 Boivin
Granby

372-5630

L02045

Il y a l'expert en boucherie...

expert

L-02116

Grève de 24 heures des employés d'Hydro

Les syndiqués répondront tout de même aux urgences

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

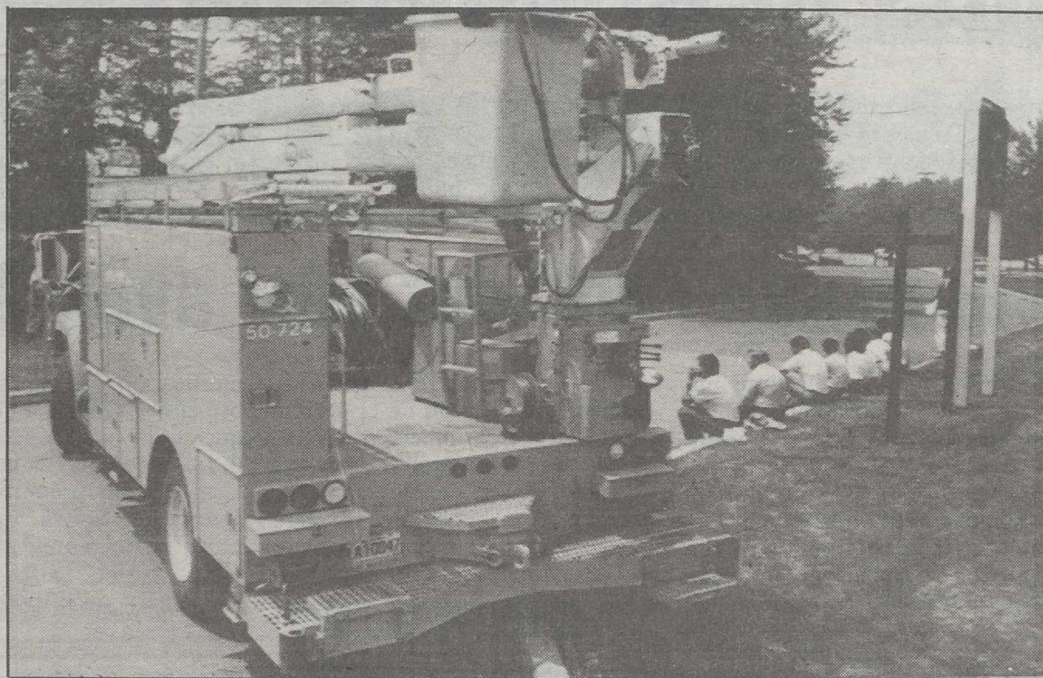
Les 14,000 travailleurs syndiqués d'Hydro-Québec se lancent ce matin dans un premier débrayage de 24 heures et Granby emboîtera le pas au mouvement provincial, jetant dans la mêlée ses quelque 150 employés.

«Nous serons dans la rue mercredi matin dès 8h, nos pancartes à la main», promet Alain Desmarais, le président du syndicat des employés de bureau. Une des trois unités syndicales que compte le pied-à-terre de la société d'État à Granby, qui sont toutes affiliées au Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP).

Les travailleurs d'Hydro-Québec sont sans convention collective depuis décembre dernier. «Habituellement, ça prend un an de négociations, de discussions avant qu'on en arrive à une entente. Mais pas une seule fois depuis 23 ans, nous n'avons dû recourir à des moyens de pression aussi draconiens. Dans le temps de la crise économique, nous avons consenti de nombreuses concessions, mais maintenant il n'en est plus question, jamais Hydro-Québec n'a fait autant d'argent qu'aujourd'hui», estime-t-il.

Si les salaires, la définition de

Le 29 juin dernier, les travailleurs avaient profité de la pause du midi pour manifester leur hâte de parvenir à un règlement satisfaisant avec la partie patronale. photo d'archives



tâche figurent en bonne place parmi les principaux points en litige, il n'en reste pas moins que la question de la sous-traitance est omniprésente à la table de négociation. «C'est devenu monnaie courante pour Hydro-Québec de confier de plus en plus de contrats à des entreprises privées à la tête desquelles on retrouve comme par hasard des chums à Bourassa. Ça prend beaucoup trop d'ampleur

pour qu'on reste sans rien faire», enchaîne-t-il.

Services essentiels

La population ne sera en aucune façon pénalisée par ce débrayage de 24 heures, estime le représentant syndical. «Les services essentiels ont été élaborés et nous respecterons les ententes, le public n'a aucune inquiétude à se faire. Par contre, personne n'aura accès

aux bureaux à la clientèle. Si vous voulez acquitter votre facture d'électricité, oubliez ça pour aujourd'hui.»

Du côté de la partie patronale, le responsable des relations publiques Richard Nault est catégorique: les services d'urgence seront assurés, débrayage ou pas.

Les 47 bureaux d'affaires à travers le Québec seront fermés, les services à la clientèle normale-

ment dispensés par téléphone seront également suspendus durant toute la journée, mais Hydro-Québec restera à l'écoute pour les urgences.

«Les cadres prendront les appels téléphoniques et répondront aux urgences. Chaque cas sera soumis à un contremaître qui sera chargé de vérifier l'information sur place. Si les renseignements fournis s'avèrent exacts, le problème sera immédiatement référé à un comité des mesures d'urgence, composé de porte-parole patronaux et syndicaux, il aura à juger de la gravité de la situation. Le syndicat s'est engagé à ce que les réparations soient effectuées comme en temps normal.»

Pour ne pas engorger inutilement les lignes téléphoniques, la population est invitée à ne communiquer avec le service à la clientèle d'Hydro-Québec qu'en cas de force majeure. «C'est à espérer sinon on risque d'avoir du mal à contrôler la situation», conclut-il.

Cette journée de grève est la première de débrayage légal à perturber les opérations de la société d'État. Mais depuis le 18 mai dernier, les syndiqués de la SCFP ont recouru à plusieurs reprises à différents moyens de pressions: ralentissement de travail, sorties sporadiques des employés, etc...



**M. Robert Ouellette
et
M. Roland Decelles**

souhaitent la bienvenue à messieurs
**Raymond Ouellette et
Bernard Decelles**
comme nouveaux COPROPRIÉTAIRES



Pour cette occasion nous vous offrons

Avec achat de
25 litres d'essence et plus



COKE 2 litres
99¢ 1 par client
pas d'essence
119\$ ch.

Nous nous réservons le droit
de limiter les quantités

BILLET DE 649

OU



GRATUIT

à l'achat
cumulatif de
50 litres
d'essence



Robert
Ouellette



Raymond
Ouellette



Roland
Decelles



Bernard
Decelles



**LE PANIER
À LÉGUMES
DU CANTINIER**

Fruits et légumes - Gros et détail

Heures d'ouverture : lundi au vendredi 6 h 30 à 23 h
samedi et dimanche 7 h à 23 h

Spéclaux en vigueur du 11 au 15 octobre '89

Pommes locales Mc Intosh,
Cortland ou Spartan
Qualité no. 1 **20¢/lb**

SPÉCIAL

SPÉCIAL

Carottes de conserve
Qualité no. 1
Sac de 25 lb **226\$** ch.

Vente de fruits et légumes
en gros à bons prix,
bonne qualité, avec un bon service

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités ou jusqu'à
épuisement des stocks.

**Vous pouvez utiliser
vos cartes de crédit
pour faire vos achats**



LA VOIX DE L'EST - mercredi 11 octobre 1989

577 St-Hubert (angle boul. Bouchard) Granby, 375-4123

GRANBY
BL

Le parti municipal Action Granby ne sera pas en mesure de présenter des candidats dans tous les quartiers lors des élections du 5 novembre.

C'est ce qu'a laissé entendre hier le chef et fondateur du parti, l'ex-maire Paul-O. Trépanier, lui-même candidat à la mairie. Il a cependant refusé de préciser combien de candidats au juste Action Granby allait lancer dans la mêlée. «Nous déposons nos bulletins de candidature jeudi à l'hôtel de

Action Granby ne présentera pas neuf candidats

ville» a-t-il simplement annoncé.

M. Trépanier n'a pas voulu non plus confirmer une rumeur selon laquelle son parti ne présenterait que trois candidats de quar-

tiers (dont Michel Bienvenue dans le district 1), ce qui ne ferait quatre candidats en tout: c'est un de plus que le minimum requis par la loi électorale pour qu'un

parti soit officiellement reconnu à Granby où l'on compte huit districts électoraux.

M. Trépanier a expliqué qu'il était venu bien près de trouver

tous les candidats qu'il lui fallait pour que son parti soit représenté partout, mais qu'un «événement majeur» survenu récemment l'en avait empêché.

Michel Bienvenue: un candidat vert avec Trépanier

Benoit Lapierre
GRANBY

Membre du comité des parcs de la ville de Granby depuis deux ans et demi, le notaire Michel Bienvenue a officiellement annoncé qu'il sera candidat dans

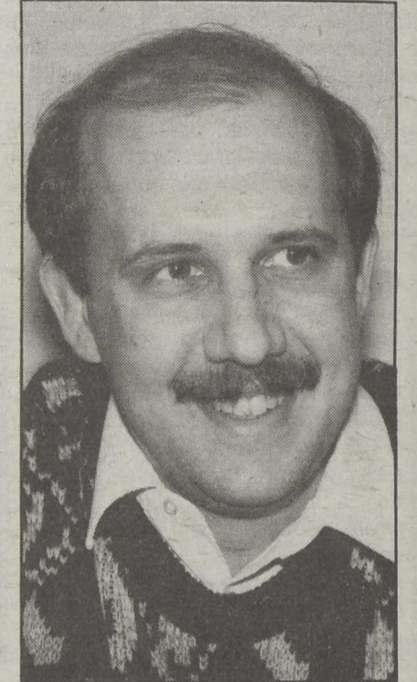
le district no 1 aux élections municipales du 5 novembre, sous la bannière du parti Action Granby.

Agé de 34 ans, M. Bienvenue se définit lui-même comme un «candidat vert» qui a choisi de joindre le parti de l'ex-maire Paul-O. Trépanier pour diverses raisons. D'abord, il considère que

les idées véhiculées par M. Trépanier au niveau de la protection de l'environnement rejoignent sa propre vision des choses. «Quand, il y a plusieurs années, un groupe de jeunes s'est présenté à l'hôtel de ville pour dire que le lac Boivin constituait l'une des trois plus importantes aires de

nidification des canards au Québec et qu'il fallait le protéger, y a quelqu'un qui les a écoutés» dit-il, faisant allusion à la création du Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin, projet dont il a été l'un des pionniers.

Il estime aussi que M. Trépanier, qu'il perçoit comme



Michel Bienvenue, candidat dans le district no 1 sous la bannière d'Action Granby.

un innovateur, demeure vraiment à l'avant-garde en faisant entrer Granby dans l'ère des partis politiques municipaux. «Un parti, c'est la continuité. Ça permet de réfléchir ensemble à ce que sera une ville dans 10, 15 ou 20 ans» explique-il.

Lui qui a participé à l'ébauche d'une politique de développement des parcs et espaces verts constate que le dossier se trouve toujours sur les tablettes, et qu'il faudra quelqu'un «qui a le pouce vert» pour le faire avancer.

M. Bienvenue, qui aurait pu tenter de ravir le siège no 2 aux élections parce qu'il réside dans ce quartier, a plutôt opté pour le district no 1, où se trouve son étude. «C'est dans le district no 1 que ça va se passer au cours des prochaines années, car tout le développement de la ville est orienté vers le sud.»

À l'achat d'un habit

Obtenez **GRATUITEMENT**

Valeur **75\$**

- 1 chemise
- 1 cravate
- 1 mouchoir
- 1 paire de bas

SUPER VENTE GASTRONOMIQUE

jusqu'au 14 octobre '89

Lot de chemises

rég. jusqu'à **45\$**

9.50\$

10% sur tous les autres articles en magasin

Pantalons corduroy

30%

Pantalons de lainage à motifs

50% de rabais

Lot de jackets automne-hiver

39\$

Chandails

Cols rond ou en V, vestes, grandeurs XS à 5XL

29\$ à 49\$

rég. 45\$ à 100\$

Lot de vestons sport

69\$

rég., jusqu'à 140\$

CHEF MA 1450

sera sur les lieux les 12-13-14 octobre '89

Mercerie JOS LAMOUREUX

On ne s'appelle pas la Mercerie Jos Lamoureux pour rien...

149 Laurier, Granby 372-8243

L43533

Il y a l'expert en pâtisserie....

expert

L-02115

Procès Lefebvre: le jury choisi

GRANBY (RG)

Sept hommes et cinq femmes devront, au cours des prochains jours, déterminer si Louis Lefebvre a participé au meurtre d'un sexagénaire de Sutton, survenu le 2 novembre 1988.

Ce jour-là, les policiers ont trouvé dans sa cuisine le corps de M. Frank Royea, 66 ans, transpercé d'une demi-douzaine de coups de couteau. Une somme d'argent appréciable, quelque \$10,000, a disparu de ses goussets.

Inculpé du meurtre au lendemain de la découverte du crime, le voisin de palier de la victime, Georges Tringle, est récemment passé aux aveux. Il a écopé de l'emprisonnement à perpétuité, sans possibilité de libération conditionnelle avant dix ans.

Lefebvre, 21 ans, un ami de Tringle, est détenu depuis le mois de janvier, n'ayant pu obtenir un cautionnement. Ce n'est que quelques semaines après l'arrestation de tringle qu'il a été mis aux arrêts.

Longueurs

Le procès, qui se déroule en anglais, doit débiter ce matin et durer deux semaines. Il est présidé par le juge Louis-Philippe Galipeau.

Appelés devant la cour à 11h hier matin, quelque 90 candidats-jurés n'ont pu regagner leur domicile qu'en fin d'après-midi. Le délai est imputable aux nombreuses demandes d'exemptions formulées par les candidats-jurés.

Dès l'ouverture du procès ce matin, le magistrat devra décider d'une question de droit soulevée à la dernière minute hier. La nature de la question ne peut être rapportée puisqu'elle a été formulée hors la présence des jurés.

AVIS DE CORRECTION

Dans notre catalogue "Automne-hiver", à la page 67, l'article 10, #65-0600X, Pile rechargeable Dynacharge, le prix aurait dû se lire comme suit: le paquet, à partir de 10.99 \$, non pas le paquet 10.99 \$.



Nous regrettons tout inconvénient causé à notre clientèle. L00258

Chez

BROME HONDA

1990 en spectacle

**LE JEUDI 12 OCTOBRE
à compter de 19 h**



HONDA ACCORD 1990

- Plus puissante
- Plus spacieuse
- Plus allongée
- Redessinée
- Nouveau moteur 16 soupapes à injection électronique

À tous nos clients et amis,

La toute nouvelle Honda Accord 1990 est tout simplement emballante.

Elle perpétue la tradition de qualité qui place Honda au premier rang au Canada.

Cette nouvelle génération de Honda Accord offre plus de caractéristiques qu'auparavant : empattement plus long, auto plus large, plus spacieuse, plus longue, plus puissante avec son nouveau moteur de 16 soupapes à injection électronique d'essence.

De plus, le service après-vente chez Brome Honda vous garantit satisfaction à 100% avec des techniciens formés à l'usine qui utilisent un équipement moderne. Le tout est appuyé par plus de 26 ans d'expérience au service de notre clientèle.

Au nom de tous mes employés et en mon nom personnel, je vous invite chez Brome Honda tout spécialement ce jeudi 12 octobre à compter de 19 heures.

Au plaisir de vous y rencontrer



René Cloutier
Président

René Cloutier



BROME HONDA

**1054, chemin Knowlton
(Route 104) West Brome
263-1289**

L00455

Les infirmières du Centre hospitalier de Granby avaient des suggestions à faire à la direction relativement à l'application des sanctions prévues à la loi 160 mais elles n'ont pas eu la chance de les exprimer.

C'est ce qu'a laissé entendre hier leur porte-parole Andrée St-Germain à l'issue d'une rencontre avec la direction. «Il n'y a pas eu de place pour la discussion», a-t-elle dit.

Mme St-Germain n'a pas caché sa déception. «On avait de bonnes idées mais on n'a pas pu les exprimer. Tout indique que le CHG va s'aligner sur ce qui va se passer au niveau de la province parce qu'il ne veut pas être une sorte de mouton noir.»

Donc, les sanctions découlant de la grève illégale des infirmières n'auront pas de «couleur locale».

Leurs coupures de salaires et perte d'ancienneté seront appliquées 45 jours après la signature de la convention collective (il y a

Infirmières: les sanctions seront appliquées au CHG comme ailleurs

Le syndicat déçu par l'attitude patronale

déjà eu entente de principe) et l'administration ne percevra plus les cotisations syndicales à compter de la prochaine paye.

Les coupures — deux jours pour chaque jour de grève — seront de l'ordre de 10 pour cent par paye, soit 10 pour cent de moins que le maximum prévu par la loi. D'autre part, les infirmières seront informées personnellement de ce qui leur reste en frais d'ancienneté.

C'est ce que les représentants du syndicat leur ont annoncé hier soir au cours d'une réunion d'information. Deux autres rencontres similaires se tiendront au

début de la semaine prochaine. Elles en profiteront pour discuter de la possibilité d'exercer des moyens de pression pour inciter l'administration à faire preuve de moins de rigidité. «On ne se laissera pas faire comme ça», a laissé entendre Andrée St-Germain.

L'espoir d'un adoucissement des sanctions subsiste quand même. Mais aucune certitude à part l'adage qui dit que le temps arrange parfois les choses.

Moyens de pression

Il n'est pas impossible par

ailleurs que les infirmières recourent à des moyens de pression éprouvés au cours de l'été, comme le refus d'effectuer du temps supplémentaire. Aucun mot d'ordre n'a encore été donné mais rien n'empêche les infirmières de le faire à titre personnel.

Elles songent également à ne plus remplir certaines tâches administratives qui n'ont pas grand-chose à voir avec leur travail et qui demandent beaucoup de temps. Pas question cependant de quitter leur poste.

La procédure de grief est un autre moyen qu'elles comptent utiliser pour faire valoir leur point de vue.

Entre-temps, le syndicat affilié à la Fédération des infirmiers et infirmières du Québec tentera de trouver un moyen de percevoir les cotisations syndicales qui satisfasse ses 285 membres.

Mme St-Germain reconnaît que ce ne sera pas facile mais elle pense que c'est faisable.

Des appels téléphoniques logés auprès du directeur général de l'hôpital, Paul Bergeron, sont demeurés sans réponse.

C'est Propre Invitant Amical Compétent

MAXI PNEU

Quel beau look!

PNEUS
BF Goodrich

MAINTENANT, ON A L'AVANTAGE.

Voici un pneu Advantage de BF Goodrich. Notre nouveau pneu radial quatre saisons ceinturé d'acier... le meilleur en son genre!

Prix manufacture 9628\$
MON PRIX 5584\$
155/80R13 prend fin 15 oct. '89

Conçu pour :

- le confort • la traction
- la stabilité • la longévité de la semelle

Autres pneus à partir de 4335\$
Lifesaver

25e anniversaire





MAXI PNEU LESSARD
483, boul. Boivin, Granby
378-9915

Lun. à Merc. 8 h à 18 h
Jeu. et Vend. 8 h à 20 h
Sam. 8 h à midi



Bain flottant

- Détente profonde et durable
- Contrôle de soi.

Relaxez

351 Boul. Boivin, Granby
372-5630

CHEF MA 1450

DU LUNDI AU VENDREDI
12:00 — **Midi-Mag**



Sonia Cosentino



Dominique Dion

- Actualité locale et régionale sous toutes ses formes
- Entrevues avec les gens qui font l'événement
- Commentaires, éditorial
- Sports et météo
- Dossier élections provinciales et municipales '89

Midi-Mag mérite votre attention

13:00
Les spécialistes sur demande
60 minutes durant lesquelles les spécialistes vous informent sur des sujets qui vous concernent.

- Office de la protection du consommateur
- Loi et le droit
- Astrologie avec René Larocque

- Info-Voyage
- Consommation Canada
- Spectacles et livres
- Immobilier
- Activités culturelles

Vous savez presque tout?



Marie-Élaine

14:00
90 minutes des meilleures chansons des années '60, '70 et '80
Vos demandes spéciales présentées tous les jours de la semaine
14 h 30 Opération Double-Choix
14 h 58 Bloc-Notes
Informations, météo, concours et bien plus encore...



Gilles Baron
L19347

15:30

ÉCOUTEZ... pour voir



AUX PUCES EN FOLIE COMPAREZ NOS PRIX



C'EST GARANTI
Si jamais vous trouvez un article identique moins cher ailleurs, on vous rembourse le double de la différence.

**DU NOUVEAU
TOUTES
LES SEMAINES**

Tous les items peuvent ne pas être vendus dans tous les magasins

QUANTITÉS LIMITÉES

**ESSUIE-TOUT
"BÉBÉ SOFF"**
(2 ROULEAUX)
\$1.00 SANS COUPON



.79 AVEC COUPON
Limite de 2 par client

**CHIPS RUFFLES
"HOSTESS"**



200 GRAMMES POUR
1.29\$
Limite de 2 par client

**SERVIETTES DE
TABLE**
(PAQUET DE 240)

2 PAQUETS POUR:
3.00\$

**LOT DE
JEANS
CHRISTOPHER "J"**



POUR ADULTES
PETITES TAILLES

5.00\$
Limite de 2 par client

**VENEZ VISITER NOTRE
EXPOSITION
D'ARTICLES DE COLLECTION**
(LAITON-ARGENT-CUIVRE-PORCELAINE-SCULPTURE, ETC.)
VENDUS AU PRIX DU MANUFACTURIER
DES ARTICLES DE \$10.00 À \$1,000.00,
MAIS QUI VALENT PLUS DU DOUBLE

EXCEPTÉ: VERDUN ET LASALLE

**TUQUES OU FOULARDS
AU CHOIX
POUR ENFANTS**



1.00\$

**FAUX SANG
OU
MAQUILLAGE
POUR LE VISAGE**



.99

**COLORANT À
CHEVEUX
TEMPORAIRE
PROFESSIONNEL.**
DISPARAÎT AU
LAVAGE DES
CHEVEUX


2.49\$

**ARACHIDES
B-B-Q
"HOSTESS"**
SACHET DE 150gr.



.79 SANS COUPON
AVEC COUPON
2/1.00\$
Limite de 2 par client

PEPSI
12
cannettes



3.00\$
Limite 2 cartons

**SACS À ORDURES
POUR LA CUISINE**



BOÎTE DE 40
48 cm x 58 cm

2.29\$
Limite de 2 par client

**NOUS VENDONS LES ARTICLES
D'HALLOWEEN AVANT L'HALLOWEEN
AU PRIX D'APRÈS L'HALLOWEEN**



"PRIX INCROYABLES"
COSTUMES
D'HALLOWEEN
ENFANTS 2 À 8 ANS
2 PIÈCES Limite de 2 par client



\$7.99 SANS COUPON
AVEC COUPON
5.00\$

Hâtez-vous

**COSTUMES
D'HALLOWEEN
(POUR ADULTES)**
2 PIÈCES

6.99\$

**ENSEMBLE DE
COSTUME DE
SORCIÈRE OU
DE PIRATE**
(8 ANS À ADULTES)

3.99\$



158 Principale, Granby (ancien local de Greenberg)



LA VOIX DE L'EST - mercredi 11 octobre 1989

SUPER PROMOTION

du 2 au 13 octobre

3 DERNIERS JOURS

cette promotion prend fin le 13 octobre

VOTRE ASSURANCE-AUTO gratuite

la 1^{re} année

ÉCONOMIE AU BOUT DES DOIGTS

Prix à partir de

8,395\$

Rabais de
500\$
Aux diplômés du collégial

Consommation* 55 milles au gallon.

Plus vaste choix en Estrie
36 Sprint en inventaire
Choix de couleurs

* Selon Transports Canada

Moi, j'achète ma Sprint
modèles '89 ou '90
dès maintenant!

VIENS CHEZ NOUS. ÇA ROULE.

Chevrolet

Oldsmobile

GM

Cadillac

Camions

Chevrolet

Charland

Le **NO¹** vous en donne toujours... un peu plus

À VOTRE SERVICE DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21 HEURES

595 Boul. Boivin, GRANBY 372-4242 MONTRÉAL 861-9180

L2041

L'AGENT

0007

surveille l'ouverture

de

Podium

sports

le 12 octobre prochain

PLATEAU

HAUTE-VILLE

3, boul. Mountain, Granby
et évidemment notre numéro de téléphone est le 372-0007

L42696

Bibliothèque de Granby: les retardataires amnistiés

Anne Normand

GRANBY

Les livres empruntés s'empoussièrent sur les tablettes? Bonne nouvelle: les abonnés de la bibliothèque municipale de Granby peuvent dès maintenant rapporter leurs volumes en retard sans qu'il leur en coûte un seul sou.

Tout au long d'octobre, le mois de «l'amnistie» bat son plein à la bibliothèque, abolissant toutes les amendes. Le conseil municipal a donné le feu vert au projet à sa dernière séance. «Ce qu'on vise surtout, ce sont les gens qui ont par exemple des retards de six mois, un an. J'ai eu connaissance que certaines personnes se privaient de venir à la bibliothèque, parce qu'elles avaient peur de payer trop d'amende», explique Martine Boulay, bibliothécaire au service du public. Depuis janvier, 900 documents ne sont pas rentrés au bercail, «c'est beaucoup, enchaîne-t-elle, mais le problème ne sévit pas qu'à Granby.»

Si la bibliothèque tient mordicus à récupérer le plus de volumes possible, c'est qu'elle s'attaquera bientôt à l'inventaire de ses rayons. Une première étape de l'informatisation qui sera enclenchée en 1990.

solde d'automne

Le solde expire le 31 oct. 1989

RABAIS '50' CELLNET CANADA vous donnera un rabais de '50 sur le temps d'attente lors de la mise en service de votre nouveau téléphone cellulaire sur le réseau CELLNET CANADA. L'offre est disponible du 15 sep au 31 oct. 1989.



Téléphone sans cordon à impulsions/tonalités, et code de sécurité. 43-547

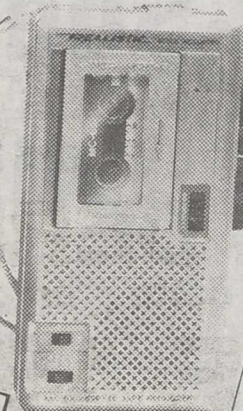
119⁹⁵
459.95

RABAIS \$40

699⁰⁰

Prix après solde 999.00
Téléphone cellulaire mobile idéal pour tous. 17-1076

OFFRE DE LANCEMENT



Micromagnétocassette déclenché par la voix et micro intégré. 14-1042

69⁹⁵
99.95

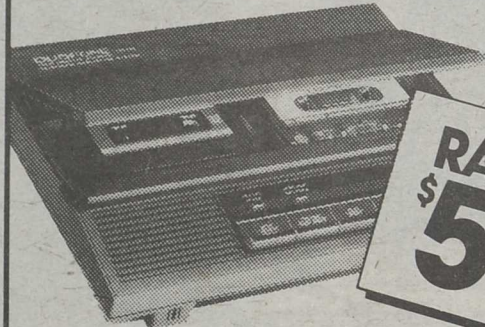
RABAIS \$30



RABAIS 25%

29⁹⁵
39.95

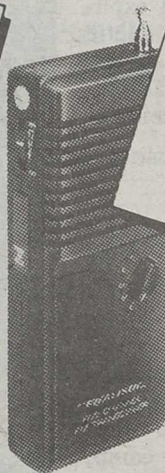
Radio AM/FM portable avec FM-AFC, haut-parleur de 3" et une dragonne. 12-716



Ce répondeur téléphonique multifonctions est télécommandé. 43-396

149⁹⁵
499.95

RABAIS \$50



RABAIS \$10

49⁹⁵
59.95

Walkie-talkie FM format de poche à 5 canaux. Idéal pour communications à 2 voies. H.P. 2" avec antenne. 21-402

Montre sport étanche jusqu'à 100 pieds. Avec affichage à LCD et pile. 63-8401

9⁹⁵
14.95

RABAIS 33%



12⁹⁵
la paire 19.95

Interphone câblé à 2 postes. 43-222

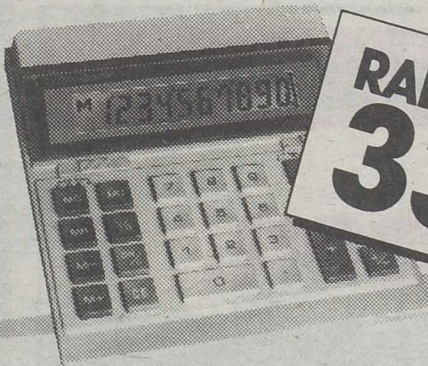
RABAIS 35%



Calculatrice à 10 chiffres portable. 65-579

29⁹⁵
44.95

RABAIS 33%



Lecteur de cassette AM/FM stéréo d'auto. Mémoire 12 stations, affichage à DEL. 12-1936

199⁹⁵
Après le solde 299.95

OFFRE DE LANCEMENT



RABAIS \$200
la paire

Enceintes stéréo Mach-4000 avec H.P. de graves de 15" et grille protectrice. 40-8039

199⁹⁵ ch.
299.95

Magnétocassette à 2 platines. Avec départ synchronisé. 14-649

199⁹⁵
299.95

RABAIS \$100



ATTENTION La copie de matériel avec droits d'auteur est strictement interdite par la loi et passible d'amende ou peine d'emprisonnement



Casque stéréo PRO-400. Sonorité fabuleuse. 33-8340

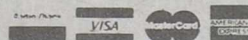
49⁹⁵

ACHAT SPÉCIAL

Les téléphones cellulaires sont aussi disponibles aux Centres d'ordinateurs Tandy

Radio Shack

DIVISION + INTER-TAN (CANADA) LTD.



Voyez les pages blanches pour le magasin Radio Shack ou détaillant participant le plus près

L-43595

LA VOIX DE L'EST — mercredi 11 octobre 1989

13

Stukely-Sud: la mairie c'est terminé pour Jean-Paul-Guillotte

Stéphane Alarie

STUKELY-SUD

Près de quinze ans après avoir été élu pour la première fois à la tête du conseil municipal de Stukely-Sud, le maire, Jean-Paul Guillotte, a officiellement annoncé, en fin de journée hier, qu'il ne solliciterait pas de nouveau mandat lors des élections municipales du 5 novembre prochain.

Victime d'un malaise cardiaque au mois d'août, le maire Guillotte a donc décidé de suivre les conseils de ses médecins et de s'accorder une période de repos. «Il est temps que je pense un peu à ma santé», a-t-il raconté, en précisant qu'il désirait maintenant consacrer plus de temps à sa famille.

Le doute persistait depuis quelques mois quant à l'éventuelle candidature du maire sortant de Stukely-Sud.

En effet, au cours de l'été, le maire Guillotte a dû naviguer en eau très trouble. Le plan d'urbanisme qu'il avait mis de l'avant et qui limitait le développement industriel et commercial le long de

la route 112, a soulevé l'ire de plusieurs de ses concitoyens. Trois cent cinquante d'entre eux ont d'ailleurs signé, début juin, une pétition réclamant sa démission.

Jean-Paul Guillotte avait néanmoins entrepris de terminer son mandat. Il avait également dû subir l'affront de vandales qui s'en sont pris à sa résidence et qui ont tenté de l'intimider. «Si tu pars pas, on a des .38», pouvait-on lire dans un message dissimulé dans une brique lancée contre la façade de sa maison, le 5 juin dernier. Une cartouche de revolver accompagnait le projectile.

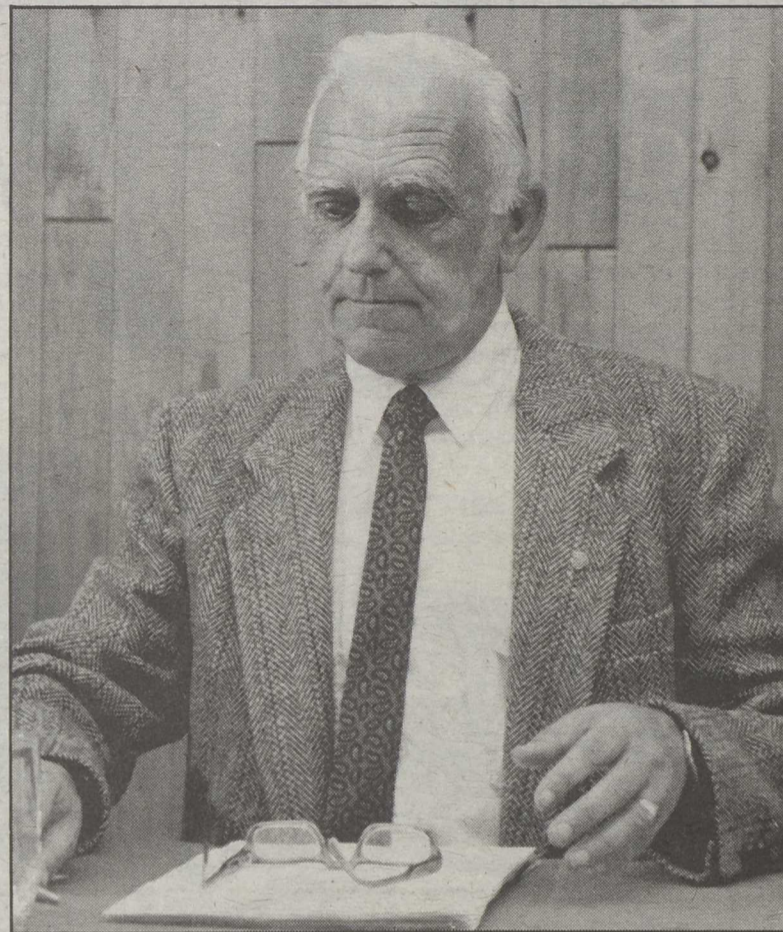
La forte contestation et les menaces dont il fut l'objet au cours de l'été n'ont fait, selon le maire Guillotte, qu'affermir son désir de quitter la vie politique municipale. «Ma décision était prise depuis longtemps. Au moins depuis le mois de janvier», a-t-il assuré.

Pour le moment, M. Guillotte ne nourrit aucun projet particulier. Il avoue cependant qu'une fois sa période de repos terminée, en janvier ou février prochain, il

pourrait s'impliquer dans certains dossiers. Celui de l'environnement le tient particulièrement à coeur. Il a d'ailleurs travaillé avec acharnement afin que cesse l'importation de déchets américains à Stukely-Sud.

«Toute la somme des expériences acquises au cours de mes années en politique municipale peuvent sûrement être utiles. Si je peux les mettre à profit pour quelqu'un, tant mieux», a expliqué M. Guillotte, qui ne rejette pas l'idée de continuer à siéger, comme membre non élu, au Comité régional de l'environnement de l'Estrie.

La crise qui a miné les derniers mois du premier magistrat de Stukely-Sud n'est pas encore terminée. À la suite de leur victoire au référendum, le premier octobre, les opposants au plan d'urbanisme ont décidé de présenter une équipe complète aux prochaines élections. Dans ce camp, Philippe Maroulis se présente à la mairie. La conseillère, Ninon Désautels-Hamel, qui était elle aussi contre le plan, brigue également les suffrages.



Le maire de Stukely-Sud, Jean-Paul Guillotte, quittera bientôt la scène de la politique municipale après avoir été maire pendant 14 ans.

LE GÉANT DE LA TAPISSERIE

vous présente

La belle saison.



Latex mat à plafond SUPER BLANC, 514-300	Email fini porcelaine LAVABILITÉ SUPÉRIEURE, 515-500	Super latex, fini perle SUPER BLANC, 514-900	Super latex, semi-lustré SUPER BLANC, 514-400	Email alkyde, semi-lustré SUPER BLANC, 515-400	Sous-couche, alkyde INTÉRIEUR, 516-330	DUO, apprêt-scelleur COUCHE DE FOND AU LATEX 516-250	Super email, fini stratifié BLANC, 511-220
20⁹⁵	28⁹⁵	25⁹⁵	25⁹⁵	27⁹⁵	23⁹⁵	23⁹⁵	39⁹⁵

PEINTURE
laurentide

le GÉANT de la TAPISSERIE
le GÉANT de la DRAPERIE



49, rue ÉVANGÉLINE, Granby

L1008

CONCOURS "IDENTIFIEZ NOS INVITES"

Dans le cadre des journées "Portes ouvertes" de la Maison des communications, des centaines de personnes nous ont visités. Pour continuer la fête, cinq fois par jour et ce, du 25 septembre au 20 octobre, nous invitons les lecteurs de La Voix de l'Est à identifier les personnes sur la photo "du jour" à la demande de l'animateur en ondes à CHEF radio. Vous pourriez gagner un bon d'achat de 1.000 \$ échangeable chez les marchands des Galeries de Granby. Le tirage aura lieu le lundi 23 octobre à l'émission "Midi-Mag" à CHEF radio.



Photo Jeannot Petit

Sur la photo prise le dimanche 24 septembre, on reconnaît en compagnie de M. Réal Marchessault (à l'extrême droite), directeur de l'information de La Voix de l'Est, Mme Jeanne Cadieux, Mme Michelle Coch, Mme Manon Ouellet et Mme Pauline Robert.

L43396

Les Galeries de Granby

La Voix
de l'Est

CHEF
MA 1450

**La Voix
de l'Est**

**Vous ne pouvez vous en passer...
même en Floride!**

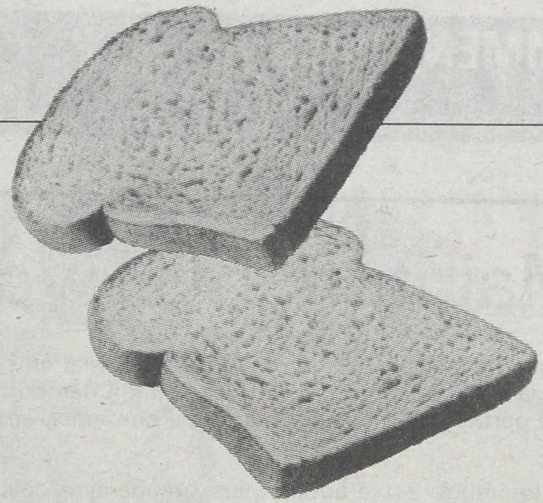
Recevez votre journal préféré bien
emballé dans un sac de plastique où
que vous soyez EN FLORIDE.

Nous garantissons la livraison dans
les 3 jours suivant la parution.

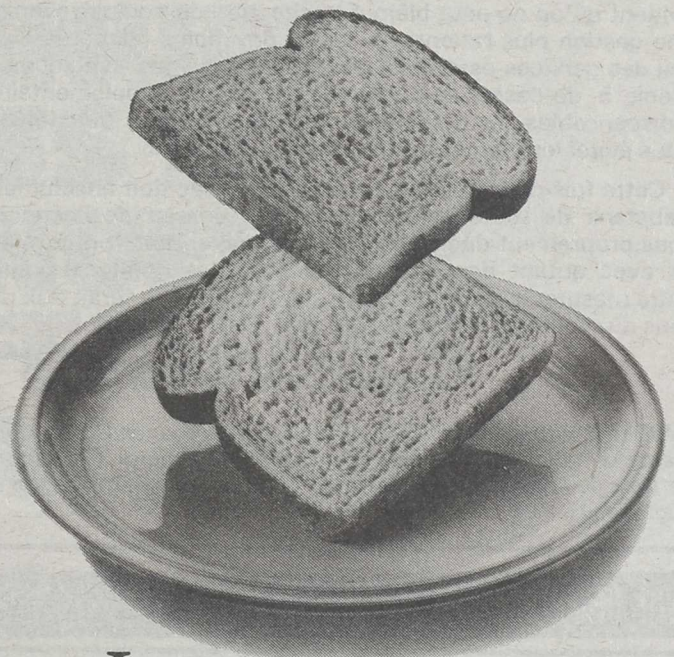
Seulement 16\$ par mois

Pour information :
Mme Ginette Favreau
service du tirage
375-4555

L-02225



NOUVEAU!
Les pains légers de
Gailuron:
**33% moins de
calories.**



Les nouveaux pains légers de Gailuron, à
seulement 40 calories par tranche, sont faits
d'ingrédients de première qualité, dont une excellente
fibre alimentaire dérivée du soja.

Pour un repas équilibré ou une petite fringale,
voici des pains savoureux et nutritifs qui feront les délices
de tous ceux et celles qui ont le souci
de bien se nourrir.

Pain de
blé entier

Pain blanc



GAILURON
Allez voir comme c'est bon.

N-2869

expert

Il y a
l'expert
en
menuiserie...

L-02114

Clinique
d'électrolyse

Gisèle Dion

Technicienne cert. dipl.

- Électrolyse
- Massothérapie
- Pédicure
- Pose d'ongles

53, rue Drummond
Granby
378-8471

L43616

GRANBY

Je continue avec vous



**MARIO
GIRARD**
M A I R E

**JE VOTE GRANBY
JE VOTE GIRARD
LE 5 NOVEMBRE**

AUTORISÉ PAR VINCENT DION AGENT OFFICIEL DE MARIO GIRARD

L-01225

LA VOIX DE L'EST — mercredi 11 octobre 1989

15

Maintenant, Hydro

Le réseau hydro-électrique du Québec est mal en point. Son manque d'entretien chronique n'est plus à démontrer et une bonne partie de la population a perdu confiance en sa fiabilité.

L'inquiétude est d'autant plus grande que cols bleus et techniciens se livrent à des moyens de pression qui, s'ils s'accroissent, pourraient compromettre, cet hiver, la production d'électricité nécessaire aux heures de pointes.

Hydro-Québec négocie actuellement avec ses employés. Outre les salaires, le litige porte sur la sous-traitance et sur des droits de gérance que la société d'État a cédés lors des négociations «politiques» de 1976. En langage clair, les dirigeants d'Hydro, à la suite d'interventions pas toujours heureuses de la part de politiciens, ont dû consentir aux syndicats, tant sur le premier gouvernement Bourassa que sous le gouvernement Lévesque, ces conditions de travail qui empêchent la société d'État de procéder aussi rapidement qu'elle le voudrait au renouvellement de son équipement. Pour s'être fait «voler» les négociations par le pouvoir politique, les négociateurs d'Hydro doivent maintenant vivre avec certaines clauses absolument farfelues.

Même si les torts ne sont pas tous du même côté, il est évident qu'on ne peut blâmer la direction de vouloir revenir à une gestion plus rationnelle. Et encore moins blâmer le Conseil des services essentiels d'avoir ordonné aux syndicats, à Manic 5, de cesser leur boycott des heures supplémentaires indispensables au parachèvement des travaux qui doivent nous éviter les pannes que nous avons connues.

Cette fois-ci, le gouvernement du Québec doit absolument s'abstenir de toute ingérence dans le dossier des négociations proprement dites. Mais ne pas hésiter, par contre, à sévir avec autant de sévérité que dans les hôpitaux contre toute mesure de pression ou de sabotage qui se ferait aux dépens d'un public déjà trop éprouvé.

Pierre Vennat

NDLR: l'éditorialiste Valère Audy est en vacances. Son commentaire habituel reviendra dans l'édition du mardi 17 octobre. La Voix de l'Est a sélectionné pour vous un commentaire tiré du quotidien La Presse.

REVUE DE PRESSE

Via Rail: complet désaccord

Presse Canadienne

Comme la plupart des usagers et de ceux qui ont été invités à réagir à la décision du gouvernement fédéral de couper la moitié des services passagers de Via Rail, plusieurs éditorialistes québécois ont exprimé leur complet désaccord sur cette décision et sur la façon dont le dossier a été mené au cours des dix dernières années.

Raymond Giroux, du Soleil, qualifie cette décision d'irrationnelle, de néfaste et de destructurante.

Irrationnel, écrit-il, parce que ce choix précède une enquête haut de gamme. Comment le gouvernement peut-il abandonner la moitié du réseau et 40 pour cent de la clientèle des trains de passagers sans même savoir où il veut en venir? Néfaste, car, selon Giroux, elle chasse la clientèle alors qu'il faudrait au contraire l'accroître. Enfin, destructurante pour l'économie québécoise dans son ensemble alors que plus du tiers des employés de Via perdront leur emploi.

Selon Albert Juneau, du Devoir, le rapport sur l'avenir de Via Rail ressemble plus à un horaire de chemin de fer qu'à une politique. Les usagers cherchent en vain les motifs qui ont amené le gouvernement à éliminer telle liaison et à conserver telle autre.

En réalité, écrit-il, le gouvernement n'a pas besoin de se cacher derrière une commission royale d'enquête pour faire passer son programme de compression. Il considère d'ailleurs que cette commission d'enquête est inutile alors que le gouvernement dispose de toutes les informations pour prendre des décisions, notamment en ce qui touche les services régionaux.

GRANDS TITRES



Des résidents de Cormier Village jettent un coup d'oeil sur le site de la tragédie.

photo PC

Cormier Village se remet de la tragédie de dimanche

CORMIER VILLAGE, N.-B.
Presse canadienne

Les enfants de première année, à l'école Barachois, n'ont pas été sans remarquer l'absence du pupitre d'Isabelle Léger, à leur retour en classe, mardi, après le long congé de l'Action de grâce.

Le président de la commission scolaire, M. Edouard Landry, a expliqué: «Les instituteurs ont enlevé le pupitre de l'enfant qui a été tuée, avant le début des classes, afin d'éviter aux autres enfants de le voir continuellement».

Isabelle Léger, six ans, est l'une des 12 victimes du terrible accident de la route de Cormier Village, dimanche dernier. Un camion à remorque a fait une embardée et il a renversé sa charge de billes de bois sur un charrette remplie de monde. En plus des 12 morts, il y a eu 45 blessés.

Trois écoles de la région seront fermées, vendredi, afin de permettre aux parents et amis des victimes d'assister aux funérailles, qui auront lieu à Cap-Pelé à 11 heures.

Il restait encore, mardi, une vingtaine de blessés à l'hôpital de Moncton, dont quatre se trouvaient dans un état critique.

Le curé de Cormier Village, qui ne compte qu'environ 200 habitants, a déclaré que tout le monde était désireux d'apporter son aide aux Léger et aux McGraw, les deux familles qui donnaient la réception et dont les membres ont perdu la vie dans la tragédie.

«Les gens sont tristes, a fait remarquer l'abbé Léo-Paul



Cette photo de famille montre Jean-Guy Léger, son épouse Simone et leur fille Isabelle, six ans, décédés lors de la tragédie. Leur autre fille, Monique (à gauche) a survécu à l'accident.

LeBlanc. Ils ne parlent pas beaucoup. Ils ne peuvent pas y croire. Ils tenaient une réunion de famille et, soudainement, il y en a 12 de partis. Ils semblent accepter cela parce qu'ils ont la foi. Ils disent que Dieu va nous venir en aide.»

L'accident de Cormier Village a remis d'actualité la question de la sécurité des routes étroites du Nouveau-Brunswick.

Certains ne manquent pas de signaler l'augmentation des gros camions à remorque, qui transportent des billes de bois sur les routes de la province.

«Plusieurs, a dit M. Edmond Léger, de Cormier Village, voudraient que ces camions soient bannis des routes le dimanche.»


La GRC, de son côté, poursuit son enquête sur les circonstances de l'accident et elle répond qu'elle

décidera, avant le week-end, si des accusations doivent être portées.

Le ministre des Transports du Nouveau-Brunswick, M. Sheldon Lee, a rappelé que la question d'interdire les camions sur les routes le dimanche a déjà fait l'objet de discussions et plusieurs difficultés ont été signalées.

L'une d'elles, a noté M. Lee, est qu'une circulation extrêmement dense constituerait un danger le lundi matin, si les poids lourds étaient éliminés des routes le dimanche.

Le ministre a rappelé qu'il existe actuellement des lois très sévères sur le transport de billes de bois, qui doivent être obligatoirement retenues par des chaînes rattachées au camion.



**CHEZ SEARS
1 JOUR SEULEMENT,
JEUDI LE 12 OCTOBRE 1989,
TOUTES LES TENUES
DE NUIT, ROBES DE
CHAMBRE ET TENUES DE
DETENTE POUR FEMMES
SERONT À**

**30%* DE
RABAIS**

**RABAIS 25%* SUR VÊTEMENTS DE MATERNITÉ ET UNIFORMES
JUSQU'AU 14 OCTOBRE 1989**

* Sur articles à prix courants, sauf marchandise déjà en solde

Prix en vigueur le 12 octobre 1989, sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •

LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Granby, Galeries de Granby, 375-5770. Copyright Canada, 1989, Sears Canada Inc.

LA VOIX DE L'EST — mercredi 11 octobre 1989

L-02075 17



Bernard Brodeur

À NE PAS RÉPÉTER

Est-ce vrai que **Paul Richer**, de Waterloo, joue mieux au golf lorsqu'il fait très froid. La preuve...sa dernière ronde de 96.

Il ne faut surtout pas «répéter» ce qui suit! On dit qu'à Waterloo, le ministre de la Justice prête son autobus pour une réunion syndicale à Montréal. Pourquoi pas...

Ginette Lantagne n'aime définitivement pas le froid. Elle a fait «le coup» à **Ti-Ness Meunier** en prétextant une maladie pour ne pas participer à son tournoi de golf. La vengeance ne sera pas...douce!

Plusieurs personnes ont cru que **Rolande Laplante**, de St-Valérien, avait acheté un bloc...en l'a voyant entrer avec un beau tapis neuf. Ne vous en faites pas; seul son budget en a pris un dur coup. Ça lui apprendra à changer les couleurs de son appartement...

Tôt ou tard, tout se sait! Nous avons appris que **Diane Graveline**, la directrice de la «Troupe Leucanphonie» de Roxton Pond, a réussi à perdre sa sacoche deux fois le soir du dernier concert. Faut le faire...

Claire et Réal Lussier ont définitivement de gros intérêts dans l'armée canadienne. En effet, **François** a décidé de rejoindre l'armée à son tour. C'est le troisième de la famille et il compte bien faire mieux que son grand frère...et surtout suivre les traces d'Isabelle.

Raymond Fournier a eu de la grande visite la semaine dernière. Il a accueilli de vieux amis de Moosup, Conn., **Albert Roby** et **Henri Lamoureux**. M. Roby fut gérant de l'usine Montrose de 1943 à 1948. Raymond a donc retrouvé son «anglais» de jeunesse!

On recherche des artisans pour exposer leurs réalisations au Salon des Artisans qui se tiendra du 24 au 26 novembre, à l'Escale de Granby. Pour information ou réservation, on doit communiquer avec **René Pincinse** à 263-1032, après 17h.

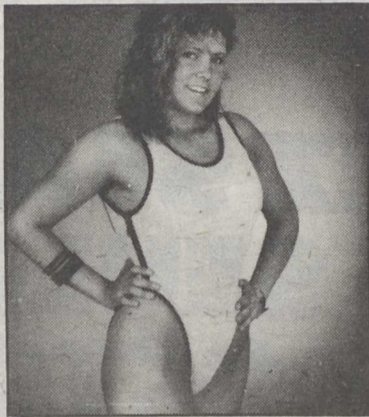
C'est fête aujourd'hui aux «Vergers Yamaska inc.» de St-Paul, alors que la responsable **Marcelle Ménard**, ainsi que des compagnes de travail, **Diane Daigneault** et **Denise Brodeur**, célèbrent leur anniversaire de naissance. Les employés leur souhaitent une agréable journée...et bonne fête.

Incroyable mais vrai! Le conseil

BONNE FÊTE...

- 11 Octobre:
- René Drouin, 37 ans;
 - Huguette Girard;
 - Steve Gagné, 8 ans;
 - Diane Daigneault, de St-Paul;
 - Marcel Ménard, de St-Paul;
 - Denise Brodeur, de St-Paul;
 - Johannie Dion, 5 ans;
 - Alice Racine, 65 ans;
 - Christine Gaucher et Sylvain Denault, 3e anniversaire de mariage;
 - M. et Mme Jean-Marc Delorme, 42e anniversaire de mariage.

municipal de la paroisse de Roxton Pond a refusé de souligner les exploits des coureurs automobile **Robert Ranger**, **Denis Ruel** et **Claude Gagné**, trois résidents et payeurs de taxes du canton. Heureusement, le Village a décidé de les accueillir officiellement le 5 novembre prochain à l'hôtel de ville. On en reparlera...



Elle a fait la «3»!

Isabelle Lussier, fille de Réal et Claire Lussier, de Roxton Pond, a fait la page «3», dans son costume d'athlétisme, dans le prestigieux journal «The Edmonton Sun», le 12 septembre dernier. Isabelle rêve de devenir modèle, après sa graduation dans l'aviation canadienne. A 21 ans, elle deviendra, prochainement, la plus jeune caporale en service actif. Isabelle a joint l'aviation il y a trois ans. Elle est, depuis quelques semaines, basée à Ottawa.



50 ans de mariage

Les enfants France, Huguette et Fernand, ainsi que plusieurs parents et amis, se sont réunis dernièrement pour souligner et célébrer le 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Ovide Authier de Granby. 50 belles années de vie conjugale et, ce n'est pas fini puisqu'ils ont promis d'être là pour fêter leur 60e, ce que je leur souhaite. Félicitations à cet heureux couple.

COMMENTAIRES

Zimmer «s'est battu»!

Autant la défaite des Blue Jays de Toronto face aux A'S d'Oakland m'a déçu, sans toutefois me surprendre, autant l'élimination des Cubs de Chicago devant les Giants de San Francisco fut un résultat logique du «plus fort contre le plus faible».

Pour une fois, la Série mondiale mettra en présence les deux meilleures équipes du baseball majeur, saison 1989...La table est mise; il reste aux A'S et aux Giants de prouver ce que j'avance.

Je ne crois pas que le gérant des Blue Jays ait des choses à se reprocher dans la défaite de son équipe. Si ses joueurs-clé avaient répondu, la série se serait sans doute éternisée, mais le résultat aurait été le même.

On ne peut en dire autant de Don «popeye» Zimmer des Cubs de Chicago qui a multiplié les gaffes tout au long de la série contre les Giants. Durant la saison régulière, Zimmer a été chanceux. Il a joué «son livre» plutôt que celui du baseball et, ça lui a réussi. Mais contre San Francisco, le «p'tit jeu» n'a pas fonctionné. Zimmer a pris de drôles de décisions, comme celle d'avoir été trop patient avec Mike Bielecki, dans le match de lundi.

Zimmer aussi a été pris avec le problème des vedettes qui devaient produire mais qui n'étaient pas là. Andre Dawson a été pour les Cubs ce qu'il fut pour les Expos en 1981. Il a craqué sous la pression. Deux coups sûrs en 19 présences au bâton; il a laissé 21 coureurs sur les buts, dont 13 en position de marquer. Il aura beau nous faire croire que c'est son excès d'agressivité qui lui a nui, je n'en crois rien. Dawson fut et demeure un «choker» qui commande un joli salaire de \$2,100,000 par saison. Quand on pense que Mark Grace, une recrue qui a étourdi les lanceurs des Giants tout au long de la série, ne recevait qu'un salaire de \$140,000 cette saison, on se demande où est la justice...

Dawson a fait comme tant d'autres, y compris son grand ami Tim Raines...Dès qu'il a obtenu les millions qu'il réclamait, il s'est assis «dessus»!

Les séries de division nous ont appris aussi pourquoi les Expos n'ont jamais remporté un vrai titre. Les Giants avaient un dénommé Will «The Trill» Clark, un joueur qui allume la mèche au bon moment. Si un soir ça ne fonctionne pas, Kevin Mitchell prend la relève.

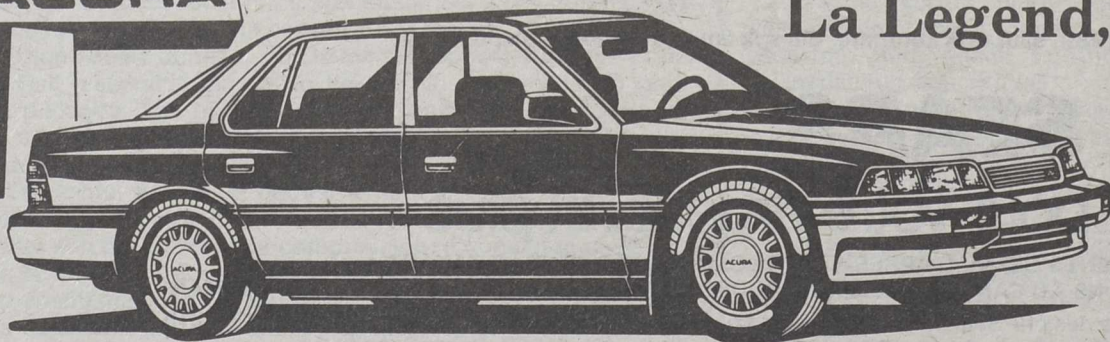
Même chose pour Oakland...Même si le gérant Tony LaRussa a osé affirmer «que son club aurait quand même gagné sans Rickey Henderson», ce dernier a joué aussi le rôle d'allumeur». Il a battu les Jays à lui seul. Les A'S ont marqué 26 points dans la série et Henderson fut responsable de 11 de ces 26 points.

Le jour où les Expos compteront dans leur alignement un Clark, un Mitchell ou un Henderson, ils pourront remporter le championnat. Les joueurs susceptibles de jouer ce rôle, soit Galarraga, Raines et Wallach, ne sont vraiment pas de la classe des Clark, Mitchell et Henderson.

La Série mondiale promet des moments excitants, même si souvent c'est le contraire qui se produit lorsque deux grandes puissances s'affrontent. Nous assisterons à une série de points...beaucoup de points. Je plains les pauvres lanceurs qui auront à se présenter au monticule, à compter de samedi prochain.

Je favorise les Giants pour l'emporter car, ce sera Clark et Mitchell contre Rickey Henderson...

ACURA



La Legend, une voiture inoubliable...

L'objectif d'Acura était de concevoir une voiture qui offrirait l'intégration parfaite de la performance et du luxe, qui établirait l'équilibre parfait entre la voiture et le conducteur. L'objectif a été atteint.

Elegance
ACURA

1144 Principale
Granby
378-4969

La maternité
en toute beauté...

maternité
lacoste inc.

741, Principale, Granby 777-0544
HALLES DE GRANBY L-02156



ATTENTION... ANGLAIS

Des classes de conversation anglaise sont données en petits groupes pour les élèves de niveau intermédiaire et plus. Pour les autres, il y a toujours nos cours avec

la meilleure méthode au Canada

Il suffit de prendre rendez-vous.

Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand
Permis CP 0010...déductible d'impôts



511, rue St-Hubert
Granby 372-2637 L-01163



Les Serres
Cherbourg

Bruno Pinonnault

Paysagiste intérieur •
Horticulteur

Design • Location • Entretien

155, rue Elm, Cowansville

263-0140 L00118



Club de Golf Les Cèdres



Salle de réception

L'endroit idéal pour
vos parties de bureau.

Pour information :
Renée Gemme 372-0167 L-01156

Maintenant ouvert 12 mois par année



L'AUTRE
ZOO
celui que vous
n'avez jamais vu!

Le Jardin Zoologique de Granby
vous offre tout au long de l'année
des activités pour jeter un nou-
veau regard sur le Zoo et ses a-
nimaux

"UN ZOO, LA NUIT"

Le 14 octobre de 21 h à 23 h 30

Le Zoo n'est plus le même la nuit. L'ambiance change subtilement, les animaux retrouvent leurs quartiers désertés par les humains et s'animent. Faites une incursion dans ce monde nocturne

Visite guidée et collation

Adulte : 7 \$
Enfant : 5 \$

Vous pouvez réserver dès maintenant en téléphonant ou en passant au Centre administratif du Jardin Zoologique de Granby, 347 Bourget, Granby au 372-9113 L43657

Attention, les places sont limitées!



ÉBÉNISTERIE
SUPRA ENR.

Fabrication sur mesure :

- Armoires de cuisine
- Escaliers et rampes
- Meubles, etc.

En bois, mélamine,
stratifié ou laqué

ESTIMATION
GRATUITE

777-3882

78 Gatineau, Granby L0305

Louez *
un piano
ou un orgue

pour le prix
d'une chanson

* pour clients qualifiés

STUDIO DE MUSIQUE
ANDRÉ COUTURE L'ÉE

328 Principale, Granby

378-6963 L00306

OCCASION À NE PAS MANQUER

PROFITEZ DES TAUX
6.9% 8.9% 9.9%

* 24 mois * 36 mois * 48 mois

*Sujet à l'approbation du crédit

Sur modèles '89 seulement



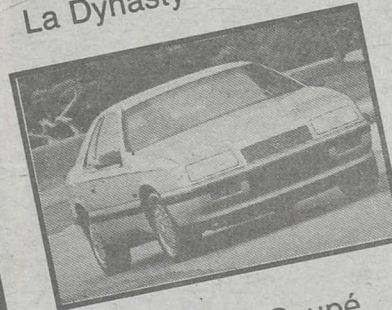
La Dynasty



Plymouth Expo



Reliant K



Le Baron Coupé



Daytona Shelby



ou rabais entre
500\$ et 1000\$

L01182

Shefford ★
CHRYSLER PLYMOUTH - GRANBY

GARANTIE
7/15

947 Principale, Granby 378-9051

4367 Foster, Waterloo 539-1282

Épargnez 20% à 33 1/3%

*sur tous nos
manteaux,
habits de neige,
ensembles de ski
et blousons.*

*Grand choix de
couleurs et
modèles de
tailles 0-14,
garçons
et filles.*

SUPER SOLDE

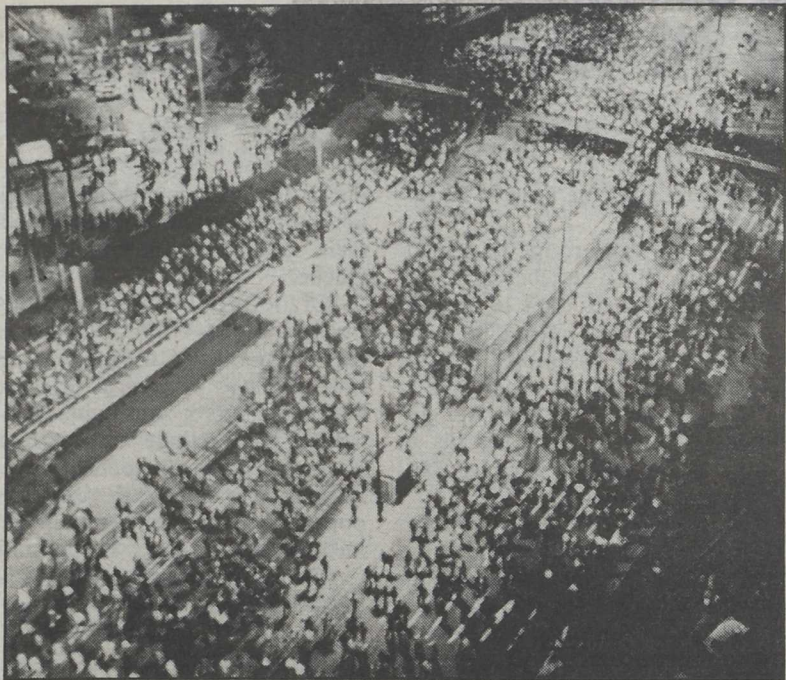
EMMITOUFLANT

ENFANTASTIK

LE seul vrai spécialiste de vêtements pour enfants.

880 rue Principale
(coin Simmonds)

L-251



Environ 70.000 Allemands de l'Est ont manifesté en faveur d'une démocratisation du régime.

photo AP

Les Allemands de l'Est veulent plus de liberté

BERLIN-EST
D'après AP et Reuter

Après une manifestation qui a réuni 70.000 personnes, lundi soir, dans les rues de Leipzig sans que la police n'intervienne, un début de dialogue semblait se nouer, mardi, en RDA entre les autorités et l'opposition, avec la participation de l'église luthérienne.

Par ailleurs, le Bureau politique du Parti devait tenir, mardi soir, sa première réunion hebdomadaire depuis les importantes manifestations qui se sont déroulées dans plusieurs villes du pays et notamment à Leipzig, Dresde et Berlin.

Ces manifestations semblaient avoir ouvert les yeux des autorités sur l'ampleur du malaise. Un dialogue s'est amorcé entre les contestataires et le pouvoir, par l'entremise de l'Eglise autour de laquelle une partie de la contestation s'est organisée et qui semble appelée à jouer un rôle croissant.

Toutefois, le directeur adjoint de la Fédération des Eglises luthériennes, Manfred Stolpe, a démenti les informations diffusées par une radio ouest-allemande selon lesquelles des pourparlers se seraient engagés à un haut niveau entre des responsables ecclésiastiques et les autorités. Il y a des «groupes de travail» qui existent à plusieurs niveaux et qui discutent de la situation actuelle, a-t-il toutefois admis. «Nous ne nous endormons pas».

Liberté et démocratie

Un des chefs de l'église luthérienne de RDA, le doyen Hans Otto Furian a estimé lors d'une interview avec l'AP que «des développements positifs dans notre pays ne peuvent intervenir que si une nouvelle orientation apparaît».

«Le Parti communiste doit renoncer à son emprise totale sur le pouvoir. C'est le prix minimum», a-t-il déclaré.

Lundi soir à Leipzig, les autorités communistes locales ont promis aux opposants qui venaient de défiler dans la rue aux cris de «nous avons besoin de liberté», «démocratie» et «non à la violence», d'ouvrir un dialogue.

Pour Hans-Jurgen Sievers, pasteur à Leipzig, «ils n'ont pas pris cette décision seuls, sans en parler à d'autres». Mais, a-t-il souligné, il est trop tôt pour savoir s'il s'agit d'une modification simplement tactique ou, au contraire, d'un véritable changement de l'attitude du pouvoir.

A Dresde également, les autorités ont eu un premier contact avec des responsables de l'opposition et se sont engagées à poursuivre le dialogue. Selon Christof Ziemer, chef de l'église luthérienne de Dresde, a précisé que la discussion avait porté sur une réforme électorale, la liberté de voyager, la liberté de la presse et de l'information et la libération des personnes arrêtées lors de manifestations.

En attendant, malgré les conseils de Mikhaïl Gorbatchev, le numéro un est-allemand Erich Honecker, 77 ans, ne semblait pas décidé à mettre en oeuvre les réformes exigées par une majorité de la population.

Ainsi, au cours d'un entretien, lundi, avec le vice-premier ministre chinois, M. Yao Yilin, M. Honecker a déclaré: «Toute tentative de l'impérialisme pour déstabiliser la construction socialiste ou calomnier ses succès et ses réalisations ne sera rien d'autre à l'avenir que les charges stériles de Don Quichotte contre les moulins à vent».

Par ailleurs, l'Eglise protestante a fait savoir que la police a libéré 500 protestataires interpellés lors des manifestations.

«Hier et aujourd'hui, au moins 500 personnes ont été libérées, a déclaré un responsable de l'Eglise à quelque 3.000 personnes massées à l'église Gethsemani.

DERNIERE CHANCE

1999\$* par mois



Celica

2999\$* par mois



MR2

3999\$* par mois



Supra

4999\$* par mois



Cressida

*Sur les modèles 89 en stock seulement. Versement initial de 3 500 \$ ou échange de valeur équivalente. Approbation de crédit nécessaire. Modèle de base. Transport et préparation inclus, plaque et taxe en sus. Contrat de location de 60 mois / 120 000 km. Valeur résiduelle selon le marché.

AUCUN comptant requis moyennant des mensualités légèrement supérieures!

Détails chez les concessionnaires participants

Les concessionnaires

TOYOTA

de votre région



Jacques Parizeau a rencontré hier son équipe parlementaire pour la première fois depuis les élections.

photo PC

Meech: «la minute de vérité»

Parizeau prévoit un «feu d'artifice» au Salon bleu

Norman Delisle

QUEBEC
Presse canadienne

Le chef de l'opposition péquiste Jacques Parizeau prévoit «un feu d'artifice» cet automne à l'Assemblée nationale dans le dossier constitutionnel et en particulier de la ratification de l'accord du Lac Meech.

«L'ultimatum que vient de lancer le premier ministre de Terre-Neuve (Clyde) Wells va être un prélude à une ouverture de l'Assemblée nationale qui peut être un feu d'artifice», a-t-il dit hier à l'issue de la première réunion de son groupe parlementaire à Québec. Ce sera «le moment de vérité» pour le fédéralisme.

M. Parizeau rencontrait pour la première fois ses députés en vue de la reprise des travaux par-

lementaires prévue pour le 21 novembre.

Le nouveau groupe parlementaire du Parti québécois comprend 29 députés dont 16 députés sortants réélus et cinq ex-membres de l'Assemblée d'avant 1985 qui ont repris du service et qui sont, outre M. Parizeau lui-même, Mme Pauline Marois et MM. Denis Lazure, Jacques Baril et Jacques Léonard.

L'aile parlementaire du Parti québécois compte aussi huit nouvelles figures. Le groupe comprend huit femmes sur 29 députés, soit 27,5 pour cent, la plus forte proportion de femmes au sein d'une formation parlementaire reconnue dans l'histoire de l'Assemblée nationale.

M. Parizeau a rappelé à la presse que le Parti québécois a recueilli, le 25 septembre dernier,

plus de 40 pour cent des suffrages après s'être prononcé très clairement pour la souveraineté du Québec.

Or, le premier ministre terre-neuvien Clyde Wells a lancé ces derniers jours un ultimatum: on doit modifier l'accord du Lac Meech sans quoi sa province retirera l'appui qu'elle a accordé à l'entente. Cette dissidence porterait à trois le nombre de provinces opposées à l'accord et compromettrait encore plus l'unanimité requise pour son adoption avant la date limite de juin 1990.

Au 21 novembre, date prévue pour la reprise des travaux parlementaires à Québec, «la minute de vérité» aura lieu pour l'Accord du Lac Meech, a dit M. Parizeau en rappelant l'opposition du Parti québécois à cet accord.

SUPER LIQUIDATION DE FIN DE SAISON



JOURS SEULEMENT

LES 11-12-13-14 OCTOBRE

Terre noire - Sac de 30 L **1.00 \$**

Fumier de mouton - Sac de 30 L **1.50 \$**

Pavé Permacon

Fin de ligne **99 ¢** pi.ca.

Pavé régulier gris **1.40 \$** pi.ca.

Pavé régulier couleur **1.70 \$** pi.ca.

Bordure universelle **6.00 \$** ch.

Butoir de stationnement **26.50 \$** ch.

Tuile à patio (18" x 18") **1.45 \$** ch.

Bloc à ciment (6" x 8" x 16") Utilité **45 ¢** ch.

Bois franc de chêne

Court commun **99 ¢** p.m.p.

Court Sélect et Meilleur **1.09 \$** p.m.p.

Bardeau d'asphalte IKO, B/P, Domtar

Balance de couleurs **23 ¢** / feuille

4.79 \$ / pqt

Tuyau PVC ondulé blanc

3" x 10' Uni

5.00 \$

Ponceau BIG-O

6 mètres x 12"	115\$
6 mètres x 16"	150\$
6 mètres x 18"	160\$
6 mètres x 20"	190\$
6 mètres x 24"	255\$
6 mètres x 30"	435\$
6 mètres x 36"	740\$

Assortiment de revêtements

Champlain et Canexel **75¢** pi.ca.

Feuilles de revêtements Champlain

Bois épave, 4' x 8" **20\$**

Panneau à forme Evans

11/16" x 2' x 8'

18\$

Panneau à forme Evans

11/16" x 4' x 8'

35.50\$

Feuille mousse blanche rainurée

1 3/4" x 4' x 8'

6.75\$

Feuille mousse blanche rainurée

2 3/8" x 4' x 8'

8.80\$

Feuille d'amiante

1/8" x 4' x 8'

26\$

Ensemble de portes 4 saisons

150\$

Porte patio 6' Supervision

499\$

Porte d'acier 34" rec. vinyle #4222

299\$

Porte d'acier 34" rec. vinyle #4237

311\$

Porte Lauan unie 22"

12.50\$

Rouleau de ciment

Soffite

Rouleau polyéthylène .002

Rouleau polyéthylène .004

Rouleau de ciment à neige

Réservoir propane

Réservoir propane

Réservoir propane

Réservoir propane

Réservoir propane

Réservoir propane

**Quantité limitée
Payez et emportez**

**Premiers arrivés, premiers servis
jusqu'au 14 octobre '89**

**1000 Principale,
375-1510**

Des ovnis envahissent l'URSS

MOSCOU
REUTER

Les passagers de l'objet volant non identifié qui s'est posé dans un parc soviétique le 27 septembre étaient armés et ont fait momentanément disparaître un témoin, a rapporté mardi le quotidien Sovetskaïa Kultura.

L'atterrissage de l'OVNI dans un parc de Voronej dans le centre de la Russie a été révélé lundi par le service international de l'agence Tass qui n'avait en revanche pas diffusé la nouvelle sur son fil intérieur.

La dépêche de Tass parlait de deux ou trois extra-terrestres de très haute taille qui avaient terrifié la population.

La Sovetskaïa Kultura a rapporté mardi de nouvelles précisions basées sur des témoignages. Elle écrit que de nombreuses personnes, dont des adolescents, ont vu un extra-terrestre les observer par une trappe avant de sortir du

vaisseau spatial lorsque celui-ci s'est posé.

«L'humanoïde avait une taille d'environ trois mètres. Il avait trois yeux et portait une combinaison de vol argentée et des bottes couleur bronze. Il avait aussi une sorte de disque sur la poitrine», rapporte le correspondant du journal à Voronej. E. Yefremov.

«Un des adolescents a hurlé de terreur. L'extra-terrestre l'a regardé et il s'est tu. Il ne pouvait plus bouger. Les yeux de l'extra-terrestre brillaient», raconte-t-il.

L'humanoïde a alors fait une courte promenade dans le parc suivi par un robot. Il a soudainement disparu mais a fait sa réapparition avec le robot, cinq minutes plus tard, poursuit Yefremov. «Il portait au côté un 'pistolet', en forme de tube d'environ 50 cm de long. Il l'a pointé vers un garçon de 16 ans qui a alors purement et simplement dis-

paru».

L'extra-terrestre a regagné son vaisseau et l'adolescent est réapparu immédiatement après le décollage.

«Il est difficile de croire que tout cela s'est effectivement produit», écrit le journaliste soviétique.

«Il est encore plus difficile de l'expliquer mais il est évident que quelque chose s'est vraiment passé», ajoute-t-il avant de signaler que des habitants d'autres quartiers de la ville ont également affirmé avoir vu un OVNI à plusieurs reprises entre les 23 et 29 septembre.

A Belgrade, l'agence yougoslave Tabjug a rapporté qu'au moins quatre OVNI ont été signalés en URSS au cours des derniers jours. Elle précise que des apparitions similaires à celle de Voronej ont eu lieu à Sverdlosk et à Sakhaline, dans l'Extrême-Orient soviétique.



Esthétique sur Visage enr.

Halles de Granby
378-0094
(Salon Hibiscus)

SOINS ESTHÉTIQUES :

- Nettoyage de peau • Maquillage
- Épilation à la cire
- Manucure et pédicure



LABORATOIRE
DR RENAUD
PARIS - FRANCE

Produits :

Marie-Andrée Mercier propriétaire

L02140



Aménagement



d'intérieur
résidentiel - commercial -
institutionnel

777-4025

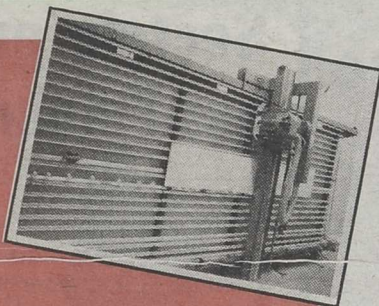
Patricia Roy - Boivin

L02105

SELEMENT

2-13-1 OCTOBRE

Pour mieux
vous servir :
CENTRE DE
COUPE



Maintenant en magasin, tapisserie



Nouveau dépositaire des produits



seau de e-vapeur

Rufco 9' x 195' **95\$**

alum. blanc 16'' x 12'' **14\$**

seau poly **.002**
72'' x 500 pi.ca. **5\$**

seau poly **.004**
72'' x 500 pi.ca. **8.25\$**

seau de cure à neige
En vinyle, 4' x 50' **52\$**

ervoir propane
20 livres **18.50\$**

ervoir propane
20 livres avec gauge **25\$**

BOIS TRAITÉ

1''x6''x10'	280\$ /mc	1¼''x5''x12' Emb.	360\$ /mc	2''x4''x6'	79c /mc	2''x4''x14'	339\$ /mc
1''x6''x14'	375\$ /mc	2''x2''x42''	80c /mc	2''x4''x8'	209\$ /mc	2''x4''x16'	449\$ /mc
1''x6''x16'	440\$ /mc	2''x2''x8'	140\$ /mc	2''x4''x10'	249\$ /mc	4''x4''x8'	655\$ /mc
1¼''x4''x12'	290\$ /mc			2''x4''x12'	289\$ /mc	6''x6''x14'	2550\$ /mc
1¼''x5''x10'	300\$ /mc	2''x2''x12'	210\$ /mc				

1''x2''x10'	Utilité	35c /mc	1¼''x8''x6'' Utilité	45c /mc
1''x2''x10'	Utilité	40c /mc	2''x8''x14' No. 1 et 2	460\$ /mc
1''x2''x12'	Utilité	48c /mc	2''x8''x16' No. 1 et 2	525\$ /mc
1''x3''x14'	Utilité	50c /mc	4''x4''x14' Utilité	550\$ /mc
1''x4''x10'	Utilité	75c /mc	2''x4''x93¼'' No. 1 et 2 séché	169\$ /mc
1''x6''x14'	Utilité	99c /mc	2''x6''x93¼'' No. 1 et 2	240\$ /mc

VÉRIFIEZ NOS ÉTIQUETTES ROUGES EN MAGASIN

- Articles saisonniers
- Auvents Ombrello
- Tuile à plafond
- Châssis spéciaux

Des réductions jusqu'à 60 %

Matériaux Granby



L00108

Centre
Rénovaplus

MATÉRIEL D'ARTISTE

Rabais en octobre

Nous vendons tout ce qu'il vous faut...sauf l'imagination

L01031

Papeterie La Liberté inc.

209, rue Principale, Granby 372-6263

STAEDTLER



Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo
Réparation et service d'armurerie

124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)

372-1000

Présidents
Paul Ayotte
Rosaire Boivin
L-42099

Quelques millions de plus pour dépolluer les Grands Lacs

OTTAWA
Presse canadienne

Le ministre de la Santé Perrin Beatty a annoncé que le gouvernement fédéral dépensera \$125 millions, sur cinq ans, pour contribuer à la dépollution des Grands Lacs.

Le gouvernement livre ainsi la marchandise promise, il y a un an, par le premier ministre Brian Mulroney. Ces fonds, qui avaient aussi fait l'objet d'un engagement dans le Discours du trône du printemps dernier, vont doubler les sommes actuellement réservées au contrôle de la pollution des Grands Lacs.

M. Beatty, qui remplaçait le ministre de l'Environnement Lucien Bouchard, a expliqué que le cabinet avait donné le feu vert

à un projet en trois volets comportant un programme de nettoyage de \$55 millions, un plan de préservation de \$50 millions et une étude, au coût de \$20 millions, des effets de la pollution des Grands Lacs sur la santé humaine. Les opérations de nettoyage viseront 17 des zones les plus polluées des Grands Lacs.

Le programme contraste vivement avec le type de mesures adoptées pendant le premier mandat du gouvernement Mulroney, alors que les conservateurs avaient annulé une étude des produits chimiques toxiques présents dans les oeufs des goélands, qui coûtait \$250,000 par an. Le gouvernement avait dû rétablir l'étude, sous la pression de l'opinion publique.

Démêlez vos idées pour le week-end...

Il s'en est fallu d'un cheveu pour que vous manquiez cette grande fête.



DIMANCHE 15 OCTOBRE
au Salon "Le Quartier"
de 13 à 17 heures

Portes ouvertes

Nous célébrerons avec vous nos 4 années d'existence et inaugurerons officiellement nos nouveaux locaux.

A cette occasion, un événement inédit:
EN ART VISUEL

"Si six peignes peignent, dépeigneront-ils?"

Création en direct avec des accessoires de coiffure

Catherine Arcouette
Claude Bessette
Pierre Bessette
Monique Bonin
Lucie Charbonneau
Benoît Héguy



LE QUARTIER
COIFFURE

40, rue St-Antoine Nord, Granby
375-2426

L1166

MONTREAL
Presse canadienne

Les négociations dans le secteur public se sont poursuivies hier sans qu'aucune entente n'intervienne, ni aux tables sectorielles, ni à la table commune CSN-CEQ.

Le souhait formulé la semaine dernière par le président du Conseil du trésor Daniel Johnson ne semble pas s'être concrétisé aux tables. «On ne voit pas l'ombre d'un règlement aux tables», indiquait hier Mme Louise Blanchard, responsable des relations publiques à la CEQ.

A la CSN comme à la CEQ, les négociations continuent d'avancer, mais à pas de tortue. Les négociateurs de la table com-

mune CSN-CEQ, où se discutent les questions des salaires, de l'équité salariale hommes-femmes et du régime de retraite, ont été convoqués, mais la réunion n'avait toujours pas eu lieu en fin d'après-midi hier. On devait discuter du régime de retraite.

A la table commune de la CEQ, les négociateurs ont traité hier de droits parentaux et de disparités régionales.

Chez les enseignants de commissions scolaires de la CEQ, pour la première fois lundi soir, le ministre de l'Éducation Claude Ryan a pris part aux débats. Il n'y a eu aucun résultat concret mais, à tout le moins, la CEQ parle d'une «bonne écoute» de la part du ministre.

AVIS DE CORRECTION

À la suite de circonstances incontrôlables, les logos des compagnies de tapis, papier peint et stores verticaux offrant des réductions, n'ont pas paru dans notre annonce publiée dans La Voix de l'Est du jeudi 5 octobre en page 23. Ainsi, vous auriez dû voir:

Stores horizontaux et verticaux

Louver Tissu
Drape Aluminium et plissés

-40%

du prix suggéré par le fabricant

Estimation gratuite à domicile. Garantie à vie jusqu'au 31 octobre '89



INDUSTRIES PÉPIN LTÉE

Fabricant de stores Fabricant de peinture
536 Rivière, Cowansville 263-1848

L459

FORD 89

DU 1^{er} AU 31 OCTOBRE SEULEMENT

FINANCEMENT À*

6,9%

ESCORT • FESTIVA • PROBE

LE CONCESSIONNAIRE  DE VOTRE LOCALITÉ.

ON VOUS DÉFIE DE TROUVER MIEUX.

GRANBY
AUTORAMA (1988) inc.

960 Principale, Granby 378-4636

deragon



317 Principale, Cowansville 263-0101

*Le financement à 6,9% est offert à l'achat des modèles neufs Escort, Festiva ou Probe 1989 ou 1988. Vous devez faire votre choix parmi les modèles en stock chez votre concessionnaire. Le financement à 6,9% est valable à la condition que le contrat soit d'une durée de 12 à 24 mois. Un financement prolongé est aussi offert à des taux favorables: 7,9% de 25 à 36 mois, 8,9% de 37 à 48 mois. Sur approbation du crédit. Le financement est disponible par crédit Ford seulement. L'offre se termine le 31 octobre à minuit. Pour plus de détails, voyez le concessionnaire Ford de votre localité.

L-01055

ÉPARGNEZ

**ISOLEZ
Votre maison**

Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite

Les Entreprises Jacques Dostie et fils Inc.
349 Domaine Fruiter, Granby (R.R. 7)



Un concours palpitant, passionnant, intéressant...

DEVENEZ REPORTER pour **CHEF MA 1450**

Vous êtes témoin d'un accident, d'un vol, d'un feu ou tout autre événement?

Vous courez la chance de gagner **UN BON D'ACHAT DE 500\$** échangeable chez le Docteur du Pare-Brise.

Appelez immédiatement la **SALLE DES NOUVELLES** de **CHEF MA 1450** 378-1450

Tirage à tous les mois

CONCOURS "IDENTIFIEZ NOS INVITES"

Dans le cadre des journées "Portes ouvertes" de la Maison des communications, des centaines de personnes nous ont visités. Pour continuer la fête, cinq fois par jour et ce, du 25 septembre au 20 octobre, nous invitons les lecteurs de La Voix de l'Est à identifier les personnes sur la photo "du jour" à la demande de l'animateur en ondes à CHEF radio. Vous pourriez gagner un bon d'achat de 1,000 \$ échangeable chez les marchands des Galeries de Granby. Le tirage aura lieu le lundi 23 octobre à l'émission "Midi-Mag" à CHEF radio.

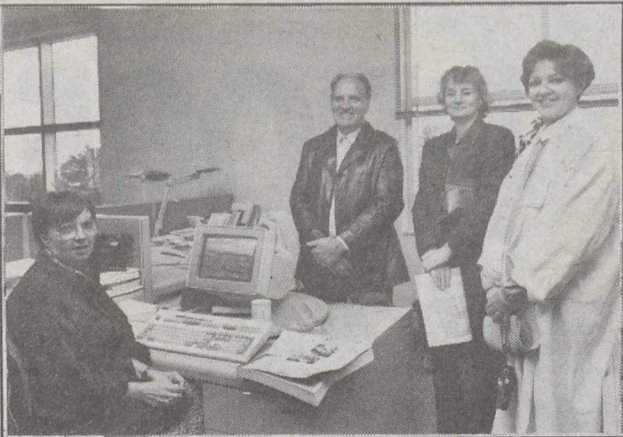


Photo Jeannot Petit

Sur la photo prise le dimanche 24 septembre, on reconnaît en compagnie de notre journaliste à La Voix de l'Est, Mme Jacqueline de Bruycker, M. Rosaire Blanchard, Mme Monique Langlois et Mme Ginette Cabana.

Les Galeries de Granby

La Voix de l'Est **CHEF MA 1450**

Avortement: les hostilités reprennent aux États-Unis

Hervé Couturier

WASHINGTON
Agence France-presse

Les hostilités entre partisans et adversaires de l'avortement reprennent cette semaine aux États-Unis avec un débat à la législature de Floride sur de nouvelles restrictions à la possibilité pour les femmes d'obtenir une interruption de grossesse.

Ce débat, qui a commencé mardi, intervient trois mois après une décision de la Cour suprême américaine qui a donné satisfaction partielle aux adversaires de l'avortement en autorisant les États à limiter les possibilités d'y avoir recours.

En juillet, la Cour suprême n'était pas allée jusqu'à annuler — comme le demandait le gouvernement fédéral — sa décision historique de 1973 qui avait légalisé l'avortement dans le célèbre cas «Roe contre Wade». Mais en donnant gain de cause à un État, en l'occurrence le Missouri, dans une dispute avec une organisation de santé aidant à la réalisation d'avortements, elle avait ouvert la porte à la possibilité que les États envisagent de nouvelles restrictions à l'avortement.

Un mois après cette décision, le gouverneur républicain de Floride, M. Bob Martinez, était le

premier à saisir l'occasion et convoquait pour cette semaine une session spéciale de la législature de l'État pour discuter de nouvelles restrictions.

M. Martinez souhaite imposer aux candidates à l'avortement des tests de viabilité du fœtus à partir de la 20e semaine de grossesse. Ceci a pour but d'établir qu'il y a indiscutablement vie à partir de ce stade de la grossesse et de rendre moralement plus discutable un avortement ultérieur, alors qu'actuellement la loi l'autorise tout au long des six premiers mois.

M. Martinez demande également que des règlements plus stricts soient imposés aux cliniques effectuant des avortements ainsi que l'interdiction pour les employés des hôpitaux publics de réaliser des avortements.

Le gouverneur n'est pas assuré du succès car la Chambre des représentants et le Sénat de Floride sont tous deux dominés par les démocrates, la plupart étant partisans du libre choix de la femme en ce qui concerne l'avortement. De plus, des sondages effectués récemment en Floride montrent qu'une majorité de la population est en faveur du maintien de la loi telle qu'elle existe.

Mais les militants des deux

camps n'ont pas laissé passer cette nouvelle occasion de s'affronter à distance.

Quelque 8,000 adversaires de l'avortement ont défilé lundi soir dans les rues de Tallahassee, la capitale de la Floride, au nom du «droit à la vie», acclamant M. Martinez. Mardi, c'était au tour de 5,000 à 8,000 partisans du «libre choix» d'envahir les rues de la ville et de promettre bien des difficultés au gouverneur pour sa réélection l'an prochain.

L'avortement, sans doute le sujet le plus diviseur aujourd'hui aux États-Unis, pèse d'ailleurs lourdement sur la campagne pour un autre poste de gouverneur, en Virginie, dont l'élection est prévue pour le 7 novembre.

Lundi soir, un premier débat télévisé entre les deux candidats, le démocrate Douglas Wilder et le républicain Marshall Coleman, a porté presque exclusivement sur la question.

M. Wilder, qui est en faveur du choix de la femme, a mis au défi son adversaire de garantir qu'il ne proposerait pas de loi limitant l'accès à l'avortement s'il était élu. M. Coleman, qui s'était prononcé contre l'avortement — sauf en cas de danger pour la vie de la mère — lors des primaires républicaines, a affirmé qu'il ne le ferait pas.

BAR



La place du spectacle à Granby

Pour ceux qui n'ont pas eu la chance de voir un véritable spectacle hawaïen venez en voir un à Granby

Judi - vendredi et samedi



4 spectacles par soir le premier à 20 h 30

N'oubliez pas notre "Heure Joyeuse" de 5 à 7 du lundi au vendredi

Centre-ville

OUVERT 7 jours / semaine

• Pour vous mesdames et messieurs •
176 Principale, Granby
(Entrées avant et arrière - Stationnement Johnson)

L2196

Jean-Paul II en Indonésie: un rendez-vous avec le folklore

Yves Gacon

YOGYAKARTA
Agence France-press

Jean-Paul II a plongé au coeur des traditions javanaises en se rendant, mardi, à Yogyakarta, haut lieu culturel de Java, où le bouddhisme, l'hindouisme et l'islam ont des racines profondes, et rencontré les chefs des différentes religions de l'Indonésie, les appelant à construire une «société pacifique et unie».

Dans un cadre inhabituel — une base aérienne — le pape a célébré une messe colorée devant une assistance évaluée à plus de 150,000 personnes, 200,000 selon les organisateurs.

Pour la deuxième journée de sa visite de cinq jours en

Indonésie, le souverain pontife a eu rendez-vous avec le folklore javanais. Il rencontrait les catholiques de la région de Yogyakarta, une ville de 400,000 habitants avec plusieurs centres universitaires, d'où viennent la plupart des élites de la classe politique et économique qui dirige le pays.

Jean-Paul II a accompli une courte procession vers l'autel au milieu d'une haie de jeunes danseuses dans des costumes aux couleurs vives.

Jetant des pétales et rythmant des danses très lentes, celles-ci ont accompagné le pape jusqu'à l'autel, au son lancinant de percussions et d'instruments de musique traditionnels. Dans un cadre tropical, avec des carlingues d'avion de chasse datant des années 50 derrière l'autel, Jean-Paul II s'est

adressé à la foule qui scandait «viva il papa».

Dans son homélie consacrée aux valeurs culturelles dans la société, le pape a souligné l'apport de la culture javanaise au développement de l'Indonésie, précisant que le théâtre d'ombres, la musique et la danse de Java «incarnent les concepts et la sagesse d'une civilisation qui reconnaît l'absolue nécessité pour l'homme d'avoir recours à Dieu».

Le mythe du Garuda est significatif, a ajouté le pape, évoquant l'emblème du pays, un aigle mythique des anciennes civilisations: «cet aigle permet à l'homme de voler dans des hauteurs où la lumière qui vient d'en haut révèle la signification authentique des choses et les dimensions plus profondes de la vie et de l'amour».



Jean-Paul II avait encore hier rendez-vous avec le folklore javanais.

photo AP

NOUVEAU

école de musique



PRÉ-MATERNELLE MUSICALE

- Petits groupes d'enfants âgés de 3 à 5 ans
- 2 demi-journées par semaine
- 4 heures par semaine, réparties de 8 h 45 à 10 h 45

Pour apprendre à aimer la musique, tout en développant la motricité et la dextérité. Pour découvrir les aptitudes musicales.

331 Principale, Granby 378-0352 L-00075

La Résidence du Sacré-Coeur inc.

Pour retraités autonomes

• Service personnalisé

Site champêtre et vue panoramique exceptionnelle

600, rue Eastern Waterloo

Près des services publics et à 10 min. de marche du centre-ville.

Thérèse Fontaine, prop.

539-4510

L-1180



Distribué par :
MÉNARD & GINGRAS INC.

Fabricant de boîtes de camions

Accessoires de ferme

865 Rang Papineau
St-Paul d'Abbotsford

379-5895

L-01223

HUDON et FILS enr.
9e Rang Est, Granby 372-3119

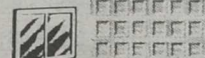
PRIX SPÉCIAUX



Portes intérieures extérieures (cèdre, pin ou acier)

Venez nous rencontrer directement à la manufacture. C'est une économie garantie.

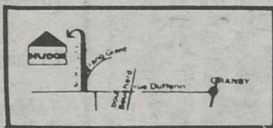
Fenêtres dimensions standard ou non standard



Manufacturier de portes et fenêtres

Vente et réparation

— Bois massif, finition, essences diverses
— Ouvrage général



L-00159

"Le Cabaret" SUPER CLUB

800 PRINCIPALE, GRANBY

378-9006

Ce soir

mercredi 11 octobre '89

Son éclairage courtoisie du Cabaret

Heure désaltérante de 21 h à 22 h



En collaboration avec la Brasserie Labatt

LA MEILLEURE est sous le bouchon!



EN RAPPEL

L00129

La Caisse de dépôt reste un joueur mineur

Après dix ans à la tête de la CDPQ, Robert Campeau ne sait toujours pas s'il restera

Michel Van de Walle

MONTREAL Presse canadienne

Moins de cinq mois de la fin de son mandat de 10 ans comme président de la Caisse de dépôt et placement du Québec, Jean Campeau ne cache pas qu'il «aime la Caisse», mais il affirme ne pas avoir pris de décision quant à son avenir.

Il n'écarte toutefois pas l'idée de demeurer à la tête de l'institution financière quelques années

encore. «Moi, je resterais à la Caisse de dépôt toute ma vie parce que j'aime la Caisse», confiait-il hier à l'issue d'une allocution devant quelque 900 personnes réunies par la Chambre de commerce du Montréal métropolitain. M. Campeau a profité de l'occasion pour faire le bilan de la Caisse depuis son arrivée, en 1980.

Fin de mandat

Le mandat de M. Campeau

prendra fin le 1er mars 1990.

Interrogé sur ses intentions, M. Campeau laisse percer l'hésitation. «Bien sincèrement, je ne le sais pas», avoue-t-il en soulignant qu'il lui reste encore quelques mois pour réfléchir. Il doit d'ailleurs rencontrer le premier ministre, Robert Bourassa, à ce sujet. C'est au premier ministre, rappelle au passage M. Campeau, de faire son choix.

Mais le président répétera à plusieurs reprises qu'il est très at-

taché à l'institution qu'il dirige. «Mon dilemme, c'est que j'aime cela», dit-il en même temps qu'il prend un sous-verre de papier sur lequel il inscrit les trois mots-clés qui, selon lui, pèsent dans la balance: le salaire, la motivation et la fierté.

Quebecor

Sur la question monétaire, il dit qu'il pourrait sans doute être plus élevé ailleurs mais il relativise aussitôt cet aspect. Sur les deux

autres éléments sa position est claire: «Oui je suis fier de travailler à la Caisse de dépôt» déclarait-il tout en affirmant être très motivé par son travail.

L'hiver dernier, des informations selon lesquelles M. Campeau allait quitter la Caisse pour se joindre au Groupe Quebecor avaient circulé. Sans confirmer l'offre de M. Péladeau, M. Campeau reconnaît que son ave-

— suite page suivante

BOURSE DE MONTREAL

Table of stock market data for Montreal, organized by sector (A to Z) and including columns for values, sales, and price changes.

Real estate advertisement for 'L'IMMOBILIER UN PLACEMENT SÛR!' featuring Pierre Bellefleur, Daniel Morin, and Gilbert Litalien, with contact number 378-4120.

Table of market indices including Dow Jones, MONTREAL, TORONTO, and TSE 300, along with a list of 'Valeurs les plus actives' and currency exchange rates.

LA VOIX DE L'EST - mercredi 11 octobre 1989

Table of stock market data for Montreal, organized by sector (D to Z).

La Caisse... — suite

nir a fait l'objet de discussions avec le premier ministre Bourassa en janvier dernier. «Trois soirées d'affiliées», dit-il en rappelant que c'est à ce moment qu'il fut convenu qu'il demeurerait en poste au moins jusqu'en mars 1990 et que la discussion reprendrait après l'élection québécoise.

Défis

Devant la Chambre de commerce, M. Campeau a dressé un bilan des activités de la Caisse depuis dix ans et s'en est pris à ceux qui voudraient voir l'institution jouer un rôle plus modeste. Il a signalé que, malgré ses \$30 milliards d'actif, la Caisse est encore un petit joueur à l'échelle internationale. Même en Amérique du Nord, elle occupe le 37^{ième} rang des gestionnaires de fonds.

«Lorsque j'entends quelques esprits amers dire que la Caisse est trop grosse, qu'il faut la fractionner, j'ai peine à imaginer qu'il y en a qui aimeraient voir la Caisse se rapetisser, se racornir pour devenir deux ou trois comptoirs financiers à petit rendement pour petites ambitions!», a lancé M. Campeau sous les applaudissements de son auditoire.

Nationalisme

Dans un discours où perçaient de nombreux accents nationalistes, M. Campeau a stigmatisé les «syndicats financiers» (entendre étrangers) qui contrôlaient le pouvoir d'emprunt du Québec, il y a 25 ans. La création de la Caisse a permis aux Québécois de se doter «d'un outil puissant qui décourage certaines institutions de l'extérieur, spécialisées dans le maître-chantage lorsqu'une politique ne convient pas à leurs intérêts...»

A ceux qui critiquent la Caisse parce qu'elle soutient les compagnies québécoises, M. Campeau répond que ces partenariats ne se font «jamais aux dépens du rendement». Il note d'ailleurs que ces participations avec des entreprises québécoises ont procuré à la Caisse des rendements supérieurs à ses activités sur les marchés boursiers.

M. Campeau a enfin appelé les

entrepreneurs québécois à s'entourer d'équipes de gestion plus cosmopolites et hétérogènes afin de mieux connaître et percer les marchés internationaux. Quant au projet de «super-banque d'affaires» avec d'autres institutions québécoises, M. Campeau a reconnu que la Caisse pourrait être un partenaire mais que le projet est rendu moins loin que certains le prétendent.

Signe Naturel



Protégeons leur habitat pour notre bien à TOUS.



Canards Illimités Canada
Téléphonez au
1-800-665-3825

RESSOURC EXCEL

- Conseillers en recrutement
- Placement permanent et temporaire
- Conseil en recherche d'emploi
- Conception de curriculum vitae
- Traitement de texte

163, Cowie
Granby, QC
J2G 3V5
Tél. 777-3833
Fax: 777-3811

L-01204

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire "Petits prix arrondis" de cette semaine, à la page 5, la calculatrice annoncée est le modèle 69-7326-2 et non pas le no. 69-7236-2.

Nous regrettons tout inconvenient causé à notre clientèle.



Galerias de Granby
378-9884

L260

Woolco

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire "Vente à Grande échelle" insérée dans Le Plus Dimanche du 8 octobre 1989, les séchoirs à cheveux à 7.99* de la page 23, ne sont pas disponibles.

Nous nous excusons de ce contretemps. L259

C.B.C. Ltée Consultants

FINANCEMENT industriel & commercial Prêt de tout genre

- hypothèque
- marge de crédit
- etc.

Inf. : 1-(418) 849-7134
jusqu'à 21 h

\$ demandez notre \$
dépliant.

C-24173

CONCOURS "IDENTIFIEZ NOS INVITES"

Dans le cadre des journées "Portes ouvertes" de la Maison des communications, des centaines de personnes nous ont visités. Pour continuer la fête, cinq fois par jour et ce, du 25 septembre au 20 octobre, nous invitons les lecteurs de La Voix de l'Est à identifier les personnes sur la photo "du jour" à la demande de l'animateur en ondes à CHEF radio. Vous pourriez gagner un bon d'achat de 1,000 \$ échangeable chez les marchands des Galerias de Granby. Le tirage aura lieu le lundi 23 octobre à l'émission "Midi-Mag" à CHEF radio.



Photo Jeannot Petit

Sur la photo prise le dimanche 24 septembre, on reconnaît en compagnie de M. Guy Brosseau (à l'extrême droite), maquettiste à La Voix de l'Est, Mlle Mélanie Ouellet, Mme Rita Choquette, Mme Carole Larochelle et Mme Héliène Bernard.

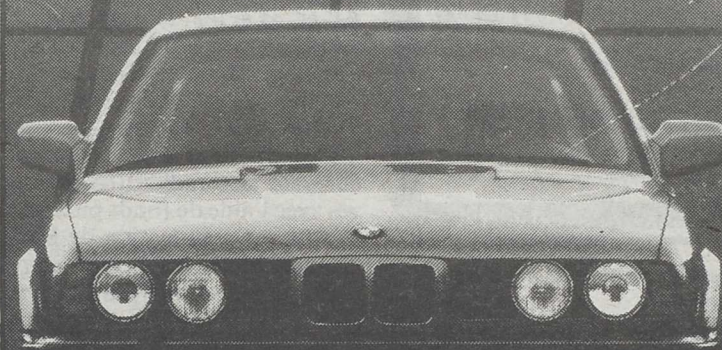
Les Galerias de Granby

La Voix
de l'Est

CHEF
MA 1450

L43398

Désormais, la grande classe a un nom.



SUPREM

A U T O M O B I L E

4620, boul. Bourque, Rock Forest
(Québec) Canada J1N 1C2

(819) 821-9272



L-01154

SEARS studio de photographie

DERNIÈRE CHANCE
Dernière chance d'obtenir
cet ensemble avant Noël!

Ensemble de
14 photos
14⁹⁵

2-8x10, 2-5x7
et 10 de format portefeuille*

L'offre prend fin
SAMEDI LE 14 OCTOBRE

Le prix comprend 2\$ de dépôt. Photos sur fonds traditionnels. Fond blanc et fond noir, fond de Noël, vignette et autres effets spéciaux ne sont pas disponibles dans l'offre spéciale. Nous choisissons les poses. 2\$ de plus pour chaque personne additionnelle dans l'offre spéciale. Aucun rendez-vous nécessaire. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Possibilité de crédit. **Également disponibles: Photos de passeport instantanées.*** grandeurs approximatives

Studio de photographie dans tous les magasins Sears dans notre unité de ventes par catalogue de Saint-Hyacinthe, et au Centre de Liquidation de Saint-Léonard

SEARS

Vous en avez pour votre argent... et plus!

L-43571

**MAISONS MODULAIRES
BROUILLETTE INC.
RECHERCHE
TROIS
VENDEUR(EUSE)S**

pour la région de Granby, qui
auraient 3 à 5 années d'expé-
rience dans la vente de maisons
modulaires.

- Doivent parler français et
anglais
- Salaire de base + commis-
sions.

Date limite pour prendre ren-
dez-vous :

1er novembre 1989

Apportez votre curriculum vitae
lors de l'entrevue

Veuillez communiquer à frais
virés chez :

**MAISONS MODULAIRES
BROUILLETTE**

Ste-Marceline 1-883-2224

Cellulaire : 1-952-3080

Demandez : Pierre Coulombe
ou M. Brouillette C24354

Le président de CFCF accuse Radio-Canada de lui enlever le pain de la bouche

Michel Venne

QUEBEC
Presse canadienne

Des émissions comme «Dallas»
et «La loi de Los Angeles»
n'ont pas leur place à Radio-
Canada, estime le chef de la di-
rection de CFCF, M. Jean
Pouliot, qui accuse la société
d'Etat de livrer une concurrence
déloyale aux radiodiffuseurs pri-
vés avec l'aide de fonds publics.

«La programmation de Radio-
Canada me semble de plus en plus
dictée par des impératifs commer-
ciaux, a-t-il déclaré hier. Cela
l'éloigne de son mandat qui est
d'offrir et de diffuser à tous les
groupes de notre société une pro-

grammation essentiellement cana-
dienne.»

Devant 500 membres de la
Chambre de commerce et d'indus-
trie du Québec métropolitain,
hier, le grand patron de CFCF (à
qui appartient le réseau Quatre-
Saisons) a réclamé du gouverne-
ment fédéral une redéfinition du
rôle de Radio-Canada dans une
nouvelle loi sur la radiodiffusion.

«Pourquoi financer une télévi-
sion publique à coups de cen-
taines de millions de dollars (\$965
millions pour l'année en cours) si
plusieurs de ses programmes loco-
motives sont similaires à ceux que
le secteur privé peut offrir sans fi-
nancement public?» a-t-il dit.

M. Pouliot croit que Radio-
Canada doit être un service abso-
lument distinctif, «le miroir de
l'expérience du pays et l'instru-
ment dynamique par lequel on
peut partager la vie du pays», a-t-
il soutenu, citant une déclaration
récente du nouveau président de
la société d'Etat, Patrick Watson.

Recettes publicitaires

M. Pouliot accuse la télévision
publique d'ainsi s'accaparer in-
justement une large part des re-
cettes publicitaires qui sont le ga-
gne-pain du secteur privé, mais
aussi de couper l'herbe sous le
pied des radiodiffuseurs sur le
marché étranger.

«J'aimerais acheter les droits

de «Dallas» mais je ne peux pas
offrir autant que Radio-Canada
qui reçoit des subsides, s'est-il
plaint. Quand Radio-Canada veut
une émission, on se retire des en-
chères. La télévision publique, a-
t-il ajouté, fait indûment monter
les prix avec l'argent des contri-
buables.»

Le président de CFCF estime
que le moment est particulière-
ment bien choisi pour discuter sur
la place publique du rôle de la so-
ciété d'Etat à cause de la nomina-
tion récente de ses deux nouveaux
présidents, Patrick Watson et
Gérard Veilleux, et de la rédac-
tion imminente d'un nouveau
projet de loi sur la radiodiffusion.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CANOX

COMMIS DE COMPTOIR
poste permanent

Exigences:

- Sec. V ou plus
- Bilingue
- Connaissance en produits de soudure
- Expérience en conduite de véhicule lourd.

Responsabilités:

- Service à la clientèle au comptoir
- Contrôle de l'inventaire en magasin
- Facturation

Salaire à discuter

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur cur-
riculum vitae à l'adresse suivante :

CANOX Ltée

37 Carrier
Granby (QC)
J2G 8C8

C24298

DUTAILIER
INC.



fabricant de meubles résidentiels.

Nous sommes à la recherche de personnes effi-
caces pour plusieurs postes d'usine à temps plein,
le jour et le soir.

Les postes disponibles peuvent être comblés par
quelqu'un qui possède un bon sens de l'organisa-
tion, un esprit d'équipe, qui est dynamique et
débrouillard.

Nous vous offrons de bons avantages sociaux
(ass. gr., congés fériés, vacances), la possibilité
d'avancement. Le salaire est établi en fonction de
l'échelle prévue.

Toute personne intéressée doit se présenter du
lundi au vendredi entre 9 h et 16 h et demandez
Mme Monique Chagnon.

DUTAILIER INC.
298, rue Chaput
Saint-Pie (QC)

C24352

Motel Laliberté

demande

un cuisinier

Exigences :

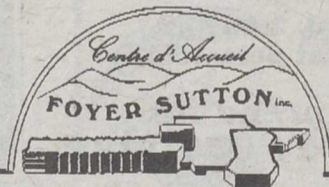
- 2 ans et plus
d'expérience
- Cours en cuisine
- Expérience en cuisine
française et autres

Personnes intéressées,
appelez de 9 h à 17 h

793-4444

Motel Laliberté

C-24268



Le Centre d'accueil Foyer Sutton est à la recherche

d'infirmier(ère)s auxiliaires

pour un poste permanent,
temps partiel régulier de nuit.
et pour combler liste de rappel.

Critères :

- Être membre en règle de l'Association des
infirmiers et infirmières auxiliaires du Québec
- Bilingue

Faire parvenir votre curriculum vitae
avant le 1er novembre 1989 à:

Mme Jocelyne Bonneau-Boyce

C.A. Foyer Sutton
50, rue Western, C.P. 719
SUTTON, QC JOE 2K0
(514) 538-3332

C24277

Cabinet d'avocats
de Cowansville offre un emploi de

SECRÉTAIRE

Qualifications :

- Formation et/ou expérience dans le domaine légal
souhaitée
- Expérience de secrétariat nécessaire
- Maîtrise parfaite du français
- Bonne connaissance de l'anglais
- Connaissance de Wordperfect

Salaire compétitif en relation avec l'expérience.

Prière d'envoyer votre curriculum vitae et références
à :

Mes Bachand & Champoux

Complexe Goyer
505, rue Sud, Suite 205
Cowansville, (QC)
J2K 2X9

C24299

SECRÉTAIRE

ORGANISME :
Groupe Soutien aux Jeunes
Entrepreneurs

FONCTIONS GÉNÉRALES :

- Accueillir la clientèle
- Dactylo
- Classement de dossiers
- Compilation de statistiques
- Information et promotion du pro-
gramme
- Traitement de texte (Word Per-
fect)

EXIGENCES (FORMATION) :

- D.E.C. en techniques admi-
nistratives ou Sec. V (agent(e)
de bureau) avec expérience
- Le bilinguisme est un atout sup-
plémentaire
- Nous recherchons une personne
dynamique, ayant de la facilité à
communiquer avec les jeunes.

DURÉE DE L'EMPLOI:

Temps partiel

SALAIRE: 7\$/h

Faites parvenir votre curriculum
vitae au :

**GRUPE SOUTIEN AUX JEUNES
ENTREPRENEURS**
650 Principale
Granby, QC, J2G 8L4

À l'attention de
M. François Dumouchel.

C24276

Via Rail: le Québec se fait passer un autre sapin

Garon dénonce le parti pris d'Ottawa pour les provinces anglophones

Norman Delisle

QUEBEC
Presse canadienne

Les coupures annoncées la semaine dernière au service de Via Rail affectent injustement le Québec, qui ne doit plus compter que sur ses propres moyens pour se développer.

Telle est la conclusion du porte-parole de l'opposition péquiste, le député de Lévis Jean Garon, qui commentait hier la décision fédérale face à l'avenir de Via Rail.

Le ministre fédéral des Transports Benoît Bouchard a annoncé mercredi dernier une réduction du service de transport par train dont les effets au Québec annulent ou réduisent plusieurs liaisons, dont celles de Montréal-Sherbrooke, Québec-Mont Joli et la liaison Montréal-Québec par Trois-Rivières.

«En plus d'affecter injustement le Québec, ces coupures portent un dur coup à l'économie de Montréal et menacent l'existence même du réseau ferroviaire au Québec», a dit M. Garon.

Il en a profité pour critiquer le ministre québécois des Transports Marc-Yvan Côté, «qui a eu dans ce dossier la même impuissance que pour Disneyland et pour les Floralies de Charlesbourg».

Selon le député de Lévis, le système ferroviaire canadien est la meilleure preuve que le fédéralisme est toujours à l'avantage des provinces de l'Ouest, au détriment du Québec.

Ottawa a abandonné les lignes non rentables au Québec mais a exempté du processus plus de 25,000 kilomètres de voie ferrée dans l'Ouest canadien, a expliqué M. Garon.

Deux poids deux mesures

Quand des lignes sont abandonnées hors du Québec, la province pénalisée reçoit une compensation financière importante. A ce titre, M. Garon a cité le cas de Terre-Neuve qui a reçu \$800 millions pour l'abandon de 1,169 kilomètres en 1988.

Etrangement, plusieurs lignes du Québec ont été abandonnées alors que les subventions compensatoires atteignent moins de \$150 par voyageur, tandis que dans l'Ouest certaines lignes ferroviaires où les subventions atteignent \$484 par voyageur sont maintenues.

Pour le Québec, on a abandonné des lignes à cause du déficit qu'elles occasionnaient tandis que dans l'Ouest, le critère de la rentabilité n'a pas joué, a dit M. Garon. «Ce système de deux poids et deux mesures est injuste et inéquitable pour le Québec.»

C'est notamment à Montréal que les effets des coupures se feront le plus sentir. Les coupures impliquent la perte de 2,761 em-

ploiis, dont 994 (36 pour cent) au Québec et 913 à Montréal même.

En termes d'emplois indirects, les pertes vont atteindre plus de 2,400 à Montréal. «Cette saignée d'emplois menace l'avenir de l'industrie ferroviaire au Québec et le

rôle important de Montréal», a-t-il dit.

Pour le député de Lévis, une seule conclusion s'impose. Tant que le Québec demeurera au sein du Canada, les décisions qui le concernent seront prises ailleurs

et à son détriment.

«Le Québec ne doit compter que sur ses propres moyens et c'est seulement par la souveraineté du Québec que les Québécois pourront disposer des instruments

financiers nécessaires pour leur avenir, a conclu le député de Lévis. Ce n'est pas en confiant l'avenir à un gouvernement fédéral en faillite qui trouve toujours de l'argent pour les autres mais jamais pour le Québec.»

UNE GRÈVE INACCEPTABLE

Hydro-Québec s'est engagée à accroître ses investissements et à déployer ses ressources en vue d'améliorer la qualité du service.

Le conflit de travail actuel risque de compromettre ces efforts et de perturber la continuité du service. Le débrayage d'aujourd'hui vient contrecarrer les engagements de l'entreprise à l'égard de la population du Québec.

Hydro-Québec tente depuis un an de négocier avec les syndicats du S.C.F.P. regroupant 14 000 de ses employés des groupes Bureau, Métiers et Techniciens. Les représentants syndicaux refusent systématiquement d'engager la négociation sur la base des préoccupations de l'entreprise en vue d'améliorer la qualité du service. Malgré les propositions formulées par Hydro-Québec au cours des dix derniers mois, les syndicats du S.C.F.P. ont décidé de maintenir une stratégie d'affrontement et de recourir aux moyens de pression et à la grève. Hydro-Québec a été disponible et le demeure toujours pour négocier une entente dans les meilleurs délais.

Nous regrettons cette situation et continuons à tout mettre en œuvre pour assurer un service de qualité à notre clientèle.



ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:
375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ATTENTION! bungalow moderne en brique et aluminium, 30x40, grands appartements, dont 2 c.c., plancher en merisier, aspirateur central, lave-vaisselle, système de ventilation, adoucisseur d'eau, patio 12x21, terrain 32.000 pi.ca. Situé dans le Canton de Granby, rue Laurence, près de l'école. Const. 1988. Demande 88.000\$. 378-6995.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

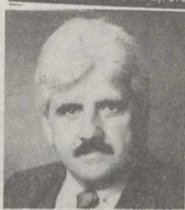
BROMONT
Cottage neuf, meublé, 7 pces, terrain 165x200', 179.500\$. En montagne. Inf. 534-1214 jour ou 534-0108 soir.

BUNGALOW A VENDRE grand 4½, style moderne, avec petit palier, secteur Haute-Ville. Inf. 378-6340 ou 378-4890

CANTON DE GRANBY cottage neuf en brique, 3 c.c., 2 salles de bain, garage, grand terrain boisé. Inf. 375-4792.

SEMI-DÉTACHÉ à vendre ou à louer avec promesse d'achat.
Inf. Marco Fontaine, agent, rés: 777-7770, Imm. Impérial CTR 372-2030

trans action
Courtier
Immeubles M.S. Inc.
312, rue Notre-Dame, Granby, 378-8885



C'est lui l'agent qui vend tant!

378-2484

C-241751

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON SEULE libre imméd., à quelques minutes de Granby, comptant demandé: 7.000\$, balance financée par propriétaire. 378-7345

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

Gabrielle Trudeau
378-7322
378-8461



RENDEZ SERVICE
A VOS AMIS,

DITES-LEUR DE ME
RENCONTRER.

Pour la vente ou l'achat de tout genre de propriété... 8 ans d'expérience. C-18708

Jean-Jacques Bazinet

378-2484



DUPLEX NEUF: 2x5½ pces + un troisième logis facile à faire. Dans les 110.000\$ pour un duplex presque un triplex, c'est pas cher.



CANTON: split moderne, tout brique. Immense possibilité et surtout bon prix. C18741

trans action
Courtier
Immeubles M.S. Inc.

312 Notre-Dame, Granby 378-8885

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UNE PROPRIÉTÉ, POUR OCCUPATION RAPIDE DANS LA RÉGION DE GRANBY



282, rue JOFFRE



698, rue TERREBONNE



95, rue DESLANDES

YVON THOMAS: 378-1955
MICHEL NORMANDIN: 378-8512

C24307

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON DE GRANBY, rue L'Acadie, 4 maisons neuves, bon prix, prendrait maison mobile en échange. 378-9578.

GRANBY: bungalow 54x42, 7 pièces. Plus revenu 625 \$/mois. Piscine creusée, terrain 30.000 pi.ca. Secteur rue Léger. Idéal pour professionnel. Prix réduit pour vente rapide. Cause de vente: séparation. 777-4345 ou 372-5786

PAROISSE ST-EUGENE, Près de l'école, tout brique, 6 c.c., presque tout renouée, pièces éclairées. Anne Ouellet, 378-2100 ou 263-6359, Century 21 des Cantons, courtier.



C-18494

HUGUETTE BROUSSEAU
375-0768
ou
TRUST GÉNÉRAL,
Courtier : 378-8461

2380, PRINCIPALE, St-Paul, MAISON MOBILE 4 c.c., 14x64 avec rallonge, chauff. élect.

CANTON: 26, des Erablières.

VISITE LIBRE

le dimanche 15 octobre 1989

de 14 h à 16 h

BUNGALOW 7½ pces avec garage + salle de relaxation, 20.785 p.c. terrain.

CANTON, 15 ALMA, bungalow tout brique, const. 1984, avec garage, terrain 150x134, planchers de chêne.

42, LASNIER, bungalow brique avec garage, secteur paisible, près de tout, 10½ pces, sol fini, très belle construction. C24405

IMMEUBLES ESCOMPTE INC.
courtier
45 Centre, suite 2
Granby 372-4366

LUC GIRARD
372-4366

3888 GRANBY: rue St-Hubert, 10 logis, 2½, 3½ pces, revenu: 30.420\$/année. Prix: 175.000\$.

3887- 1-6 LOGIS: centre-ville, revenu 20.700\$/année. Hypothèque transférable à 10½%.

12 LOGIS: rue Reynolds, revenu 42.240\$/année. Hypothèque transférable à 11%.

3878 TRIPLEX: secteur haute-ville, rue Denison Est, 1x6½ pces, 1x2½ pces, 1x3½ pces, chauff. élect., rénové à neuf. Prix: 90.000\$.

3849 DUPLEX SEMI-DÉTACHÉ: dans le Canton, juste à la sortie de Granby rue Conrad. Terrain paysager de 40.200 p.c., 1x5½ pces avec foyer, 1x6½ pces avec foyer, libre à l'acheteur, petite grange à l'arrière. Prix: 139.000\$.

3844 MONT-PLAISANT: bungalow brique, 6½ pces, sur grand terrain paysager, garage, prix: 125.000\$.

3786 BROMONT NON LOIN DE LA PENTE DE SKI: bungalow al., 6½ pces, prix: 68.000\$.

C24343

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Pour une transaction réussie, consultez Marie conseillère en immobilier

Marie Rémillard
378-8461
372-0988

Trust Général, Courtier C-18229

IGLA INC.
COURTIER
185 BOUL. BOIVIN
GRANBY
375-2044



UNIQUE A GRANBY: Bungalow 3 c.c., sur plus d'une acre. Chalet pouvant être loué. Accepterait échange. Informez-vous!

GASTON LALIBERTÉ
375-2044 ou 777-2641

C-18740

SPÉCIAL DU MOIS



COTTAGE UNIQUE, attendant au golf, sur la rue Mountain, 3 c.c., foyer, bois franc partout, prix en bas de l'évaluation.

C24315

PIERRE BRISSETTE
378-8461 1-551-1618, sans frais.
Trust Général, Courtier.



PAR LE PROPRIÉTAIRE

Belle et impeccable propriété à vendre au Mont-Plaisant Granby, avec beau terrain paysager, 4 c.c., 2 s. de bain complètes, planchers bois franc, foyer, garage double, solarium, à prix très intéressant. Pour occupation rapide.

372-5043
(après 17 h)

C-24302



YVON THOMAS
378-8461
378-1955

VENDEUR DU MOIS DE SEPTEMBRE

Pour tous genres de transactions immobilières
Pour un service personnalisé et professionnel

Contactez-moi
TRUST GÉNÉRAL, courtier C24404

Projet domiciliaire rue Savage, Granby

MAISON MODÈLE

Visite libre sur rendez-vous

HABITATIONS GESCO
Bur : 375-6022 Rés: 375-3512

C18727



IMMEUBLES ESCOMPTE INC.
courtier
45 Centre, suite 2
Granby 372-4366

GILLES GIARD
375-8414

Agent immobilier
sur qui on peut compter

SI LES RESULTATS VOUS INTERESSENT!

Evaluation gratuite sans obligation

C18583

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON MODULAIRE à vendre par le propriétaire, 1983, 14x65. Ce n'est pas une maison mobile. Terrain 165x212, sous-sol fini, située dans le Canton, 5 min. de la ville. Beaucoup d'inclus. Moins de 59,000\$. A visiter et faites votre offre. Rapport d'évaluation 89, 61,500\$ disponible. Cause vente: déménagement. Inf. 378-9015

MAISON NEUVE de luxe, bain tourbillon, plancher bois franc, brique, 28'10" x 46'10", abri d'auto double. Sans intermédiaire. Achetés sérieux seulement. Au 334 rue Harvey, Granby. 375-0605.

MAISON à vendre par le propriétaire, avec garage, piscine, remise, système d'alarme, sous-sol 1/2 fini, chauffage électrique, huile et bois. 375-2285.

PAR LE PROPRIÉTAIRE. Granby, bungalow 10 pièces, 3 c.c., 2 salles de bain, foyer, garage double, piscine, superbe terrain, rue Léger. 372-3656.

PAR LE PROPRIÉTAIRE grand bungalow brique 1968, très propre, améliorations locales payées. 378-7234

RUE YOUNG: Cottage extérieur, rénové, garage. Bon terrain. 70,000\$.

SECTEUR LAURENT: Semi-détaché spacieux, 3 étages finis. Beaucoup d'inclus. Faites-moi une offre.

RUE DENISON: Cottage authentique rénové, intérieur exceptionnel, 3 c.c. Une visite vous charmera. Terrain 15,057 p.c. A très bon prix.

NOUVEAU! 37 ORLÉANS, près de l'école, belles pces, 3 c.c. planchers bois franc, s-sol non fini. Un vrai bijou. Dans les 80,000\$. Prenez rendez-vous.

428 DE BUSSY: Incroyable, faut visiter. Rien ne manque, foyer, piscine, 2 s.bain. Taxes 1,453.18\$. Faut faire une offre.

ST-ALPHONSE: Bungalow 24x42, planchers érable, 3 c.c. Terrain 70,000 p.c. Piscine. Beaucoup d'arbres. Taxes 435.06\$. Venez voir, rue Laflamme.

SECTEUR BALZAC: Grande propriété, salon, s.diner, cuisine-laboratoire tout équipée, air climatisé, salle d'eau, 3 c.c. s-sol fini plus 2 salle de douche. Grand garage. Absolument rien à lui faire. Impeccable, venez voir.

1216 EMERILLON: en pierre, 4 puits de lumière, bois franc partout même au sous-sol, 4 c.c. garage, piscine. Terrain merveilleux. A un prix ridicule. Informez-vous.

884 CHEM. BERNARD: Tout pierre jusqu'à la toiture, 3 ou 4 c.c. très spacieuse. Plein d'inclus. Garage, immense terrain. Une visite s'impose n'attendez plus.

10 DES HIRONDELLES, Villa Fortier, en pierre, intérieur spacieux, dimension de pces incroyables, tout y est, cuisine ultra-moderne, foyer, piscine creusée, immense terrain. 179,000\$. Idéal pour personne qui recherche le confort et la tranquillité. Une visite vous convaincra.

FRANCINE LÉGARÉ
378-3221, 378-8461
1-551-1495 sans frais
TRUST GENERAL, COURTIER

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Val Maher, 30x38, grand 5 1/2, au 1er plancher, 2 salles de jeux et une chambre au sous-sol, terrain 100x200, avec remise 12x12. Vue sur la montagne. Au 120 Lacoste. 84,000\$. 372-6817

DOMAINE ACROTÈRE: Splendide bungalow 9 pces, grand salon avec foyer, garage, piscine. Terrain 20,000 p.c.

GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461
TONY VAN DOORN, 378-0469
ou 1-951-3959
TRUST GENERAL, COURTIER.

ROXTON POND: Magnifique cottage, 3 gr. c.c. 2 s.bain, boiserie, bois franc, beaucoup d'inclus. Moins de 70,000\$. Un achat exceptionnel!

IMM. TIFO, Jean-Louis Fiorillo, 378-9459

ROXTON POND: Bungalow rue Aimé Laurion. Inf: 378-9578.

3867 CANTON, RUE GRONDIN, dans les 60,000\$, bungalow brique 5 1/2 pces, toit cathédrale, abri d'auto, superbe terrain paysager.

3885 MAGNIFIQUE BUNGALOW, rue Foch, près du boul. Bouchard, 6 1/2 pces, très propre, près école. SECTEUR TRANQUILLE.

3837 PRÈS DU LAC ROXTON, bungalow pierre des champs, const. 1983, pour seulement 49,500\$.

3880 -4 LOGIS EN BRIQUE, impeccable, bon revenu, const. 1971, chauff. élect., 5 1/2 pces libre à l'acheteur. Situé Place de Touraine.

3891 À LA CAMPAGNE, 5 MINUTES DE GRANBY, maison mobile 14x68, avec piscine et beaucoup d'inclus, avec un grand terrain 1.63 arpent, PRIX SEULEMENT 36,500\$.

3874 DÉPANNEUR avec pompe à gaz et maison. BON CHIFFRE D'AFFAIRES. Prix raisonnable. Prendrait maison en échange.

IMMEUBLES ESCOMPTÉ INC.
JEAN-CLAUDE GUAY, AGENT, 375-2244

2380 PRINCIPALE, ST-PAUL: Maison mobile 4 c.c., 14x64 avec rallonge, chauff. élect.

CANTON: 26 Des Érables, bungalow 7 1/2 pces avec garage plus salle de relaxation, 20,785 p.c. terrain.

42 LASNIER: Bungalow brique avec garage, secteur paisible, près de tout, 10 1/2 pces, s-sol fini, très belle construction.

HUGUETTE BROUSSEAU
375-0768 ou 378-8461
TRUST GÉNÉRAL, Courtier

VOUS CHERCHEZ UN BON QUARTIER! Confortable semi-détaché au 472 Savage, constr. 1987, sous-sol isolé. A bon prix. C'est à voir.

BON IMMEUBLE LOCATIF! Près du parc industriel, des grands 5 1/2 pces, très bien loués dans un duplex jumelé. Beaucoup de rangement. Il faut agir vite!
LISE GOUSY, bur: 378-4120; rés: 372-0245; REMAX Avant Garde (1989) inc, courtier

RACINE: bungalow '88, 3 chambres, décor jeune et fonctionnel, prix invitant. Laissez-vous séduire!

Carolle Bouchard (819) 823-0818
Le Permanent, Crt

RACINE: la nature à votre porte! Const. '83, solide, confortable, beaucoup d'inclus, terrain 50 acres.

Carolle Bouchard (819) 823-0818
Le Permanent, Crt

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VOUS ÊTES A LOGIS ET AIMERIEZ ENFIN ÊTRE CHEZ-VOUS! Mais vous avez peu de comptant, c'est pas grave, appelez-moi, je peux arranger ça! Et J'AI AUSSI PLUSIEURS MAISONS pour petit budget, dont un triplex, etc... Le comptant c'est pas ça qui est important.
TRANS-ACTION IMM. M.S. ctr.
J.J. Bazinet, 378-2484

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

UN 6 LOGIS de 4 1/2 pces, à vendre par le propriétaire. Pas d'agents. Situé 469 Denison Ouest. Inf. 378-4486 ou 378-4640

18 LOGIS, const. 89, excellente qualité. Revenu 84,060\$/an. Très bon secteur. 7.8 fois les revenus.

TONY VAN DOORN, 378-0469
GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461
ou 1-951-3959
TRUST GENERAL, COURTIER.

DUPLEX (1x4 1/2, 1x5 1/2), secteur haute-ville, double garage, et grand terrain. Visite sur rendez-vous. 378-6307

DUPLEX BRIQUE, qualité A1, zonage commercial, 1x5 1/2, 1x6 1/2, idéal pour bureau de professionnel, à 2 pas du centre-ville, immense terrain. JACQUES LEBLOND, agent, rés: 378-0933, bur: 372-5340, Imm. André Laurin Inc.

12 LOGEMENTS 7.5 FOIS LES REVENUS. 372-2520 ou 372-0062

PAR LE PROPRIÉTAIRE: 7 logements, au centre-ville de Granby, rue Court. Toujours loués, très bon potentiel. Revenu: 23,640\$/année. Prix: 175,000\$. 378-0072 après 17h

RUE RACINE, 4 LOGIS, 2 x 4 1/2 et 2 x 5 1/2, 2 garages, toujours loués. Aussi 6 LOGIS rue CENTRE, rentables. Inf. Après 18h au 378-1354

SUTTON: Bâtisse semi-commerciale. Inf. Pierre 263-5037

12 LOGEMENTS 6.5 fois les revenus, comptant: 15%, hyp. 11% déc. 90. 1-349-4284

RUE PRINCIPALE, GRANBY: revenus 40,320\$, 2 locaux commerciaux plus 4 logements.

RUE ST-PAUL, ST-CÉSaire: 4 locaux commerciaux plus 1 logement de 8 1/2 pces, seulement 120,000\$

4 LOGEMENTS À LA CAMPAGNE: Secteur paisible, toujours loués, revenus 13,740\$ LISE GIARD

CENTURY 21 Des Cantons de l'Est Itée
378-2100 ou 372-6320

8 LOGIS avec semi-commercial, aucune vacance. Faites une offre! GILLES MARCIL, F.R.I., Imm. 80, Ctr, (514) 497-1364

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

CANTON SHEFFORD, maison mobile 1985, 3 c.c. s.bain céramique, terrain loué, piscine. Bon prix.

IMM. TIFO, Jean-Louis Fiorillo, 378-9459

MAISONS MOBILES 14x70, 3 c.c., et une 16x54, 2 c.c. Inf. 378-9578.

MAISON MOBILE 14x68, 5 1/2 pièces, auvents et galeries, en bon état. Offre raisonnable acceptée. Inf. 469-2671

MAISON MOBILE Alouette, 1985, 14x70. Maison mobile 1977, 14x66; et une 1971, 14x56. 514-539-3100

EN FLORIDE Fort Lauderdale, maison mobile, grande véranda en mousticaire, entièrement rénovée et meublée, accès piscine, 10 minutes du marché aux puces, 15 minutes de la mer; AUSSI à louer du 15 octobre au 5 janvier. 378-6487.

MAISON MOBILE 10x52, pour déménager, idéale pour camp, bureau de vente ou chantier, etc... 6,900\$. Inf. 1-772-5120

2 MAISONS MOBILES une 14x44 4 1/2 1987, et l'autre 14x64 5 1/2 1976, foyer, 2 remises, sur terrain loué. 375-3253

208 TERRAINS À VENDRE

BEAUX GRANDS TERRAINS à vendre dans le Canton de Granby ou Roxton Pond. Inf. 378-9578.

GRANBY: Domaine des Érables, 983,000 p.c. résidentiel, prêt à construire.

CARIGNAN: 5,695,000 p.c. zoné vert, .07% p.c.

XAVIER ABELÉ ImmoBec, crt. 339-8940.

TERRAIN 54,000 pi.ca., prêt à construire, dans le Canton de Shefford. 14,500\$. 777-2532

TERRAIN sur la rue Principale à Rougemont. Aussi terrain de 19,800 p.c. à St-Pie près du village. Inf. 1-772-5120

208 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE avec entrée, 35,835 p.c., situé développement Maher, Granby, prix à discuter. 372-9841

JEUNE ERABLIÈRE 45 acres, demande 32000\$. Anne Ouellet, 378-2100 ou 263-6359, Century 21 des Cantons, courtier.

209 TERRES-FERMES À VENDRE

ST-PIE: À LOUER Grange-étable 36x56, plancher en ciment sur les 2 étages, beaucoup de possibilités, aucune offre raisonnable refusée.

Marco Fontaine, agent 777-7770, Imm. Impérial CTR 372-2030

FERMETTE 7.75 arpents, St-Pie de Bagot, 2 maisons, grange-étable 36x56, possibilité de financement total pour clients solvables.

Marco Fontaine, agent 777-7770, Imm. Impérial CTR 372-2030

210 COMMERCES À VENDRE

BAR TRES RENTABLE, logis pour proprio. Evaluation municipale 156,000\$. Prix 198,500\$ négociable. Luc W. Prince, Le Permanent courtier, 1-347-7766

BATISSE COMMERCIALE 25'x40', avec sous-sol, terrain 135'x140', excellent secteur dans Granby. Pas d'agents. 372-7202 après 18h30

GRANBY: restaurant 53 places, chiffre d'affaires 200,000\$, avec logement. Financement transférable. Imm. Fédéron, 375-2176

CANTINE bon chiffre d'affaire. Meilleur secteur de Granby. Beaucoup d'équipements. Petit loyer. Balance de vente disponible. Confidentiel.

DÉPANNEUR avec logis, chiffre d'affaires 300,000\$. Secteur achalandé. Faut vendre. Prendrais échange. Confidentiel.

CANTON DE L'EST: secteur touristique, restaurant "fast food", permis d'alcool, 52 places, grand stationnement. Information confidentielle.

COMMERCE DE TRAITEUR, buffet, bonne clientèle. Emplacement achalandé. Logis pour propriétaire. En pleine expansion. Information confidentielle.

FARNHAM: dépanneur, gros chiffre d'affaires, permis d'alcool. Valideuse. Logis pour propriétaire. Confidentiel.

IMM. TIFO, Jean-Louis Fiorillo, 378-9459

DISTRIBUTION DE LIQUEURS à domicile, camion et clientèle. Intéressé seulement. Inf. 469-4653 après 18h.

GRANBY: Snack bar, très bien situé, 59,000.00\$ incluant:

- Inventaire
- Équipement
- Terrain & bâtisse.

Cause: Maladie.
TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE
GUY PAUL GUERTIN: 378-8461
TRUST GÉNÉRAL, Courtier.

GRANBY: Snack bar, très bien situé, 59,000\$ incluant:

- Inventaire - Équipement
- Terrain et bâtisse
Cause: maladie

TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE
GUY PAUL GUERTIN: 378-8461
Trust Général, Courtier C24406

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE marque Citation, 17', 6 places, très propre, incluant: auvent, table de pique-nique, réfrigérateur ext. pour camping, prix demandé: 3,600\$ 375-2539

MOTORSISÉ DODGE 1977 22', 2 air cond., 1 auvent, génératrice, rég. vitesse, porte-bagage, ant. T.V., 15,500\$ 372-1572

214 BATISSES COMMERCIALES

CENTRE-VILLE, local avec grand logis, revenu net 16,000\$. C'est une offre.

IMM. TIFO, Jean-Louis Fiorillo, 378-9459

222 ARGENT À PRÊTER

TOUT GENRE DE FINANCEMENT commercial, industriel ou résidentiel, prêt hyp. 1ère, 2e, 3e. Financement de recevable et chèque post-daté. Inf. 1-819-821-0921

214 BATISSES COMMERCIALES

AUBAINE 85,000 \$



3 portes de garage et bâtisse en béton. 2 bureaux. Terrain 120'x180'.

Inf.: 375-0056

C-18731

225 OCCASION D'AFFAIRES

PERMIS DE TAXI à vendre avec voiture, à Cowansville. 514-263-1606 ou soir: 514-295-3254

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. ATTENTION SPÉCIAL: Pour 6 mois ou plus, très grand 2 1/2, 325\$, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, ménage faites à neuf, porte patio, près des Galeries, pas d'enfants, no d'animaux. Au 575 Duvernay. 378-8340 ou 378-7434.

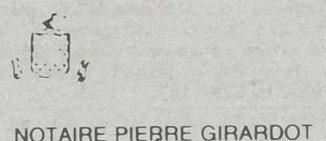
APP. 1 1/2 au 359 boul. Leclerc, (à côté de Rita Fleuriste), meublé, chauffé, éclairé. Libre imm., 245\$/mois. Aussi 3 1/2, au 330 Desjardins, libre 1er nov., près église St-Luc et centre d'achat, porte patio, inst. lav.-séch., 305\$/mois. 378-3810 ou 372-3837

APP. 1 1/2 au 359 boul. Leclerc, (à côté de Rita Fleuriste), meublé, chauffé, éclairé. Libre imm., 245\$/mois. Aussi 3 1/2, au 330 Desjardins, libre 1er nov., près église St-Luc et centre d'achat, porte patio, inst. lav.-séch., 305\$/mois. 378-3810 ou 372-3837

CARTES D'AFFAIRES

André Laurin
notaire
conseiller juridique
635, rue St-François,
Granby
372-0662
Bureau également le soir
sur rendez-vous
C-24203

NOTAIRE PIERRE GIRARDOT



175, rue Dufferin, Granby 372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous

C-24204

DANIEL SOUTHIÈRE
notaire
135, rue Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur
rendez-vous
C-24202

Immeubles
Fédéron
375-2176
courtier

Pour
achat vente
résidentiel - commercial
appelez
C18653

CLAIRE GAGNÉ
8 ans d'expérience
Bur: 378-4120
Rés: 378-4325
Estimation gratuite de la
valeur de votre propriété
C-18492



RACINE: bungalow '88, 3 chambres, décor jeune et fonctionnel, prix invitant. Laissez-vous séduire!

Carolle Bouchard (819) 823-0818
Le Permanent, Crt

RACINE: la nature à votre porte! Const. '83, solide, confortable, beaucoup d'inclus, terrain 50 acres.

Carolle Bouchard (819) 823-0818
Le Permanent, Crt
C24407

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

CANTON SHEFFORD, maison mobile 1985, 3 c.c. s.bain céramique, terrain loué, piscine. Bon prix.

IMM. TIFO, Jean-Louis Fiorillo, 378-9459

MAISONS MOBILES 14x70, 3 c.c., et une 16x54, 2 c.c. Inf. 378-9578.

MAISON MOBILE 14x68, 5 1/2 pièces, auvents et galeries, en bon état. Offre raisonnable acceptée. Inf. 469-2671

MAISON MOBILE Alouette, 1985, 14x70. Maison mobile 1977, 14x66; et une 1971, 14x56. 514-539-3100

EN FLORIDE Fort Lauderdale, maison mobile, grande véranda en mousticaire, entièrement rénovée et meublée, accès piscine, 10 minutes du marché aux puces, 15 minutes de la mer; AUSSI à louer du 15 octobre au 5 janvier. 378-6487.

MAISON MOBILE 10x52, pour déménager, idéale pour camp, bureau de vente ou chantier, etc... 6,900\$. Inf. 1-772-5120

2 MAISONS MOBILES une 14x44 4 1/2 1987, et l'autre 14x64 5 1/2 1976, foyer, 2 remises, sur terrain loué. 375-3253

208 TERRAINS À VENDRE

BEAUX GRANDS TERRAINS à vendre dans le Canton de Granby ou Roxton Pond. Inf. 378-9578.

GRANBY: Domaine des Érables, 983,000 p.c. résidentiel, prêt à construire.

CARIGNAN: 5,695,000 p.c. zoné vert, .07% p.c.

XAVIER ABELÉ ImmoBec, crt. 339-8940.

TERRAIN 54,000 pi.ca., prêt à construire, dans le Canton de Shefford. 14,500\$. 777-2532

TERRAIN sur la rue Principale à Rougemont. Aussi terrain de 19,800 p.c. à St-Pie près du village. Inf. 1-772-5120

GRANBY: Snack bar, très bien situé, 59,000\$ incluant:

- Inventaire - Équipement
- Terrain et bâtisse
Cause: maladie

TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE
GUY PAUL GUERTIN: 378-8461
Trust Général, Courtier C24406

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE marque Citation, 17', 6 places, très propre, incluant: auvent, table de pique-nique, réfrigérateur ext. pour camping, prix demandé: 3,600\$ 375-2539

MOTORSISÉ DODGE 1977 22', 2 air cond., 1 auvent, génératrice, rég. vitesse, porte-bagage, ant. T.V., 15,500\$ 372-1572

214 BATISSES COMMERCIALES

CENTRE-VILLE, local avec grand logis, revenu net 16,000\$. C'est une offre.

IMM. TIFO, Jean-Louis Fiorillo, 378-9459

222 ARGENT À PRÊTER

TOUT GENRE DE FINANCEMENT commercial, industriel ou résidentiel, prêt hyp. 1ère, 2e, 3e. Financement de recevable et chèque post-daté. Inf. 1-819-821-0921

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, très propre au 13, rue Centre, app. 32, Granby. 372-2838

APP. À LOUER meublé, chauffé, au centre-ville, propre et tranquille. S'adresser après 17 h au 372-3219 ou 777-4203.

APP. 2 1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, bien situé, près centre-ville. Libre imméd.. 378-6340 ou 378-4890

CENTRE-VILLE: 2 1/2, meublé avec TV, chauffé, éclairé, eau chaude, remise, stationnement déneigé, libre, 295\$/mois. Inf. 372-9726, 372-5880.

CENTRE-VILLE 3 1/2 neufs, 335\$, ou 385\$ avec réfrig., cuisinière, lav.-séch., tout meublé à neuf 410\$, aussi 1 1/2 meublé, chauffé, câble, 235\$. 372-4121.

★GRAND 3 1/2★

bien meublé, chauffé, eau chaude fournie, avec porte patio et balcon, près des Galeries de Granby. 378-1772, 375-7055.

GRAND 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, porte-patio, 280\$/mois, libre 1er novembre. Après 17 h 30 au 375-4776

★GRAND 3 1/2★rénové à neuf, chauffé, eau chaude, meublé ou non, stationnement. Centre-ville. Près des services. 372-1590

APPARTEMENTS MODERNES

Non meublés, semi-meublés ou meublés

- Parc aménagé
- Terrain de jeux
- Racc. lav.-séch.
- Tapis mur à mur
- Balcon et terrasse
- Piscine surveillée
- Stationnement (élect.)
- Intercom à l'entrée
- A l'épreuve du feu
- Détection incendie
- Conciergerie

110 ORLÉANS, APP. 12, COWANSVILLE
Jour: (514) 263-4104
Soir: (514) 263-7654

SITUE CENTRE-VILLE grand 3 1/2, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, 260\$ par mois non chauffé, libre immédiatement. 372-4440 demandez Mario ou Françoise.

1 MOIS GRATUIT 2 1/2-3 1/2 pces, chauffés, éclairés. Aussi 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Inf. 378-3216 ou 263-6499

241 APPARTEMENTS À LOUER

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non centre-ville
Inf. 378-6966

2 1/2, meublé, chauffé, entrée privée, secteur du lac Boivin, 240. \$/mois. 372-6023

2 1/2 MEUBLÉ chambre à part, 1er étage, stationnement à la porte, très paisible, près des Galeries, 464 Bourget. 375-3557.

3 1/2 situé à Waterloo, 215\$/mois, UN MOIS GRATUIT; Un 3 1/2 à Cowansville, 225\$/mois (un mois gratuit); Aussi maison à louer située 126 Châteauguay, Bromont, 600\$/mois. Inf. 539-1765

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 94 St-Urbain; 2 1/2, 31 Centre, imméd. Pas d'animaux. 375-1726

3 1/2, secteur des Galeries, meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie. 335\$/mois. Inf. 372-2620

3 1/2. TRÈS BIEN MEUBLÉ, tranquille, rue Jean-Talon près des Galeries. Chauffé, éclairé, au rez-de-chaussée, porte patio, stores verticaux, service de buanderie. A sous-louer imm., 385. \$ négocié. 777-3383

3 1/2 MEUBLÉ chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, au 106 St-Charles Nord, 270\$/mois, libre imméd. 375-1577

508 MAISONNEUVE: 3 1/2 rénové, salle lavage, semi-meublé ou meublé à 285\$. Inf. 378-3031

2 1/2. SECTEUR LAC BOIVIN, meublé luxueusement, buand. 280\$; Waterloo 2 1/2 meublé, avec lav-séch. 215\$. Inf. 539-1385 ou 539-2833

SITE EXCEPTIONNEL

- moderne
- armoires en mélamine
- aspirateur central

1 mois gratuit

4 1/2 JARDINS DENISON

228-230 DENISON 375-0973

L-18690

244 LOGEMENTS À LOUER

BROMONT SPÉCIAL, 1 MOIS GRATUIT
Grands 4 1/2 modernes, à partir de 350\$, avec toutes commodités. S'adresser au 15, rue Champlain app. 2. 534-3242.

BROMONT: 2 MOIS GRATUITS. Venez visiter nos grands 4 1/2 récents avec vue sur la montagne, meublés si désiré. Inf. 534-1093 ou 1-819-563-4280 frais virés, après 17h si vous appelez la semaine.

CONDOMINIUM DE LUXE Mont Plaisant sur le lac: foyer, bain tourbillon et plus. À partir de 62,500\$ avec 10% comptant. Possibilité d'assumer votre bail actuel. 372-1487 ou 378-8461.

★100 RUE LEROUX★

4 1/2, très grand, très beau, très propre! bien éclairé, avec belles armoires en chêne, lazy-suzan, garde-manger, évier cuve double, lave-légumes. Libre imméd. 372-1257

3 1/2 - 4 1/2

À LOUER

Logements spacieux
Balayeuse centrale,
espace de
stationnement avec
prise élect., près de
tous les services.

372-3162
777-3398

C24402

Un mois ou deux mois
gratuit
suivant le terme du bail

Logements récents à prix concurrentiels.
3 1/2 et 4 1/2 disponibles immédiatement.
Luxueux. Qualité supérieure. Conciergerie sur place. Système d'intercom. A l'épreuve du feu. Toit cathédrale dans logements du 3e étage. Et plus encore.
Secteur paisible près d'un parc, de l'aréna et des Galeries.
Sur appel, vous pouvez visiter un logement identique.

*** 378-6203 ***

C-24193

244 LOGEMENTS À LOUER

★810 ST-ETIENNE★

4 1/2, Près du parc industriel, bien éclairé, armoires en chêne, garde-manger, Lazy Suzan, évier cuve double, lave-légumes, case de rangement, intercom, stationnement privé, libre immédiatement. 378-3428 ou 378-3472.

GRANBY: 166 Bourgeois, 3 1/2, très propre, prix spécial. Occupation immédiate. 375-0301 ou 1-689-4254

GRAND 5 1/2 dans duplex, logis du bas, armoires mélamine, près parc industriel, libre imméd. 372-5768.

GRAND 5 1/2, moderne, dans bas de duplex, libre 1er novembre. Après 17h au 375-7325

IMMENSE 5 1/2 PCES

Rue St-Jean Baptiste, dans un duplex, armoires en chêne, Lazy Suzan, 4 c.c., 2 salles de bain, 2 foyers, chambre froide, grand terrain, 2 balcons, 3 entrées, secteur résidentiel, garage. 375-0791 ou 378-1772

GRAND 5 1/2, ultra moderne, repeint à neuf, vue panoramique sur le lac Boivin, piscine chauffée. Entre 8h et 17h, 378-5163

NOUVEAU NOUVEAU

À LOUER pour 1 semaine, 1 mois ou plus, 3 pces, tout inclus, sans bail. Inf: Sans frais 1-553-5096.

LE LAURENTIEN

TRÈS GRAND 4 1/2 NEUF dans un 6 logis, style unique, fenêtre-serre. Secteur calme. VISITES LIBRES SAMEDI P.M., semaine sur rendez-vous au 135 Laurent. Inf. 777-3734 ou 469-3372

LIBRE IMMÉDIATEMENT, dans un 5 logis, très grand 4 1/2, ménage fait, au 443 Calixa-Lavallée, demi sous-sol, 330\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Aussi 4 1/2, au 432 Reynolds app. 1, 275\$/mois. 378-3173.

LOGEMENTS de qualité, 4 1/2 à partir de 350\$ par mois et plus, 5 1/2 à partir de 450\$ par mois et plus, aux Jardins Elgin, nouvelle administration, aménagement luxueux, à très bon prix. Inf. 372-9082, 375-1398

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 1/2, dans un bas, au 440, boul. Boivin, poss. semi-meublé, libre imm., très propre, 290. \$/mois. 372-0514

LOGIS À SOUS-LOUER 4 1/2, situé rue Pinard, très propre, porte patio, au 2e étage, libre 1er nov., 375. \$/mois. 378-5431 ou 372-6666, Lucille

LOGIS 4 1/2 172 Denison Ouest, triplex, au rez-de-chaussée. 378-0738.

LOGIS 5 1/2, rue St-Hubert, près école, libre 1er novembre, 385\$/mois. Inf. 372-7426

LOGIS À SOUS-LOUER 4 1/2 pces, avec piscine extérieure, balayeuse centrale, présentement à 345\$ laissée à 295\$ jusqu'à la fin du bail. Inf. rés. 375-2665, bur. 263-7289

244 LOGEMENTS À LOUER

RUE CENTRE 3 1/2 pces, tranquille, plancher bois franc, porte patio, frais peint, non chauffé. Libre imm. Après 18h 378-1354

PRÈS DES GALERIES 4 1/2 pces, moderne, au 2e étage, lave-vaisselle inclus. 372-5150.

SECTEUR RUE MOUNTAIN: le plus beau 3 1/2 pces en ville. Construction de style victorien, libre immédiatement.
PIERRE BRISSETTE: 372-1649 ou 378-8461

RUE REYNOLDS: 4 1/2, ménage fait à neuf, libre, 310. \$/mois. 372-8759

SECTEUR HAUTE-VILLE grand 4 1/2, toit cathédrale, foyer, lave-vaisselle, libre 1er novembre ou 1er décembre. 360 Dozois, app. 32, 480\$/mois. 372-8855

SUPERBE 3 1/2 NEUF de 900 pi.ca. Le logement moderne vous offre le bain tourbillon, foyer, lampe halogène, système balayeuse central, entrée privée et grand patio avec remise attenante. Beaucoup d'autres avantages vous attendent. Vaut la peine d'être visiter. L'immeuble est situé rue Dubé. Pour rendez-vous 378-4139

TERRASSE DU LAC Grand penthouse, très ensoleillé, avec foyer, 2 ch. de bain, loft, toit cathédrale. 372-7285 ou 378-3232

CENTRE-VILLE: très grand 4 1/2, refait à neuf, 1er plancher, 425. \$/mois. 375-0820 ou 777-1256

AAA-5 1/2 330\$, 1/2 s.sol; 4 1/2, 332\$, 1er étage ou 1/2 s-sol semi-meublé; eau chaude fournie, modernes. Près J.H. Leclerc. S'adresser 1190 Simonds Sud, app. no 7 et no 5. 372-2520, 378-3012, 372-0062

1140 SIMONDS SUD 3 1/2-4 1/2-5 1/2. Nouvelle administration. Couvre-planchers et peinture refaits à neuf. Eau chaude fournie, meublés si désiré. Inf. 372-1870.

14 et 22 FERNANDEL

SECTEUR PARC INDUSTRIEL
Logis 4 1/2 dans immeuble insonorisé en béton, avec lave-vaisselle et foyer inclus, 365\$. Inf. 378-0738

2 MOIS GRATUIT

5 1/2, à 360\$; 4 1/2 à 310\$; 3 1/2 à 270\$ meublé, peinture refaite à neuf. Libres immédiatement. Situés boul. Fortin. Service conciergerie. 378-0395

1 MOIS GRATUIT: 4 1/2-3 1/2, neufs, insonorisés, rue Beaumont angle St-Jacques. A partir de 375. \$/mois. Inf.: 375-5990 sur heures d'affaires; ou concierge à 372-1953

2 1/2-3 1/2 MEUBLÉ 3 1/2-4 1/2-5 1/2, non meublés, 630 Honorat Lussier. app. 22, près des Galeries. Concierge 375-4995.

2 1/2 PCES meublé, 235\$/mois; 3 1/2, semi-meublé, 255\$/mois. Tous libres imm., eau chaude fournie, 1 mois gratuit, à 2 minutes du centre-ville, place de stationnement. 375-9902 ou 372-0563 ou à frais virés, 1-388-2994.

3 1/2 secteur Woolco, 2e étage, dans triplex, endroit tranquille, grand espace de rangement, 250\$/mois, libre 1er nov. 375-3224

2 mois gratuits et +

SIMONDS

3 1/2 - 4 1/2

330-344 Simonds

378-4817

C-18688

243 MAISON À LOUER

BROMONT: Cottage neuf, 4 c.c., flanc de montagne, à partir de 900\$ par mois. jour 534-1214, soir 534-0108.

LIBRE IMMÉDIATEMENT, jumelé, situé au 243 Laurent, 3 c.c., 1 1/2 salle de bain, grand salon, salle à diner, cuisinette, sous-sol, abri d'auto, remise, cour asphaltée, prix 575\$ par mois. Pour visiter, prendre rendez-vous 372-0382 ou 378-1157.

MAISON SEULE à louer, Canton Granby, 4 1/2, cour asphaltée, abri d'auto, 450\$/mois. Heures des repas, 375-2203

SEMI-DÉTACHÉ, 3 c.c. 1 1/2 s.bain, nouvelle construction, près de tous les services. Libre imméd. Inf. 777-3398

ST-ALPHONSE: semi-détaché, 5 1/2 grandes pces, 430\$/mois, libre imméd. Après 16 h, 375-0180

À BROMONT: 3 min. de IBM, chalet suisse, meublé ou non, 2 c.c. foyer, très propre, espace, tranquillité, nature. Idéal pour 1 couple. Inf. 372-8147 le soir.

244 LOGEMENTS À LOUER

AU 41 LEROUX:

VOUS CHERCHEZ UN ENDROIT PAISIBLE 4 1/2, 1er plancher, bons services, frais peint. Inf. 375-5907

AU 52 DUBÉ (près Providence), dans duplex, secteur tranquille, luxueux 3 1/2 neuf, insonorisé, foyer, cuisine ultra moderne, grand patio, s-sol. Les Constr. Daniel Ducharme et fils, 777-1378, 375-7735

A GRANBY 3 1/2, 4 1/2, 155 Barr, (secteur Lac Boivin) ou 351 Massé. 375-5148 ou 378-4120 demandez Yves Forand.

A KNOWLTON, logis 4 1/2 pces, centre-ville, libre imméd. Inf. 243-6155

244 LOGEMENTS À LOUER

- A BROMONT: GRAND 4 1/2 - Foyer, toit cathédrale, baie vitrée, vue magnifique, près golf et ski, insonorisé, construction 1987, salle de lavage et d'entreposage, grand balcon, tapis mur à mur, meublé ou non, à partir de 475. \$/mois, 5 rue Bonaventure. 534-0956, 534-0912 ou Mtl. 1-630-6027 (frais virés).

A LOUER: 4 1/2, situés 281-285 St-Charles Sud, libres imméd. 350\$ et 355\$/mois. Inf. 378-4486 ou 378-4640

A LOUER GRAND 4 1/2, 360. \$/MOIS Libre imm., tapis gris perle dans salon), près parc industriel et aréna. Insonorisé. 54 Fournier. 372-2474

3 1/2-4 1/2 NEUFS Libres immédiatement Logis modernes, armoires mélamine blanches, salle à manger avec fenêtre, garde-manger, tapis gris perle dans salon. 3 1/2, comptoir-lunch, inst. lav.-séch., 265 Simonds Sud, 372-2474

A SOUS-LOUER 4 1/2, eau chaude fournie, rue Denison O. Libre imméd. 320\$/mois. Sylvain au 372-1437 ou 372-4303

BROMONT: 4 1/2 pces, chauffé, éclairé, stores vénitiens fournis, aucune taxe à payer. 534-2972 ou 534-3241

COWANSVILLE

4 1/2

GRANDE PROMOTION

Entrée lav.-séch., tapis nettoyés, repeint, conciergerie, près parc et transport.

263-9135

C24325

SIMONDS

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

meublés ou non meublés

ATTENTION:
PROMOTION SPÉCIALE

Piscine extérieure

2 mois gratuits

Service de professionnel
Gestion FO.I.S.I. INC.

Informations
348-4444
348-4422
(frais virés)

C-24178

Secteur Haute-Ville

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Logements spacieux très propres, foyer, câbles, compacteurs, tapis, conciergerie, lave-vaisselle inclus.
Stationnement avec prise
Clientèle sélectionnée

1 MOIS GRATUIT
Libre immédiatement
378-8868

C-21496

LOGEMENTS NEUFS
à louer
rue Pinard à Granby

4 1/2 - 5 1/2

1 MOIS GRATUIT

Système d'intercom, balayeuse centrale, bonne insonorisation, isolation supérieure, concierge sur place.

Pour information
375-6022
du lundi au vendredi
entre 8 h et 17 h
ou **378-9673**

C-18736

FANTASTIQUE
EXCEPTIONNEL
DU JAMAIS VU!

4

mois gratuits

Informez-vous
378-5051

C-24200

244 LOGEMENTS À LOUER

3 1/2, meublé, grand et spacieux, serv. lav.-séch., intercom, plancher béton, libre imm., 378-2264

3 1/2, meublé ou non, triplex construction récente, à proximité des services, libre imméd. Inf. 378-8049 ou 375-0661

3 1/2 moderne, dans un bas d'un 4 logis, 290\$/mois, poêle et réfrigérateur inclus. 372-6023

3 1/2-4 1/2, libres imm., à partir de 265\$/mois, quartier tranquille, grandes pièces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. Un mois gratuit. Inf. 372-3682, fin de semaine 378-7502.

3 1/2-4 1/2-5 1/2, RUE PINARD ET LAVOLIERE, neufs, très grands. Inf. 372-3162, 378-6917, 777-3398

1 MOIS GRATUIT

3 1/2-4 1/2-5 1/2, SECTEUR DE CHOIX

Immeubles récents, bien insonorisés, services de conciergerie, service laveuse-sécheuse. Libres immédiatement. Inf. 378-7492 ou 777-2392

4 1/2 bloc neuf, 475-479 Dorion, intercom, balayeuse centrale, conciergerie, tranquille. 375-3450, 777-2770.

4 1/2, au 1er étage, construction 1988, planchers béton, armoires mélamine blanches, aspirateur central, insonorisé, stationnement, près de tous les services. Inf. 372-1652

★ 357 MASSÉ, app. 11 ★

- Grand 4 1/2, 300. \$

- Armoire mélamine

- Grande remise

- Balayeuse centrale

- Service de conciergerie

Inf.: 375-9552

4 1/2, près des Galeries, comptoir lunch, balcon, porte patio, 360\$/mois, libre 1er oct. S'adr. à 99 Bourassa, 372-3590

4 1/2, CENTRE-VILLE chauffé, eau chaude fournie, 280\$/mois. Inf. 378-1805

4 1/2, 100 ST-URBAIN; 4 1/2, 23 boul. Fortin, chauffé, eau ch. fournie; 3 1/2, 133 Drummond, imméd.; 4 1/2 578 Penelle Roxton Pond, imméd. et 1er déc. Pas d'animaux. 375-1726.

4 1/2-5 1/2 BOUCHARD et DESJARDINS grand balcon, coin paisible, choix d'étage, porte patio. S'adr. au 350 Bouchard app. 4 777-0275.

498 COWIE, 4 1/2 moderne, endroit tranquille. Libre immédiatement. 378-8827.

4 MOIS GRATUITS! SECTEUR LAC BOIVIN beaux logements 4 1/2 pour 310\$ et plus, et 5 1/2 pour 380\$ et plus; libres immédiatement, très propres, conciergerie sur place, au 84 Wellington, références demandées. 378-2465 ou 375-1398

4 MOIS GRATUITS! TRÈS BEAU SECTEUR rue Langlois, libre immédiatement, 4 1/2 à 310\$, très propre, armoires de cuisine en chêne, service de conciergerie, références demandées. 375-1398 ou 378-6199.

4 1/2 NON MEUBLÉ OU SEMI MEUBLE, rue Fournier; 3 1/2 meublé ou non meublé; 4 1/2 neuf rue Simonds pour sept.-oct. Inf. 205 Simonds app. 105, 372-0283 ou 375-4397.

2 MOIS GRATUITS bail expirant juin 1991, 4 1/2 pces, rue St-Jacques, à Granby. 378-3643 après 17 h

4 1/2 PCES spacieux et moderne, à partir de 450\$/mois 1er plancher, piscine intérieure, bain tourbillon, sauna, lit solaire, rue Simonds, libre immédiatement ou 1er juillet. 378-2631

4 1/2 PCES 2e étage, dans un quadruplex, très propre, grand rangement, 2 balcons, endroit tranquille, situé rue Adélaïde, 325\$ par mois. 375-4758.

4 1/2 À WATERLOO

Propre, chauffage élect., situé dans secteur paisible, idéal pour personne d'un certain âge. 539-1357

--- 7 PLACE D'ANJOU ---

4 1/2 PCES

situé près école et des Galeries. 378-1709

3 1/2, SECTEUR LAC BOIVIN, semi-meublé, serv.buand. 320\$. Inf. 539-1385, 539-2833

5 1/2 PCES à 470\$ par mois, 1er étage, avec garage et rangement au sous-sol. Inf: le jour au 601 Cabana, 372-3301.

6 1/2 PCES 2e étage, pas d'animaux, 400\$ par mois. Libre immédiatement. 782, 1er Rang Est, Ste-Cécile de Milton. 378-1543.

À WATERLOO très beaux 3 1/2-2 1/2, rénovés, central, très privés. Aussi local commercial à louer. 375-2442

245 CONDOMINIUMS

CONDO HAUT DE GAMME SECTEUR HAUTE-VILLE

Dans un projet vendu et occupé à 90%. Nous offrons un unité avec foyer, toit cathédrale, bain tourbillon, terrasse privée. Frais de condo minimum. Vraiment unique!

A VOIR ABSOLUMENT! AVANT D'ACHETER QUOI QUE CE SOIT! IGLA, COURTIER, 375-2044

247 LOCAUX À LOUER

LOCAUX COMMERCIAUX OU INDUSTRIELS: 4,000 à 8,000 pi.ca. S'adresser 678 Douville, Granby. 372-0062, 372-1833.

247 LOCAUX À LOUER

A KNOWLTON, local commercial, 800 pi.ca. centre-ville. Inf. 243-6155

EMPLACEMENT DE CHOIX: espaces de 1,000 à 5,000 pi.ca. disponibles. Prix compétitifs. 372-6511

LOCAL COMMERCIAL au 304 Robinson Sud, libre imméd. Inf. 375-3434 ou 378-4746

LOCAL COMMERCIAL au s-sol du 369 Leclerc Ouest, 1,300 p.c. Chauffé, éclairé, climatisé, 400\$/mois. 777-8888

LOCAL À LOUER POUR BUREAU situé au 26 Dufferin, à Granby. 375-1553

252 CHAMBRES ET PENSION

RÉSIDENTE H.N. PARENT

Le fleuron d'or des résidences

Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts: Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent. Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

254 ENTREPOT/ GARAGE À LOUER

ENTREPÔTS À LOUER 5x10, 10x10, 10x20 et plus. Idéal pour ménage, et surplus d'inventaire de commerce. 378-4580

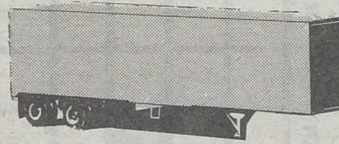
ESPACE À LOUER pour entrepôt ou PME de 4,000 à 6,000 pi.ca. avec débarcadère. Inf. Imprimerie Shefford Inc. 372-7192

258 DIVERS À LOUER

LOCATION DE REMORQUES FARNHAM INC.



Location de roulottes pour chantiers



Location de remorques pour entreposage.

1035, boul. Magenta Est Farham

C-18124

261 VOYAGES TRANSPORT

SKIEZ LA POWDREUSE DU UTAH



info:

Bob et Jean

après 5 h

372-5881

539-3657

C24049

Soirée d'informations
Hôtel Le Roussillon
18 octobre à 19 h 30

262 MEUBLES À VENDRE

DIVERS À VENDRE Cause rénovation: mobilier de salon colonial; tables et lampes; mobilier de chambre pour étudiant; bibliothèque et pupitre en pin; poêle Franklin; causeuse et lampes; fauteuil ancien; machine à coudre Singer portable, etc. 375-2816, 375-7770

265 ANIMAUX À VENDRE

CHATONS persan chinchilla, Shaded Silver, "très beaux", 250\$. 375-5750

CHIOTS DANOIS pure-race, vermifigés, beau choix. 514-532-4304

265 ANIMAUX À VENDRE

LES ECURIES



Achat, vente et pension pour chevaux
Piste de course. Manège extérieur.

750, rue Giard, East Farnham
263-3893 L43643

267 ORDINATEURS

ORDINATEUR: 80286 - 12 MH, 640K, lecteurs 1.2 megs et 720K, écran 14 po. disque rigide 40 megs, 2,500\$ nég. LES LOGICIELS D.R.C. (514) 263-7852

269 BATEAUX

RÈGLEMENT D'ASSURANCE: bateau 18', type (Bass Boat), 1989, idéal pour bricoleur. L. Morel, 514-987-1367

271 DIVERS À VENDRE

ABAT LES PRIX

LAVEUSE ET SECHEUSE, garantie un an pièces et main d'oeuvre, les deux 189\$; POELE 79\$; REFRIGERATEUR 79\$ et plus. LIVRAISON 10\$. Les meilleurs prix et la meilleure garantie en ville, au:

MARCHÉ NOIR

1639 Principale (face Sabot Doré), 378-5446, ouvert 9h à 21h, 6 jours, fermé le samedi.

ABC DES PRIX

250 APPAREILS: Poêles, frigo, lav. séch. congélateurs, dans notre cour à l'abri. Faut vendre avant l'hiver. Faites-nous une offre de gros bon sens et c'est à vous. MEUBLEX BUDGET, 1534 Principale (face Motel des Pins) 375-1484. Visa, Master Card.

AMPLIFICATEUR Music Man Sender, 150 watts pour clavier, basse ou guitare, 4 entrées, 2 canaux, avec Phaser, Rate plus Reverb incorporés, pédale, caisse Fane 100 watts, 1x15 po. 1 cube 60 basse Roland, basse Sender Precision avec étui, micro Dynamic Shure, archets de contrebasse, pick-up de contrebasse, petite enregistreuse cassette Sony, enregistreuse à bobine Califone, bicyclette 10 vitesses Raleigh, planche à voile Magnum, ventilateur industriel, sècheuse White Westinghouse. Vendus séparément ou le tout pour 2,000\$. 534-2672

ARTICLES DE BÉBÉ

Table Baby-Tenda neuve
263-8062

2 POÊLES ÉLECT. 1 à 150\$, et 1 à 250\$, fonctionnent très bien tous les deux. Peut être au 340 Dérégon.

ABATTOIR DUCHARME

Gros et détail

108, rue Authier

St-Alphonse-de-Granby

375-4620

Abattage de porc,

boeuf, veau et agneau

Débitage pour congélateur

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

Demi-boeuf

A-1

179\$/lb

Demi-taure

159\$/lb

Porc

demi ou complet

109\$/lb

Débité, congelé et emballé

L-43082

LES SOMMETS
• BROMONT •
PRINTEMPS '90

Le charme de la Nouvelle-Angleterre au coeur de l'activité croissante de Bromont.
À l'intersection du boulevard Bromont et de la rue Shefford.
D'une superficie totale de 53 600 pi.ca.
Commerces et bureaux.

LOUE À 50%:
Steinberg - 16 500 pi.ca.; Banque de Commerce Canadienne Impériale; Postes Canada, Ville de Bromont; autres.

À LOUER:

- Pharmacie, quincaillerie, boutiques: sport, cadeaux, mode, enfants, chaussures, etc.
- Clinique médicale, bureaux professionnels.

LOCATION: (514) 534-2200

un projet conjoint

C-24187

251 CHAMBRES À LOUER

APP. 1 pces pour homme, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. stationnement, au 329 boul. Boivin. Inf. 372-0406

CHAMBRE meublée poêle et réfrigérateur compris, chauffée, éclairée, 40\$/sem., située rue Dérégon, libre imm. 372-9892

CHAMBRE À LOUER meublée, chauffée, éclairée, au centre-ville de Granby, libre immédiatement. Voir au 141 Principale.

ENDROIT PAISIBLE entrée privée, accès cuisine et salon, pour non fumeur, 375-5750

252 CHAMBRES ET PENSION

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE À LOUER avec pension, à compter de 500\$ et plus. Couple 450\$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires sociales. 375-6373.

LES RÉSIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

RÉSIDENTE FAMILIALE pour personnes âgées autonomes, chambre avec toilette, libre immédiatement, prix abordable. 378-4544

RÉSIDENTE ST-ANTOINE

Chambres et pensions pour retraités.

NOUVELLE PHASE
en construction (prête pour octobre '89)
chambres, suites avec porte patio,
balcon, infirmières, bain tourbillon, etc

Jacqueline et Jacques Daigneault, prop.
110, St-Antoine Sud Granby 378-6374

L-02003

271 **DIVERS**
À VENDRE

AUBAINE NINTENDO. Jeux neufs garantis. 129.95\$; location de cassette 3 jrs/1.99\$. Louer vendredi, rapporter dimanche avant 21h. 7jrs/5\$. Fermé samedi. Au **MARCHÉ NOIR**, 1639 Principale, Granby, 378-5446

AVONS EN STOCK bureau-secrétaires et chaises, tables de travail; Table billard avec tête et pattes lion en brass, payante, 2,000\$. 263-3180, Rte 104, West-Brome.

ACHAT

APPAREILS récents ou âgés, en marche ou brisés. Payons comptant. Inf. 375-8402. P.S. Être patient c'est payant!

13 PAQUETS DE BARDEAUX d'asphalte noir pour couverture; Lot de gros blocs de ciment 12 po.; 2 bicyclettes 10 vit. inf. 375-5205

DESSUS D'ARMOIRE avec évier double, robinets, environ 9 pi. de longueur, très beau, seulement 190\$ Peut être vu au 340 Déragon.

T.V. NOIR ET BLANC 14 po., 55\$ Peut être vu au 340 Déragon.

MOBILIER DE CUISINE dessus en arborite, se plie en 2, ouverte 6' long X 4' large, fermée 3'x4', brun pâle, 6 chaises rembourrées comme neuves, 475\$ Peut être vu au 340 Déragon.

CARABINE 30-30

2 canons avec 30 cartouches, 230\$ 375-1770

CHAUFFERETTE idéale pour garage ou entrepôt, puissante chaufferette industrielle fonctionnant sur 220. 378-7207.

★TERRE NOIRE À VENDRE★

de très bonne qualité. Livrée au petit ou gros camion. André Lacoste paysagiste Inc. Pour inf. 372-2744

LA CLINIQUE DU SON

Achats et ventes de T.V., vidéos, stéréos 375-2323

LIT d'enfant d'auto; Mob. chambre d'enfant complet; 2 lits capitaine 300\$ les 2. Inf. 378-5865

LAVEUSE ET SÈCHEUSE Maytag, 9 ans d'usage, couleur or, prix: 550.\$ pour les deux. Mobilier de cuisine laqué blanc, 4 mois d'usage, payée 1,175.\$, laissé à 800.\$ 378-5431 ou 372-6666, Lucille

LIT DE BRONZAGE DR.MILLER 20 néons très d'usage courant 110, payé 3995\$. laisserais pour 2500\$; Aussi table de billard Brunswick, 4x8 avec ardoise, 2 ensembles de boules (Snoker) et accessoires, le tout pour 1200\$; Aussi Juke Box avec 100 disques pour 600\$; aussi 2 machines à boules pour 850\$. les deux ou 500\$. chacune. 378-7482

MENAGE COMPLET à vendre. Aussi machine à coudre antique; Articles de bébé; Chapeau de lapin. Cause: déménagement. 534-2620

MEUBLES

NORMAND CHAREST & FILS. Vente de meubles neufs avec (légères imperfections). 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. 372-3846 ou rés. 372-6207

SPÉCIAL CETTE SEMAINE:
Mobilier de chambre.

MOBILIER DE CUISINE style canadien rustique, orme foncé, table et 4 chaises, très propre, 500\$ 372-4731 après 17 h

MOBILIER DE SALON modulaire, 5 mcx, gris, en bon état, prix d'aubaine. Tél. jour 372-4836, soir 263-6015.

NOUS AVONS DE TOUT en QUINCAILLERIE Peinture International. Chez QUINCAILLERIE NOUVELLE FRANCE, 419 Notre-Dame, Granby, 375-1700

ORDINA-CLUB ORDINATEUR PC-XT 640K, NEUF, IBM compatible avec garantie, prix demandé 649\$. Inf. 777-7770

PLIEUSE À TÔLE 5'; Compresseurs ¾ et 3 HP.; Sentinelle 250 watts; Cheminée préfab. 1½"x7". Poêle à bois. Prix à discuter. (772-6234 10h am. 7 jrs). 378-2408

ANTI-ROUILLE à l'huile et à la graisse chaude, sur camion et auto, 35\$. LES CARROSSIERS G.G. ENR. 372-9845

PRO MIRACLE Crème naturelle pour les pieds, enraye l'odeur de la transpiration, pieds secs crevassés, pieds d'athlètes, eczéma, etc. Plaza Granby (Mail), 378-7707

SPÉCIAL Pantalons pour dames corduroy 6.95\$; Jackets filles ou garçons 5\$ et plus; Livres .25\$ et plus. Marché aux puces, Salle idéal, 2270 Principale, St-Paul d'Abbotsford tél. 379-9603

TAPIS résidentiel et commercial avec légères imperfections, réduit jusqu'à 70%. Prélart laissé au prix des contracteurs (en inventaire) Seulement du mercredi au samedi de 9 h à 21 h au 107 Est 4e Rang, Acton Vale. (514) 546-3413.

TELEVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

271 **DIVERS**
À VENDRE

TRACTEUR CASE environ 25 forces, très bonne condition, prix 1,650\$. Aussi compresseur 3 forces pour 400\$. 375-4045

TRIMOTO KAWASAKI 1985, 160cc, shaft drive, reculons, porte-bagage. 2 C.B., 40 canaux: 1 Cobra 148 GTL AM SSB; 1 Cardon Mowhawk AM. 378-8859, Charles

281 **MACHINES**
À COUDRE

MACHINE À COUDRE 4 aiguilles Kansay presque neuve avec "metering", prix demandé 3200\$. Aussi une 2 aiguilles Collette, Remoldi prix demandé 2600\$. 378-7482

MACHINE À COUDRE Overlock 4 fils marque Juki, prix demandé 875\$. aussi plain marque Cansew, prix demandé 450\$. les deux pour 1200\$. 378-7482

282 **VETEMENTS**
À VENDRE

MANTEAU FOURRURE Chat sauvage, peaux allongées, avec chapeau, très propre, gr. 7 ans, payé 2400\$. laisserais pour 1500\$. 378-7482

286 **DEMANDE**
À ACHETER

ACHETERAIS de tout de la cave au grenier en passant par le hangar, Inf. 539-4532

ACHETONS et vendons équipements commerciaux, restaurant, dépanneur, boucherie, ou autre ENCAN LEHOUX INC. West-Brome, 263-3180

301 **PERSONNEL**
DEMANDE

AH OUI MADAME! Vous pouvez gagner de l'argent tout en restant au foyer. Pour inf. laissez votre nom sur répondeur téléphonique au 372-4116 et nous vous rappellerons.

AIDE-CUISINIER (IERE) à temps plein pour la Brasserie Le St-Léger à Bromont; Concierge de nuit demandé. Inf. 534-0500

AIDE-CUISINIER demandé. S'adresser au 478, boul. Boivin, Granby


AUBERGE DU VILLAGE

Nouveau concept vacancier de renommée internationale recherche: **VENDEURS(EUSE)S** bilingues


Expérience de la vente un atout mais non nécessaire. Formation et clientèle fournies. Pour rendez-vous 1-819-843-7382 demandez Claude ou Sylvain.

HOROSCOPE


BÉLIER

 du 21 mars au 20 avril
Demeurez en bons termes avec vos parents et amis, même si cela comporte des problèmes. Demain, il surviendra des difficultés financières mais ne perdez pas la tête. Tout s'arrangera pour le mieux.


LION

 du 23 juillet au 23 août
Vous déclinez une inclination. Surtout pas trop d'indépendance. L'autre sexe regarde ailleurs. La vie vaut la peine d'être vécue. Vos espérances se ravivent. Ne vous laissez pas duper.


SAGITTAIRE

 du 23 nov. au 21 déc.
Vous avez un courage indomptable. Des événements se contredisent. Vous vous liez facilement. On vous laisse le champ libre. Un appel est entendu. On vous prend à l'improviste.


TAUREAU

 du 21 avril au 20 mai
Vous avez du mal à agir avec franchise aujourd'hui. Vous avez tendance à dissimuler beaucoup de choses. Votre partenaire vous le reprochera peut-être.


VIERGE

 du 24 août au 22 sept.
On vante votre esprit. Vous revoyez une ancienne connaissance. La discrétion s'impose. Une aventure vous comble. Ne tentez pas de convertir l'autre sexe. On répond à vos aspirations. Un cas est réglé.


CAPRICORNE

 du 22 déc. au 20 janv.
Vous devez oublier une légère inquiétude. Vous tendez à l'extravagance. Un vœu est exaucé. Une personne ne peut se résoudre à parler. Une réussite est assurée. Surveillez vos intérêts.


GÉMEAUX

 du 21 mai au 21 juin
On se fie à vous. Une aventure vous donne du sérieux. Ne courez pas deux lièvres à la fois. Une personne manque de générosité. Vous faites des envieux dans votre entourage.


BALANCE

 du 23 sept. au 23 oct.
Des problèmes sentimentaux marqueront la journée de samedi. Difficultés à redouter. Dimanche, toutefois, la situation s'améliore et les influences astrales travaillent en votre faveur.

VERSEAU

 du 21 janv. au 19 fév.
La vie sociale vous enchante. On ne comprend pas vos desseins. Écoutez sans vous prononcer. Vous n'aimez pas la contradiction. Un oubli est réparé. Un rêve est sur le point de se réaliser. Recul temporaire.


CANCER

 du 22 juin au 22 juillet
Vous bénéficiez d'une nouvelle influence. On juge vos répliques amusantes et spirituelles. Le passé ressuscite. Ne vous exténuiez pas. Une question semble complexe. L'encouragement reçu vous aide.

SCORPION

 du 24 oct. au 22 nov.
Mettez de la fantaisie dans votre vie sur le plan du cœur et ne vous résignez pas à faire toujours les mêmes choses de la même façon. Utilisez votre imagination. Le climat sentimental sera favorable aux intrigues.

POISSONS

 du 20 fév. au 20 mars
Une personne aimée vous accompagne. Tous les chemins mènent à Rome. On sollicite votre appui. Chassez toute inquiétude. Votre attention se concentre rapidement. L'autre sexe vous conseille sérieusement.

MOTS CROISÉS

NO D-228

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALLEMENT

- 1—Qui change facilement d'opinion. — Si jointe à oui, renforce l'affirmation.
- 2—Éburnéenne. — Pareil.
- 3—Monastère orthodoxe. — Lieu de relâche et de ravitaillement pour les avions.
- 4—Otons la coquille de. — Dieu de l'ancienne Égypte.
- 5—Avalé. — Esclave d'État à Sparte. — Époque.
- 6—Dans les déserts, vaste espace caillouteux. — Ôte le poil. — Infinitif.
- 7—Ensemble des pulsions de vie dans la théorie freudienne. — Linge qui couvre les épaules du prêtre, sous l'aube.
- 8—Qui ont une beauté fade.
- 9—Relative au raisin. — Largement ouverte.
- 10—Une des Cyclades. — C'est un délit. — Transpirer.
- 11—Nickel. — Exécution successive des notes d'un accord (mus.). — Lithium.
- 12—Équilibrée. — Ventilée.

VERTICALEMENT

- 1—Ce sont des outils.
- 2—Faire quitter en masse un lieu. — Ligne de conduite.
- 3—Battit violemment. — Crus naïvement.
- 4—Alouette d'Afrique du Nord. —

CONDIMENT. — CARTE.

- 5—Cercle pigmenté qui entoure le mamelon du sein. — Chacune des parties extérieures inférieure et supérieure de la bouche.
- 6—Titane. — Opuntia à rameaux aplatis. — Trou dans un mur pour recevoir un boudin.
- 7—Inappréciable.
- 8—Article. — Petit groupe considéré comme ce qu'il y a de meilleur. — Gallium.
- 9—Calcium. — Aplatie.
- 10—Frappe. — Très mince.
- 11—Divagation. — Cippe.
- 12—Mettra au diamètre exact l'intérieur d'un tube. — Grand lac américain.

SOLUTION DU PROBLÈME D-227

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	T	E	N	D	A	R	D	P	A	T
2	P	A	N	I	E	R	E	T	O	L	E
3	I	R	E	M	A	S	C	O	T	T	E
4	S	I	E	G	E	T	R	I	E	E	
5	C	E	U	T	E	R	V	S	R	A	
6	O	R	B	E	R	I	A	R	C	S	
7	P	E	V	P	L	I	E	R	B	A	S
8	A	T	E	I	G	N	E	S	T	I	
9	T	O	T	V	E	T	U	P	I	S	
10	V	E	N	I	R	S	I	L	O		
11	R	E	S	E	D	A	S	O	I	N	S
12	A	S	F	E	S	T	I	N	S	E	

MOT MYSTÈRE

1333

7 lettres

Le mot clé: Une église

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Actif	Croquer	Emmanuelle	Gérard	Lynx	Quia	Soleil
Adam	Cuvée	Entrée	Glace			Sophie
Aime			Grillage	Mess	Race	
Arête	Dedans	Faim		Mieux	Rachel	Thalweg
Arsène	Défaite	Fane	Ignace		Redire	
	Denis	Fausset	Inde	Noyer	Renne	
Bardane	Dent	Faux			Rien	
Bleuet	Dolce	Ferdinand	Jeune	Pavot	Roide	
		Fort			Ruth	
Cave	Elan	Franc	Luce	Quarto	Saimiri	

Solution du problème précédent: Embûche

O	E	L	Y	N	X	B	E	D	O	F	D	C	E	M
C	N	D	O	R	A	C	E	U	E	E	U	M	I	A
N	N	Y	I	R	L	N	I	R	N	V	M	E	G	F
A	E	C	D	O	I	A	D	T	E	A	U	E	A	C
R	R	A	D	S	R	I	P	E	N	X	R	I	R	D
F	N	V	S	E	N	A	F	U	T	A	M	O	E	H
E	T	E	R	A	V	N	E	I	R	I	Q	D	N	T
T	M	I	N	O	T	L	N	D	E	U	A	S	A	U
H	E	D	T	T	L	E	E	O	E	N	S	F	L	R
A	M	Q	A	E	E	R	S	R	S	A	U	F	E	R
L	I	U	C	U	C	I	R	S	I	O	A	E	A	D
W	A	A	T	E	A	D	A	M	U	U	L	C	J	E
E	L	R	I	L	N	E	I	N	X	A	H	E	D	C
G	O	T	F	B	G	R	R	A	C	E	F	N	I	U
F	S	O	P	H	I	E	G	A	L	L	I	R	G	L

301 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAID OU BARMAN demandé(e), aussi cuisinier(ière) demandé(e) avec expérience, bilingue. Références. Demandez le gérant au 243-6183

BESOIN GARDIENNE pour fin de semaine, sur appel, près rue Desjardins dans Canton. 372-4083

EMBALEUR(EUSE) dépt. des viandes, service au comptoir, 30/35 hres/semaine. MÉTRO LUSSIER WATERLOO, 539-2833

CHERCHE FAMILLE pour travailler sur ferme (oeufs), maison fournie. 808 5e rang, Ste-Cécile de Milton, 378-1423

COIFFEUSE DEMANDÉE à temps plein ou à temps partiel. S'ad. Salon Figaro, Galeries Granby, 378-5844

COMMIS A TEMPS PARTIEL pour travail de nuit, 3 nuits/semaine, jeud.vend.dimanche. S'ad. 1165 Evangéline, chez Provigo Gagnon, demandez Aimé Gavillet.

COMMIS DE BUREAU bilingue, entrent, de préférence avec un D.E.C. Ecrire en envoyant votre C.V. à: CASIER 5563, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), expérience avec les déjeuners et spéciaux du jour, 5 jours/semaine; AUSSI cuisinier(ière) de fin de semaine, le jour seulement. Les Pâtisseries Maison, demandez Stéphane au 375-9956.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS À LA BOULANGERIE demandé(e), à temps partiel, 35 heures/semaine. Expérience avec le système Bake Off serait un atout.

Présentez-vous au PROVIGO GAGNON, 320 boul. Leclerc, Granby. Demandez Robert Gagnon.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec expérience. S'ad. Rest. Halte Routière, de 9h à 17h. 293-7971 ou 293-6755

DECORATEUR(TRICE) désirant avoir participation financière dans commerce à Granby. Inf. Agathe au 514-359-6882

DÉSIREZ-VOUS FAIRE un revenu supplémentaire? Possibilité de 100 à 1,000\$ par mois pour débiter. Si intéressé, 375-4903

FAUST à la recherche d'une personne dynamique et avec expérience pour le poste l'assistante-gérante. Demandez Lise au: 378-6486

HOMME DEMANDE pour travaux de ménage, 10 heures par semaine dont 3 heures de nuit. S'adresser à Jacques Trudeau, Cantine Trudeau, 378-2874

LA CLINIQUE DU SON est à la recherche d'un technicien d'expérience en réparation d'appareils audio et vidéo. Salaire selon compétence entre 7\$ et 12\$ de l'heure, 40 heures par semaine. Pour entrevue, 375-0171 ou 777-2395.

PERSONNE avec expérience demandée dans la vente de vêtements boutique d'enfants, avec possibilité de gérance. Envoyez votre curriculum vitae plus photo à casier 5555, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

PIZZAMAN demandé, un an d'expérience. Bon salaire et conditions de travail. Se présenter à la Casa du Spaghetti, 781 Principale, Granby

SERVEUSE avec expérience demandée. Plongeur pour fin de semaine demandé. S'adresser au 302 Principale, Place Granby Delicatessen

SERVEUSE demandée, avec expérience, travail temps partiel et temps plein. Restaurant chez Josée, 263-6811 demander Josée.

UN EMPLOI, C'EST POSSIBLE! Le Service Externe de Main d'Oeuvre (S.E.M.O.) de Granby et région peut t'aider à trouver ou à retrouver un emploi. La priorité est accordée à la personne bénéficiaire d'aide sociale. Communique au 777-3771, il nous fera plaisir de t'aider.

À ST-CÉSaire: CONCIERGE demandé pour bloc de 12 logements. Devra y demeurer. 469-3527

322 EDUCATION/ INSTRUCTION

COURS D'HYPNOSE Apprenez l'hypnose et le magnétisme, avec Luc Desloges. Début du cours le mercredi 18 octobre, pour information et inscription 378-9642.

324 SANTÉ

Clinique de varices, d'obésité, de cellulite, de rides
 Louis St-Julien, m.d.
 Omnipraticien

2665, rue Ste-Anne Clinique Honoré-Beaugrand
 St-Hyacinthe 7740 Sherbrooke Est
 774-3981 Montréal
 352-5509
 C-18738

323 COURS PRIVÉS

COURS SPÉCIAL DE MASSAGE SUÉDOIS 30 heures, le 16 octobre 1989. Cours de massage thérapeutique, le 17 octobre 1989. Cours de connaissance de soi et parapsychologie, le 8 janvier 1990. Autres cours sont disponibles à L'Arc-en-Ciel, école de la Nouvelle Énergie. 293-5095

324 SANTÉ

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants de 2 ans à l'âge scolaire. Inf. 539-1476

GARDERAIS ENFANTS chez moi, de 2 à 5 ans, du lundi au vend. 6 ans d'expérience, références. Secteur Ave Maria rue Denison Ouest. Nathalie au 375-2637

MAMAN AVEC EXPÉRIENCE garderais enfants de tout âge du lundi au vendredi, secteur Terrasse Bellevue, 9e Rang Est, Gard-Choynière. 372-6149

NOUS SOMMES 2 PERSONNES à votre disposition, du lundi au vendredi, avec grand local, jouets, bonne nourriture, centre-ville paroisse St-Benoit. 372-9154

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

Astrologie - Numérogie
 Cartes et Lignes de main
 Que vous réserve 1990
 Amour-Affaires-Chance-Santé
 Pour consultations - 375-7211

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION, ATTENTION! Vous désirez savoir ce que vous réserve l'année 1990! Consultez dès maintenant, Jacques-Yves, 372-6533

DÉCAPAGE DE MEUBLES spécialité antique, réparations, finition; Meubles à vendre. M. Proulx, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

FERAIS PEINTURE de tout genre. Conciergerie et maintenance. 12 années d'expérience. Estimation gratuite. 777-4434

L. LABELLE, ENTRETIEN PAYSAGER Rocaille, coupe d'arbustes et haies. Spécialité: pose de tourbe. Inf. 514-539-3846

L. BLANCHETTE Avez-vous un problème d'eau dans votre sous-sol causé par des fissures dans votre solage? Si oui, je ferai la réparation à injection à l'époxy ou polygrout. ESTIMATION GRATUITE - 375-5402.


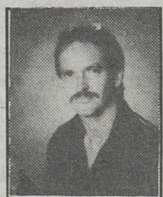
NETTOYAGE de tapis et meubles Meilleurs prix en ville. Estimation gratuite. 375-9783

Recherche MÉCANICIEN PREMIÈRE CLASSE
 avec carte A ou B
 Faites parvenir votre curriculum vitae à :
Casier #5562
 La Voix de l'Est
 76 Dufferin
 Granby (QC)
 J2G 9L4 C24286

Charland Chevrolet Oldsmobile Ltée
 concessionnaire GM de Granby, recherche un(e)
conseiller(ère) en service après-vente.
 (avisur technique)
 Le (la) candidat(e) devra posséder un minimum de 3 ans d'expérience en mécanique générale. Il (elle) devra également avoir une connaissance des produits General Motors, et être familier(ère) avec les garanties offertes par les manufacturiers. Une expérience à titre de conseiller après-vente serait un atout. Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 26 octobre '89 à :
Charland Chevrolet Oldsmobile Ltée
 595, boul. Boivin
 Granby (QUÉBEC)
 J2G 2M1
 à l'attention de M. Patrice Favreau directeur du dépt. service après-vente
 C24356

GÉRANT DES FRUITS ET LÉGUMES GÉRANT DE SERVICE
 sont demandés
 pour magasin d'alimentation
 Expérience requise de 3 ans
 Salaire selon compétence
 Faites parvenir votre curriculum vitae à :
C.P. 213 Granby (QC) J2G 8E4
 C24355

Coiffure Perrault

 Suzanne Coiffeuse Unisex
 Conrad Coiffeur pour homme

Avec ou sans rendez-vous
378-2153
 228 Ave. du Parc, Granby
 C18680

Denis Beauregard ENR.
 Entrepreneur peintre

— Peinture
 — Joints
 — Stucco
 intérieur
335 Langlois 777-4050
 C-18726

SERVICE DE LAVAGE P.M. GRANBY inc.

 Michel
 Christian

2 camions/ateliers mobiles à votre service

Appelez-nous pour nos spéciaux

- Nettoyage par ateliers mobiles de tapis, meubles.
- Antistatique
- Traitement d'odeurs, dégâts d'eau, feu et fumée.
- Lavage de murs et plafonds
- Antitaches

Estimation gratuite, satisfaction garantie. N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des renseignements sur notre procédé à chaleur contrôlée. Pour rendez-vous service 24 heures
Composez: 375-1883
 C-24181

343 SERVICES DIVERS

PAYSAGISTE JULES DESHAIES. C'est maintenant le temps de faire émonder vos arbres, fait aussi taillage de haies et arbustes et coupe d'arbres. Ouvrage de tout genre. Estimation gratuite. Inf. 378-7585

RAMASSONS DE TOUT POUR LES DEFAVORISÉS tel que: appareils ménagers, meubles, vaisselles, jouets, linges, etc. Aussi ramassons vieille ferraille, allons chercher gratuitement. Tél. 777-1135 de 9h à 21h.

GOUDRONNAGE Roy et frères enr.

Goudronnage de solage
 Réparation de solage
NOUVEAU SERVICE
 Fissures et "pines" de solage, injectées à l'époxy

375-1600
378-6330
 423 Simonds Sud
 Granby
 L00074

L'ESSOUCHEUR DE L'ESTRIE ENR.

Enlèvement des souches et des racines, sans endommager vos espèces vertes.
 • Machines à parterre • Machine industrielle

Michel Ouellet
 372-2152
 C18286

EXCLUSIF - EXCLUSIF - EXCLUSIF

MÉNAGE EXPRESS

Service professionnel d'entretien ménager résidentiel
 Personnel responsable entraîné et assuré.

 D. Dame, directeur
 + LE GRAND MÉNAGE
 Estimation gratuite
372-3500
 C-18711

EXCLUSIF - EXCLUSIF - EXCLUSIF

Installation d'antennes

SPÉCIAL * Tour *
 30 pieds
 Rotateurs
 Antennes
T.V. * SPÉCIAL *
 * Réparation de télévision couleur de toutes marques *
 C-24171

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668

Clinique de Radiologie

Guy Borduas
 Radiologiste
 MD, LMCC, CSPQ, FRCP(c)
Radiologie et Echographie
 426, rue Principale, Granby
378-0167
 C-24201

McDonald's

Granby

POUR UN TRAVAIL SUR MESURE

- En matinée, en après-midi ou en soirée
- 3 heures ou plus par jour
- Jusqu'à 5 jours/sem. — Congé au choix
- Aucune expérience requise
- Programme d'entraînement complet
- Possibilité d'avancement

Le Restaurant Mc Donald's vous offre un emploi à votre mesure. Présentez-vous sans tarder chez Mc Donald's et complétez une demande d'emploi.
 C24275

343 SERVICES DIVERS

G. PERRON, SERVICE D'ARBRES ET D'AMÉNAGEMENT
20 ans d'expérience: taille de haies et d'arbustes, coupe et émondage d'arbres, déboisement de terrain, pose de tourbe ou gazon semé. Possédons équipement nécessaire pour arracher arbres et faisons essouchement. Réalisation de: murs, marches, trottoirs, patios, contours de piscine en pavé uni, pierre naturelle ou en dormants. Pouvant faire travaux de creusement en tout genre, et nivellement de terrain. Aussi creusons des trous pour poteaux de cordes à linge, clôtures, etc. Les poteaux peuvent être fournis. Limiter les dégâts d'infiltration d'eau, nous réparons fissures de solage et vérifions drainage. Réalisation soignée. A découper et conserver, 10. \$ de rabais sur présentation de cette annonce par contrat. Estimation gratuite. 378-4426

PEINTURE ET TIREUR DE JOINTS, poseur de tapisserie. SERVICE DE PEINTURE A. BOULANGER ENR. 263-6430

SVELT-O-MATIC Ouvert les samedis de 9 h à 13 h aux hommes et femmes de tout âge, pour démonstration gratuite. Lise vous accueillera. 378-3929.

349 AGENCE DE RENCONTRES



Agence de rencontre
Nouvelle Union
COURIR LES BARS NE VOUS CONVIENT PLUS ?
Votre démarche est sérieuse?
Venez nous rencontrer
(service français et anglais)
Granby 777-3330

C-18682

365 MOTOCYCLETTES

MOTO HONDA 4x4, modèle 1987, très propre, prix à discuter. Inf. 469-3547 après 18h.

366 REMORQUES

REMORQUE POUR BATEAU de 12', 14' ou 16', en parfaite condition. Demande 295\$ Faut vendre absolument. 378-0066

368 CAMIONS

JEEP SUZUKI SAMORAY Convertible rouge, toit blanc, 22,000 km, roues de mag, très beau Jeep, prix demandé 8,500\$. 378-7482

GMC 1988 4x4, Sierra SLX, Stepside, am-fm stéréo cassette, volant inclinable, vitres et portes électriques, air climatisé, 350 po. cu., 5 vitesses, balance de garantie GM, 18,000 km, 17,000\$. Répondeur 819-843-8699.

CAMION A VENDRE Ford CUT-A-WAY 350 7.3 Diesel 1989 12,000 km blanc (contrat de location avec 5,000\$. comptant, balance 518\$. par mois, taxe incluse). 378-7482

MAZDA PICK-UP 84 diesel, très propre 372-5028

MAZDA 2000 1984 King Cab, transmission manuelle, 5 vit., cabine fibre de verre, très propre, peinture neuve. 378-6487

90 TOYOTA FOUR RUNNER, 4 portes.
88 GMC Super Cab, 4x4, 305 aut.
88 TOYOTA FOUR RUNNER, 4x4, 5 vit.
87 GMC ¾ de tonne 4x4, V8, autom. tout équipé.
87 GMC 4x4, diesel, 4 vitesses, avec char-rue.
87 FORD F250, diesel
87 SUPER CAB, F-150, 4x4.
87 GM, 4x4, diesel, 4 vit.
87 CHEROKEE Laredo, 6 cyl. aut. 4x4.
86 FORD AEROSTAR, 7 passagers, tout équipée, balance de garantie Ford, comme neuve
Inf. Marchand, 1-819-843-7088

370 AUTOS

ACURA 1988 garantie 4 ans kilométrage illimité, 52,000 km, pneus d'hiver. 777-3574

343 SERVICES DIVERS

VOUS DESIREZ CONNAITRE VOTRE AVENIR, par les cartes et les lignes de la main? Si oui, contactez Gilbert au 375-7149

VOYANTE prédictions pour '89 sur votre bonne étoile, lecture cartes, lignes de main, amour, santé, argent. Huguette 372-6242

Ouvert à l'année
antirouille
à l'huile de l'estrie Inc.
AUTO - CAMION
1308 Principale, Granby
375-2424
L-02189
Maximum: 20 min.

349 AGENCE DE RENCONTRES

Agence de rencontre
Nouvelle Union
COURIR LES BARS NE VOUS CONVIENT PLUS ?
Votre démarche est sérieuse?
Venez nous rencontrer
(service français et anglais)
Granby 777-3330

C-18682

370 AUTOS

AUDI 1982 5000 S 4 portes, bonne condition, mécanique A1, prix 2,000\$. E. Lussier 534-3604.

AUDI 5000 TURBO, 1981, moteur refait à neuf, très bonne condition, bonne voiture d'occasion. 2,000\$. 777-3343

BUICK LE SABRE LTD 1988, blanc, comme neuf et tout équipé, 55,000 km, balance de garantie de 4 ans/100,000 km, raison: change aux 2 ans. Le soir après 19 h 378-1235.

BUICK PARK AVENUE 1987, équipement super complet, toit ouvrant, garantie valide jusqu'à octobre 1990, possibilité de vendre téléphone cellulaire. Inf. 372-7764

BUICK REGAL Grand Sport 1989, tout équipée, 6,000 km, prix à discuter. 372-4357 après 17 h

CHRYSLER NEWPORT 1972 environ 46,000 milles, très propre, toit noir vinyle, bas rouge Cadillac (peinture neuve), prix très spécial 1,850\$. À voir au 340 Déragon, 372-2845.

FORD ESCORT 1986, familiale, 1.9 automatique, couleur vert, bas millage, servodirection, contrôleur de vitesse, super propre, 4,200\$. 539-1458 ou 539-4388

FORD ESCORT GLX 1982, 2 portes, 4 vit., 68,000 km, en bonne condition, 375-7110

PROBE GL 1989 aut., radio Am-Fm stéréo, 16,000 km, over drive. Garantie 5 ans, 100,000 km transférable. 375-2998

JETTA 1986, 4 portes, autom. seulement 80,000km, prix 7,200\$ (à discuter). Inf. 375-4045 après 16h30

HYUNDAI GRANBY
Daniel Riendeau
Pour tous vos besoins en voitures neuves et usagées.
378-4666
L43625

370 AUTOS À VENDRE

HYUNDAI EXCEL 1989, édition olympique, 2 portes, blanche, AM-FM cass., mags wheels, sièges sport, 25,000 km. Soir 534-3521 après 19 h.

FORD ESCORT 1984. Superbe! Automatique, 4 cyl., 4 portes, mécanique en excellente cond., peinture métallique A1, très bons pneus, radio AM-FM stéréo, 2,850\$ 375-1247.

OLDSM. CUTLASS CIERA, 1987, 2.5 litres, autom. Sedan 4 portes, volant inclinable, vitres élect. serrures de portes et coffre arrière à commande élect. air climatisé, cruise-control, radio am-fm stéréo, roues broches, intérieur bourgogne, extérieur gris pâle, 41,750 km, 10,350\$ négociable. Inf. 378-9776

TAURUS 1987, 45,000 km, gris, garantie prolongée 6 ans ou 100,000 km. 9,200\$. 263-5627

PLYMOUTH HORIZON 1981 aut., tête de moteur, radiateur, silencieux, tambours de frein, refaits à neuf, 81,000 km, 1,250\$ ou meilleure offre. Après 17 h 372-1444.

PONTIAC ACADIAN 1982, 1.6 litre, 4 portes, transm. man. radio am-fm stéréo cassette, toit ouvrant, 1,250\$ négociable. Inf. 378-9776

PONTIAC 2000, 1984, excellente condition, 4 portes, 5 vit., servofrein et direction, radio, longue route seulement, 2,200\$. 534-3153.

PONTIAC 6000 LE 1988, familiale, 59,000 km, tout équipée, 11,300\$. Après 16h30 sauf sam. et dim. 375-2354.

RENAULT ALLIANCE DL 1985 2 portes, moteur 1.7, 5 vitesses, très propre, 56,700 km. 469-2455.

RENAULT ALLIANCE DL 1983 2 portes, 5 vitesses, prix 1,500\$. Après 16 h 372-6994.

SUZUKI SAMURAI 89, AM-FM cassette, cache-suspension avant, barre de force arrière, superbes bandes décoratives, 6,000 km. Faut voir. 10,000\$. ferme. 514-549-2566

TOYOTA COROLLA 1982, aut., 92,000 km, familiale, mécanique et carrosserie A1. 372-6533

STELLAR 1986 couleur blanche, 4 portes, 5 vitesses, 69,000 km, peinture neuve, prix 3,200\$. 375-4045 après 16h30

HYUNDAI STELLAR GSL 1986, manuelle, 67,000 km, très bonne condition, peinture neuve, 4,800\$ négociable. Faut voir! 372-4757.

MAZDA 626 1986 automatique, toit ouvrant, vitres électriques, AM-FM cassette, très propre. Après 18 h laissez message 243-5600.

MERCURY LYNX 1982, très très propre, standard 4 vit., peu de millage, mécanique en excellente condition, carrosserie A-1, toit ouvrant, 4 bons pneus Radial. Seul. 1,950\$. Inf. 375-1247

TOYOTA TERCEL 1982, 4 vitesses, prête pour l'hiver. Inf. 375-3311

T-BIRD 81 96,000 km, propre, en très bonne condition, 950\$; Pick-up Dodge 77, 318, 4 vit., bonne condition, 800\$ André, après 17 h 293-2410

1976 DODGE pick-up, autom.

1983 TOYOTA COROLLA SR5, man.

1984 GMC JIMMY 4x4, man.

1984 CHEVROLET pick-up, 4x4, aut. 6.2 diesel.

1984 MERCEDES 4 portes, man.

1985 CHEVROLET Pick-Up S-10, aut.

1985 HONDA PRELUDE, aut.

1985 HONDA ACCORD EX aut.

1986 TOYOTA Tercel, aut.

1986 HONDA ACCORD EXi, aut.

1987 VOLKS JETTA Turbo diesel, man.

1988 HONDA Civic LX, aut.

Financement dispo. ainsi que garantie. **AUTOMOBILES R. MÉNARD**
508 Boul. Ménard
Ste-Cécile de Milton
372-4370, 378-8029, 372-4364

370 AUTOS À VENDRE

1986 OLDS CALAIS sport, noire, 2 portes, 2.5 l. à injection, 5 vit., T/A'S neufs, 73,000 km, condition excellente, prix: 8000\$ 263-6489 après 17 h.

SUPER VENTE
Véhicules à liquider sans faute
Vendus au prix coûtant

'87 MAZDA RX7, turbo, 40,000 km, 16,900\$

'86 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME, aut., 7,900\$

'85 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., 5 vit., 4,200\$

'84 SUBARU, fam., 4x4, aut., 3,900\$

'83 RABBIT, diesel, aut., 3,900\$

'83 FORD RANGER, 2,500\$

'82 CHEVETTE, aut., à négocier

'82 MERCURY LYNX, 4 p., 5 vit., 600\$

'88 BERETTA GT, 5 vit., 27,000 km, à négocier

'87 FORD AEROSTAR XL, grise, aut.

'87 CHEROKEE WAGONER Ltée, aut., 46,000 km

'87 FORD TEMPO, noir,

'86 PLYMOUTH VOYAGEUR, aut.

'85 TOYOTA, 4 RUNNER, rouge, 5 vit., tout équipée

'85 HONDA CIVIC, 4 p., 5 vit.

'85 FORD BRONCO II XLT, 4 p., 5 vit.

'85 HONDA PRELUDE, 5 vit., gris pâle

'85 FORD MUSTANG GT, noire, 5 vit.

'85 CHEVROLET BLAZER 4x4, 5 vit., comme neuf

'84 HONDA ACCORD, 2 p., 5 vit.

'83 CHEVROLET CAVALIER, 4 p.

'83 COUGAR, 2 tons gris, BAS MILLAGE

'83 GMC JIMMY 4x4, 5 vit.

JEAN VERRIER AUTOS INC.
375-3633
560 Dufferin, Granby
L1142

DEMANDE DE SOUMISSION pour l'enlèvement, le transport et l'enfouissement des ordures

La Municipalité du Village de Stukely-Sud demande des soumissions pour l'enlèvement, le transport et l'enfouissement des ordures ménagères pour la période du 1er janvier 1990 au 31 décembre 1990.

Les intéressés pourront se procurer les documents relatifs à cette demande de soumission au bureau de la Municipalité aux jours et heures suivants:

Du lundi au vendredi de 8:30 heures à 12 heures et de 13:30 heures à 16:30 heures.
Les formulaires de soumissions devront être remis au bureau de la Municipalité, 101 Place de la Mairie, au plus tard le **MERCREDI 1er novembre 1989, à 15 heures**, pour être ouvertes le jour même à la même heure et elles seront prises en considération par le conseil Municipal à la session du **lundi 13 novembre 1989 à 19:30 heures**.

La Municipalité ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune obligation ni aucuns frais envers les soumissionnaires.

Donné à Stukely-Sud, ce 4 octobre 1989
Huguette Ouellette,
secrétaire-trésorière C24300

ROBIC ROBIC & Associés

Fondée en 1892
Brevets d'inventions
Marques de commerces
Dessins industriels. Droits d'auteur
1514, Docteur Penfield
Montréal, H3G 1X5. (514) 934-0272
Telex 05 268656 câble MARION
Télécopieur C-24190

PREAVIS D'ENCAN de consignation

chez
D. MARTIN EQUIPEMENTS INC.
1215 Dufferin
Granby QC
Le samedi 4 novembre 1989

ENCAN SPÉCIAL: Tous ceux qui désirent vendre de l'équipement à neige ainsi que des tracteurs sont les bienvenus. Pour profiter de la publicité, s.v. p. inscrire votre équipement avant le 19 octobre 1989.

Pour inf: **Dominique ou Claire**
375-4962 - 777-1227

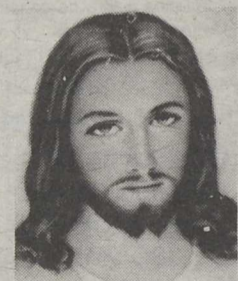
ou
ENCAN MAURICE RAINVILLE Inc.
799-4042 C24330

REMERCIEMENTS POUR FAVEUR OBTENUE

Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

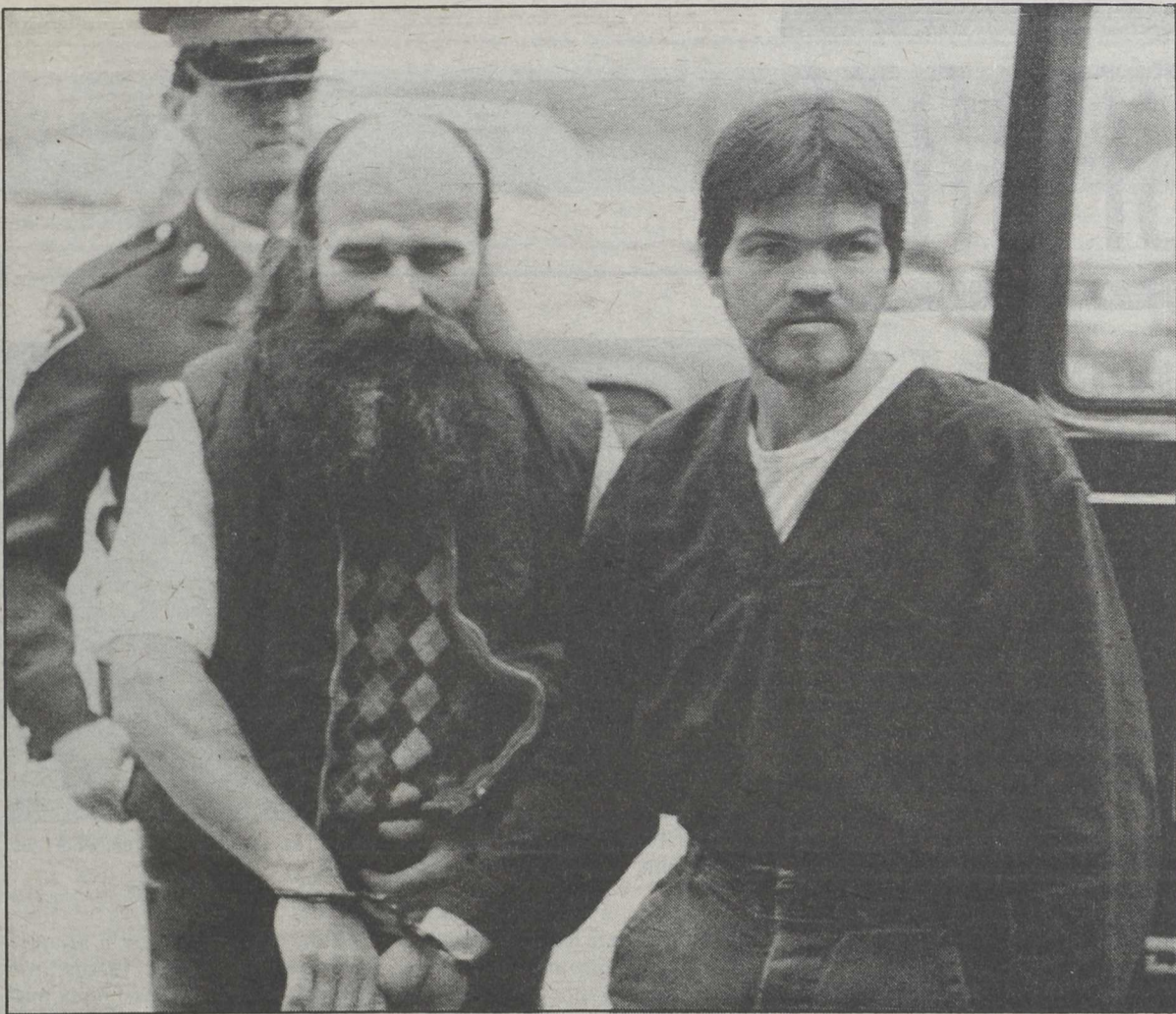
A.M. C24351



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.B. C24358



Roch «Moïse» Thériault, à gauche, a été condamné à 12 ans de pénitencier. Jacques Giguère (à droite) a écopé de cinq ans d'emprisonnement. photo PC

Moïse condamné à 12 ans de pen

LINDSAY, Ontario
Presse canadienne

Roch Thériault, connu sous le nom de Moïse, a été condamné hier en Ontario à 12 ans de pénitencier par le juge George Enrig de la Cour provinciale.

Thériault, âgé de 42 ans, a créé la surprise hier lors de son enquête en cautionnement en plaçant coupable à une accusation de voies de fait graves à l'endroit de Gabrielle Lavallée.

Le bras de Mme Lavallée avait été cassé au cours d'une dispute survenue à la commune dirigée par Thériault, non loin de Burnt River, en Ontario. La gangrène s'étant développée dans le bras mal soigné, Thériault l'a alors amputé avec un couteau.

Il a été condamné à 10 ans pour avoir pratiqué l'amputation, et a reçu une peine supplémen-

taire d'un an pour avoir enlevé à l'aide de pinces des dents et de la gencive dans la bouche de Mme Lavallée en novembre 1988. Il a également écopé d'une autre année de prison pour négligence criminelle parce qu'il avait en décembre 1988 cassé le plâtre que Mme Lavallée portait au doigt.

Autres condamnations

D'autres membres de la commune ont plaidé coupables hier à des accusations de voies de fait graves pour avoir aidé Thériault pendant qu'il pratiquait l'amputation.

Il s'agit de Jacques Giguère, 36 ans, condamné à cinq ans de prison, Chantal Labrie, 31 ans, condamnée à deux ans moins un jour et Nicole Ruel qui devra purger 18 mois.

Thériault et Giguère s'étaient

enfuis au mois d'août mais ont été capturés la semaine dernière à proximité de la commune située à environ 100 kilomètres au nord-est de Toronto.

Les quatre inculpés ont insisté pour plaider coupable en dépit des conseils de leur avocat, Me Ian McEachern.

Ce n'est pas la première fois que Thériault, qui s'est proclamé prophète et a pris le nom de Moïse, a des démêlés avec la justice.

Il a quitté le Québec en 1984, deux ans après avoir été reconnu coupable de voies de fait. Il avait castré l'un de ses disciples qui avait battu à mort un bambin de deux ans.

En 1987, la société de protection de l'enfance a retiré la garde de 17 enfants à la commune de Burnt River pour les confier à des foyers nourriciers.

fait un discours remarqué en implorant les élus des villes épargnées jusqu'ici par le crack de s'armer dès maintenant pour faire la lutte à ce nouvel ennemi.

«La violence a fait irruption dans nos villes. De 1984 à 1988, la criminalité a connu une hausse de 17 pour cent. Les 50 plus grandes villes américaines allouent \$11.4 milliards à la sécurité, ce qui représente jusqu'à 26 pour cent de leur budget d'opération», a souligné le maire de Kansas City.

Selon M. Berkley, cette escalade, attribuable à l'accroissement de la pauvreté en milieu urbain, à l'inefficacité des programmes so-

ciaux américains et à la dislocation de la famille, ne peut être vaincue qu'en impliquant la communauté dans les stratégies de la lutte contre le crime.

Le Solliciteur général du Canada, M. Pierre Blais, a abondé dans le même sens, précisant que la drogue et la prévention auprès des jeunes constituaient le fer de lance de la lutte contre le crime menée par le Canada. Des \$210 millions alloués à la Stratégie nationale antidrogue, 70 pour cent vont à la sensibilisation du public et à la réinsertion sociale, a-t-il précisé.

DÉCÈS



AREL
Mme Johnny

— À Chicopee, Mass USA le 7 octobre 1989, à l'âge de 64 ans, est décédée Mme Johnny Arel née Gertrude Gosselin, native de Granby. Elle sera exposée au

Salon Messier
1944 North Hampton
Holyoke Mass, USA

Le service aura lieu le mercredi 11 octobre à 9 heures.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Bruce Lapointe (Shirley), M. et Mme Johnny Arel Jr, M. et Mme Douglas Gallup (Denise), M. et Mme Léo Arel, ainsi que neuf petits-enfants.

Elle laisse aussi dans le deuil ses frères et soeurs: M. et Mme Hervé Gosselin, Mme Irène Gosselin, M. et Mme Noël Gosselin, M. et Mme Roger Gosselin, M. et Mme Roger Jolin (Marguerite), M. et Mme Raymond Dionne (Imelda), M. et Mme Daniel Gosselin, M. et Mme Marcel Provost (Laurette) de Montréal, son beau-frère M. Léonard Lafleur de Holyoke Mass, ses belles-soeurs: Mme Judith Pommerleau Gosselin de Québec, Mme Marie-Jeanne Dubé Gosselin, ainsi que plusieurs neveux et nièces et son filleul Michel Dionne de Granby.

11

NOISEUX M. Oscar

— Est décédé le 9 octobre 1989 au Centre Hospitalier BMP de Cowansville, à l'âge de 80 ans, M. Oscar Noiseux de Cowansville, époux de feu Mme Germaine Lemieux.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Mme Murielle Noiseux (Frank Rosner), Brigham; Mme Huguette Noiseux, Montréal; M. Pierre Noiseux (Francine Auger),

Cowansville; Mme Paulette Noiseux (François Ripoll), d'Espagne; Mme Jocelyne Noiseux, Montréal; M. Michel Noiseux (Dawn Brock), West Brome; M. Luc Noiseux (Lise Robidas), St-Elie d'Orford; M. Jacques Noiseux, Montréal; et M. Patrice Noiseux, Cowansville, ainsi que 8 petits-enfants.

Une soeur, Mme Juliette Noiseux (Daigneault), Cowansville; Une belle-soeur, Mme Graziella Lemieux, St-Hyacinthe, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

A la demande du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Une messe commémorative aura lieu le vendredi 13 octobre à l'église Ste-Rose-de-Lima, à 11 heures a.m.

La direction des funérailles a été confiée à la

Maison Funéraire
Désourdy Wilson
109 William
Cowansville.

11

AUDET M. Jean-Marie

— À St-Césaire le 9 octobre 1989, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Jean-Marie Audet, époux de Mariette Normandin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Francine et Bruno (Pierrette Ducharme), ses petits-enfants: Jocelyne, Sylvain et Johanne ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

Il est exposé au

Salon funéraire
Yvon Desnoyers & Fils Inc.
1521 rue St-Paul
St-Césaire

Les funérailles auront lieu le jeudi 12 octobre à 11 heures en l'église de St-Césaire. Inhumation au cimetière du même endroit.

Les salons seront ouverts à compter de 19 heures mercredi. Jeudi à compter de 9:30 heures.

11

Danse à Roxton Pond

Le dimanche 15 octobre
de 13 h 30 à 17 h

Un goûter sera servi

Organisé par Roger
Bachand

Orchestre : Les
Rythmiques L01023

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
0.75	2.75 \$	125 \$

La Voix de l'Est
76 Dufferin Granby
J2G 9L4 375-4555

MONTREAL
Presse canadienne

Montréal doit se prémunir dès maintenant contre l'invasion épidémique du crack, cette drogue de la rue dont les effets dévastateurs ont bouleversé l'approche de la lutte contre le crime aux Etats-Unis.

C'est sur cette note alarmiste, lancée par le maire de Kansas City, M. Richard Berkley, que la Conférence européenne et nord-américaine sur la prévention de la criminalité en milieu urbain s'est ouverte hier soir à Montréal.

Devant les quelque 800 délégués présents, le maire Berkley a

Les Astérix juvéniles couronnés champions du calendrier régulier

Gaulois et Incroyables dans une lutte à finir

Fernand Bélanger

GRANBY

Les Astérix juvéniles de Farnham ont décroché le championnat de la saison régulière de la Ligue de football scolaire Richelieu en disposant d'Iberville 50-7 dans leur dernier match local.

Christian Côté a mené l'offensive des vainqueurs avec trois touchés. Samuel Michaud, Patrick Gibson, Daniel Paquet et Eric Tremblay, ces deux derniers sur une faulfilade du quart-arrière, ont aussi atteint la zone payante pour les Astérix. Steve Allen a complété le pointage avec sept convertis en autant de tentatives et un simple.

Les demis défensifs des Astérix ont aussi été en vedette dans cette victoire avec pas moins de cinq interceptions et ils ont en outre provoqué quatre échappés des perdants. Alexandre Gagnon a mené le bal avec trois interceptions alors que Danny Gilmore et Patrick Lemieux en ont réussi une chacun.

«Nous avons trois objectifs avant le match, soit enlever la

pression sur les demis défensifs, utiliser avec succès l'attaque au sol durant presque toute la partie, sauf pour quelques passes, et réussir nos convertis de façon constante. Tous ces objectifs ont été atteints et nous avons remporté une grosse victoire», a fait valoir l'entraîneur-chef Ross Lemke en soulignant que les Astérix avaient disputé à cette occasion un premier match avec un alignement complet depuis le début de la saison.

Il a aussi souligné qu'il visait en début de saison une troisième place au classement du calendrier régulier, principalement à cause de la présence de plusieurs recrues en défensive, mais que les joueurs de cette unité avaient bien progressé pour contribuer à cette conquête du championnat de la saison régulière par les Astérix.

Le dernier match du calendrier pour la troupe farnhamienne aura lieu le vendredi 20 octobre alors qu'ils affronteront la formation de St-Jean à ce dernier endroit.

Les Gaulois cadets toujours invincibles

Les Gaulois cadets de Farn-

ham sont aussi demeurés invaincus en quatre rencontres en prenant la mesure de St-Jean 36-0.

Matthieu Gnocchini a été le meneur à l'attaque pour les vainqueurs avec quatre touchés. André Leblanc a aussi atteint la zone payante à une reprise et Richard Fontaine a complété le pointage avec trois convertis.

Les Gaulois disputeront leur prochain match le samedi 14 octobre alors que les Incroyables de la polyvalente J.-H.-Leclerc de Granby seront les visiteurs.

La première place sera alors à l'enjeu puisque la formation granbyenne revendique trois victoires en quatre sorties, sa seule défaite ayant été subie au pointage de 18-6 aux mains de Farnham en lever de rideau du calendrier régulier.

Deux gains des Incroyables

Les Incroyables cadets ont d'ailleurs eu une bonne préparation pour leur match contre Farnham puisqu'ils ont vaincu l'école Bouthillier de St-Jean par la marque de 26-0.



Pour Ross Lemke, entraîneur-chef des Astérix, sa formation a remporté une grosse victoire.

photo Michel Paquette

Le demi Yann Roy et le quart-arrière Bruno Chouinard ont atteint la zone payante une fois chacun. Les autres touchés des vainqueurs ont été l'oeuvre de Charles Forand et Philippe Lussier. Ce dernier a complété le pointage avec un converti.

L'entraîneur-chef Alain Duquet a souligné le travail de quelques joueurs de l'unité défensive, soit Ugo Viens, Benoit Léonard, Yannick Morin et Sébastien Nadeau. Il a aussi mis en relief les bons blocs effectués par le centre-arrière Simon Goulet et le receveur de passes Charles Forand.

Les Incroyables cadets ont d'autre part écrasé le Séminaire salésien de Sherbrooke 56-0 lors d'une rencontre hors-concours.

Yann Roy a mené l'attaque avec quatre touchés tandis que Philippe Lussier a réussi deux majeurs et huit convertis. Le porteur de ballon Simon Goulet, qui a aussi connu un bon match en défensive à titre de second extérieur, Charles Forand ont également atteint la zone payante pour les vainqueurs. Les joueurs de ligne Benoit Léonard et Sébastien Nadeau se sont par ailleurs signalés par leur travail défensif.

Les Incroyables juvéniles ont connu moins de succès dans leur match hors-concours en s'inclinant 30-0 aux mains de Stansstead. Ils disputeront leur dernier match du calendrier régulier le dimanche 15 octobre en se rendant affronter les Béliers de la polyvalente Montignac à Lac Mégantic.

Six victoires et une nulle pour les Maroons de Waterloo

Fernand Bélanger

WATERLOO

Les Maroons de Waterloo ont connu une excellente fin de semaine en remportant six victoires et une nulle en huit matches contre les formations de Sherbrooke.

Les Maroons atomes sont demeurés invaincus en quatre rencontres en l'emportant 5-3 samedi à Sherbrooke et 5-1 dimanche à Waterloo. Sylvain Dufresne s'est distingué avec un but et deux passes dans chaque partie. David Lachapelle a aussi connu une bonne fin de semaine avec six points, dont un filet et trois aides dimanche tandis que François Lequin a récolté quatre points, dont deux buts et une passe dimanche.

Mathieu Girard, auteur d'un but et une passe, Mathieu Fontaine et Bryan Bergeron ont complété le pointage samedi et Daniel Bélanger a récolté trois passes.

Marc Plamondon a été l'autre marqueur des atomes dimanche.

Dominic Côté a excellé chez les Maroons bantams avec une récolte de huit points en deux parties, dont trois buts et une passe dimanche dans un gain de 5-4. Il avait auparavant récolté un filet et fourni trois aides dans la victoire de 6-4 la veille.

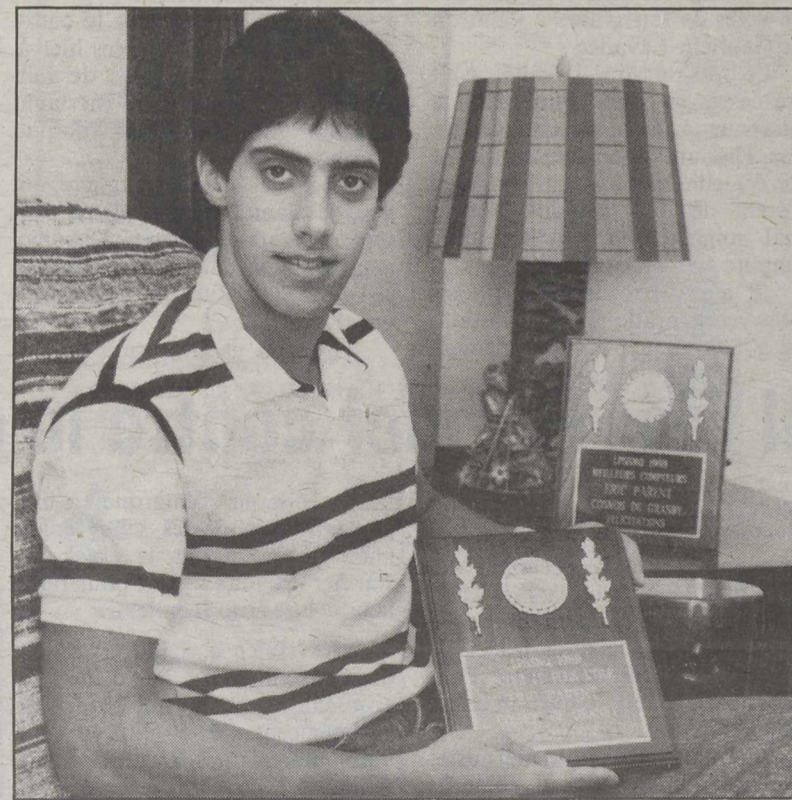
Yanick Beauregard n'a pas été en reste en obtenant cinq points, dont deux et une passe samedi et il a touché la cible une fois dimanche. Timmy Colgan, auteur d'un filet et deux aides, Eric Comeau et Francis Lepage ont complété le pointage pour les bantams samedi tandis que Ghislain St-Onge a été l'autre marqueur dimanche. Danny Poulin a obtenu trois aides en deux rencontres y compris deux dimanche.

Les Maroons midgets ont aussi obtenu deux gains en autant de rencontres, soit par des pointages de 6-3 et 7-3. Vincent Lavigne a obtenu quatre points, dont deux

filets et une aide samedi et il a ajouté un but le lendemain. Sylvain Danis a aussi obtenu deux buts et une passe dimanche après avoir fait bouger les cordages une fois la veille.

Eric Casavant, auteur d'un but et une passe, Murray Clark, Sylvain Roy ont également fait briller la lumière samedi alors que Claude Cantin jr., Gabriel Brosseau et Jocelyn Roy ont complété le pointage dimanche. Patrick Rivard a fourni deux passes samedi.

Les Maroons pee-wees ont livré un match de 2-2 samedi à la formation sherbrookoise qui n'a pas perdu cette saison pour ensuite s'incliner 6-1. Martin Brosseau a marqué un but dans chaque rencontre, dont le filet égalisateur à 9 secondes de la fin du match samedi. François Langlois a été l'autre marqueur de la troupe waterloise dans le match nul.



Eric Parent: le meilleur au Québec

Le joueur d'attaque Eric Parent, des Cosmos seniors de Granby a connu une excellente année dans la Ligue provinciale senior du Québec. Il a donc reçu le titre de joueur le plus utile qu'il exhibe fièrement. Il a de plus remporté le championnat des compteurs avec 15 buts (à l'arrière-plan).

photo Alain Dion

SPORT AMATEUR

Fernand Bélanger



Ranger fait bien à Syracuse

ROXTON POND— Le coureur automobile **Robert Ranger**, de Roxton Pond, a joué de malchance en étant victime d'un bris mécanique lors de sa participation à la course de stock car sur terre battue Miller High Life 300 présentée en fin de semaine à Syracuse, dans l'Etat de New York.

Le pilote de Roxton Pond, qui a été choisi recrue par excellence de la compétition, avait roulé dans le peloton de tête durant la première moitié de l'épreuve de 188 tours.

Il a cependant été victime d'un accrochage au 91e tour en voulant entrer au puits de ravitaillement et il a ensuite été obligé d'abandonner au 155e tour à cause d'un différentiel défectueux.

Le champion en titre à l'Autodrome Granby avait décroché la 14e place lors des essais chronométrés parmi les 100 concurrents en lice à cette course regroupant les meilleurs pilotes sur terre battue en Amérique du Nord.

Vics

GRANBY — Les Vics AA de la zone Yamaska-Missisquoi ont récolté quatre gains en huit rencontres en fin de semaine face aux Canadiens de St-François-Orford et aux Cascades des Bois-Francis.

La troupe pee-wee a décroché des gains de 7-5 et 7-4 pour se maintenir en tête de sa section avec une fiche de cinq victoires en six parties.

Georges Gélinau a été le meneur à l'offensive samedi en touchant la cible quatre fois et il a ajouté deux points, dont un but, le lendemain.

Pascal Duhamel a également bien fait avec deux filets et une aide dans chaque rencontre. **Nicolas Windsor** a complété le pointage samedi avec un but et il a ajouté deux passes le lendemain.

Jean-François Dufour a récolté un but et une passe dimanche pour porter sa fiche à trois points en fin de semaine. **Benoit Clermont**, **Claude Pelletier** et **Sébastien Richer** ont aussi compté pour les vainqueurs dans cette partie et **Marc Breton** a récolté deux aides.

Les Vics midgets ont égale-

ment connu une fin de semaine parfaite avec des gains de 4-2 et 9-2. **François Dubois** a mené l'offensive samedi avec deux buts et une passe. **Sylvain Adam** et **François Drouin** ont respectivement fourni un filet et une aide dans ce gain.

Les Vics atomes ont perdu de justesse 2-1 aux mains de St-François-Orford pour ensuite s'incliner 5-3. **François Gauthier** a été le meilleur des Vics dimanche avec un but et une passe après avoir enfilé le seul but des siens la veille. **Eric Sanschagrin** et **David Lapierre** ont complété le pointage face aux Cascades des Bois-Francis.

Les Vics bantams, toujours en quête d'un premier gain cette saison, ont perdu 6-5 dimanche aux mains des Bois-Francis. Ils avaient été écrasés 8-1 la veille.

Hockey féminin

Nicole Gaudreau s'est distinguée avec quatre buts et trois passes dans un gain de la Brasserie Routier de Brossard aux dépens des Eclipses de Richelieu 12-2 dans la Ligue de hockey féminin de St-Césaire. Il s'agissait d'une partie qui avait été reportée le 9 septembre à cause d'une

panne électrique.

Patricia Beauregard a aussi bien fait avec un filet et six aides. **Chantal Beauregard**, auteure de trois buts et une passe, **Julie Cadorette**, avec un but et quatre passes, ont également connu un bon match.

Marie-Claude Provencher, avec un but et deux passes de même que **Lucie Bellefleur** et **Nadine Lancon**, qui ont fait bouger les cordages une fois chacune, ont complété le pointage pour les gagnantes. **Nathalie Bégin** a marqué les deux buts des perdantes.

Chantal Beauregard et **Diane Bégin** ont par ailleurs récolté un filet et deux aides chacune en un gain de Brasserie Routier 7-0 aux dépens de St-Hyacinthe. **Patricia Beauregard**, **Lucie Bellefleur**, **Nathalie Dupuis** et **Josée Ménard** ont contribué un but et une passe chacune et **Marie-Claude Provencher** a touché la cible une fois. **Chantal Rousseau** a été créditée du jeu blanc.

Dans l'autre match au programme, **France Roberge** a marqué quatre buts pour conduire Valentine (Granby) à un gain de 7-0 contre Richelieu. **Chantal**

Dion, auteure de deux buts et une passe et **Claude Dion**, avec un filet et deux aides, ont complété le pointage pour la formation victorieuse. La cerbère **Geneviève Gagnon** a obtenu son troisième jeu blanc de la saison.

Cross-country

GRANBY— Les porte-couleurs du club d'athlétisme Le Galop de Granby ont fait leur marque en récoltant quatre médailles dont une d'or lors de la compétition provinciale invitation de cross-country tenue à Vaudreuil dimanche.

Ariane Rochat a fini première dans l'épreuve de 1km chez les 12 ans et moins avec un chrono de 5m30s, soit 19s de moins que l'ancienne marque. **Joëlle Rochat** a fini quatrième dans cette épreuve et **Mélanie Rochat** sixième.

François Paquette a aussi établi un record chez les 12 ans et moins avec un chrono de 5m20s, soit 26s de mieux que l'ancien record tout en terminant en deuxième position. **Patrick Rochat** a pris le quatrième rang dans la même course et **Jérôme Rochat** le sixième.

ENFIN! Nous les avons reçus!

Après une longue attente



À qui la chance?

MAZDA B2600 4x4 SPORT

En quantité limitée

L'équipe de Maître Dan à votre service



Maître Dan
Directeur des ventes



Steve Tremblay
Conseiller



Marcel Nault
Conseiller



André Pietro
Directeur commercial



GEMME AUTO

1280 Principale

378-6222

L457

Gordie Howe veut effectuer un retour au jeu

TORONTO
Presse Canadienne

Gordie Howe désire effectuer un retour d'un match dans la Ligue nationale, mais si M. Hockey ne peut le faire avec les Whalers de Hartford, les Kings de Los Angeles sont disposés à lui offrir cette opportunité.

Howe est membre du bureau exécutif des Whalers et son épouse, Colleen, précise qu'une clause dans son contrat avec l'équipe stipule qu'il ne peut «jouer pour aucune autre équipe».

Le propriétaire des Kings, Bruce McNall, aimerait exaucer le souhait de Wayne Gretzky et utiliser Howe à l'aile droite pour un match.

«Gordie a fait part de son désir de disputer un match dans la Ligue nationale et il aimerait jouer en compagnie de Wayne», a prétendu McNall depuis Palm Springs, en Californie, où Howe

et Gretzky ont disputé un tournoi de golf lundi.

«Et nous pensons que ce serait une bonne idée. Je ne doute pas un instant qu'il puisse jouer. La question est plutôt de savoir s'il pourrait s'arrêter après un match.»

McNall a ajouté qu'il discutera avec Richard Gordon, le directeur général associé des Whalers, et que la chose la plus importante consiste à ne pas froisser les susceptibilités.

Gordon n'a pu être joint hier après-midi.

«La crédibilité de la Ligue est la chose importante à considérer dans toute cette affaire, a expliqué McNall. Nous ne voulons pas que les dirigeants pensent que nous prenons les choses à la légère.»

«Je n'y vois toutefois aucun inconvénient. Les entraîneurs non plus et Wayne adorerait l'expérience. Le hockey doit beaucoup

à Gordie. S'il désire effectuer un retour, nous devrions l'aider à y parvenir.»

Un joueur exceptionnel

Gordon avait déjà confirmé lundi que Howe, dont le total record de 1,850 points en carrière est en voie d'être amélioré par Gretzky, revêtira l'uniforme le temps d'un match l'année prochaine à l'âge incroyable de 61 ans.

Gordon a confirmé lors d'une conversation téléphonique que l'équipe envisageait sérieusement de lui laisser jouer un match.

«Il est toujours aussi solide que la moitié des joueurs au sein de cette équipe.»

Questionné à savoir s'il avait réfléchi à l'âge de Howe, Gordon a répondu:

«C'est la moindre de mes préoccupations. Non seulement Gordie est-il un joueur exceptionnel, il est un individu spécial et nous devons l'aider à réaliser son

ambition.»

Howe a été cité dans un quotidien de Detroit, hier, mentionnant qu'il désirait conserver un de ses records obtenus au cours d'une carrière de 26 années dans la Ligue nationale. Gretzky est sur le point d'effacer le plus prestigieux après seulement une carrière de 10 saisons. La Merveille n'est plus qu'à sept points du total record de Howe après avoir récolté trois mentions d'aide dans une victoire de 5-0, dimanche, face aux Red Wings de Detroit—étrangement l'équipe avec laquelle Howe avait entrepris sa carrière dans la Ligue nationale en 1946.

«Le seul record dont je suis certain de réaliser en effectuant un retour au jeu au début de la nouvelle année, c'est d'avoir joué dans la Ligue nationale durant six décennies, a précisé Howe au Detroit Free Press. Je défierai ensuite le jeunot (Gretzky) d'en faire autant.»

Howe est l'invité du propriétaire des Kings de Los Angeles, Bruce McNall, pendant que Gretzky, âgé de 28 ans, poursuit sa chasse à son record de points.

Des records réalisés par Howe pendant sa longue et mémorable carrière avec les Red Wings et brièvement avec les Whalers, certains lui resteront exclusifs pendant encore longtemps, comme ceux des saisons jouées (26), des matches disputés (1,767), des sélections au sein des équipes d'étoiles (21) et des participations aux séries éliminatoires (20).

Gordon a ajouté que Howe prendra lui-même la décision de la date de son retour au jeu.

«Tout dépendra de Gordie. Nous nous assoirons et discuterons avec lui et il prendra sa décision. Nous laisserons cela à son entière discrétion.»

A la blague, il a toutefois prévenu «qu'il devra probablement accepter une diminution de salaire».

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Conférence Prince-de-Galles

Section Adams

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Montréal	3	2	1	0	9	4	4
Boston	3	2	1	0	8	8	4
Buffalo	3	1	1	1	7	10	3
Québec	3	1	2	0	13	14	2
Hartford	3	1	2	0	14	16	2

Section Patrick

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
NY Rangers	2	2	0	0	9	4	4
New Jersey	2	1	0	1	10	6	3
Washington	2	1	1	0	7	6	2
NY Islanders	3	1	2	0	13	14	2
Pittsburgh	2	0	1	1	8	9	1
Philadelphie	2	0	2	0	5	11	0

Conférence Clarence-Campbell

Section Norris

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Minnesota	3	2	0	1	14	11	5
St. Louis	2	1	1	0	13	11	2
Toronto	2	1	1	0	10	9	2
Chicago	3	1	2	0	9	15	2
Detroit	3	0	3	0	10	20	0

Section Smythe

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Calgary	2	2	0	0	16	10	4
Edmonton	2	2	0	0	10	6	4
Los Angeles	3	2	1	0	14	8	4
Vancouver	3	1	2	0	8	12	2
Winnipeg	1	0	1	0	1	4	0

Conférence Clarence-Campbell

Section Norris

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Minnesota	3	2	0	1	14	11	5
St. Louis	2	1	1	0	13	11	2
Toronto	2	1	1	0	10	9	2
Chicago	3	1	2	0	9	15	2
Detroit	3	0	3	0	10	20	0

Conférence Clarence-Campbell

Section Norris

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Francis, Hart	5	4	9				
Sakic, Qué.	4	3	7				
Makarov, Cal.	2	5	7				
Verbeek, Hart	2	5	7				
Stastny, Qué.	1	6	7				
Belows, Min.	3	3	6				
Nieuwendyk, Cal.	3	3	6				
Crossman, NYI	2	4	6				
Gartner, Min.	2	4	6				
Goulet, Qué.	2	4	6				
Gretzky, LA	2	4	6				
Kudelski, LA	3	2	5				
Lafleur, Qué.	3	2	5				
Robitaille, LA	3	2	5				
Yzerman, Det.	3	2	5				
Flatley, NYI	2	3	5				
Ranheim, Cal.	2	3	5				
Bourque, Bos.	1	4	5				
MacInnis, Cal.	1	4	5				
Lemieux, Pgh.	0	5	5				

Conférence Clarence-Campbell

Section Norris

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
44. Stéphane Richer	2	2	4	0			
21. Guy Carbonneau	1	2	3	2			
39. Brian Skrudland	2	0	2	0			
26. Mats Naslund	1	1	2	0			
11. Ryan Walter	0	2	2	7			
12. Mike Keane	0	2	2	4			
15. Bobby Smith	1	0	1	4			
27. Shayne Corson	1	0	1	14			

Conférence Clarence-Campbell

Section Norris

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Joueur	B	P	Pts
Lebeau Patrick, St.J.	12	9	21
Alston Jan, St.J.	11	10	21
Boudreau Carl, Chi.	7	11	18
Bélanger François, Chi.	10	7	17
St-Amour Martin, TR.	5	12	17
Perreault Yanic, TR.	9	7	16
Bélanger Jesse, Gra.	7	9	16
Brisebois Patrice, Lav.	3	13	16
Gauthier Daniel, Vic.	9	6	15
Larouche Steve, TR.	9	6	15
Cadioux Steve, Sha.	8	7	15
Bartolone Chris, TR.	2	13	15

LES NORDIQUES

Joueur	B	P	Pts	Pén
19. Joe Sakic	4	3	7	0
26. Peter Stastny	1	6	7	2
16. Michel Goulet	2	4	6	2
10. Guy Lafleur	3	2	5	0
9. Marc Fortier	0	4	4	0
11. Iiro Jarvi	1	1	2	0
17. Greg Adams	1	1	2	5
Cool Eric	1	0	1	0
20. Claude Loiselle	0	1	1	0
29. Steven Finn	0	1	1	0
2. Joe Cirella	0	1	1	2
44. Mario Marois	0	1	1	8
6. Stéphane Guérard	0	0	0	2
21. Michel Petit	0	0	0	10
32. Lucien DeBlois	0	0	0	2
24. Robert Picard	0	0	0	4
1. Ron Tugnutt	0	0	0	0
4. Greg Smyth	0	0	0	0
5. Jari Granstrand	0	0	0	0
12. Ken McRae	0	0	0	0
15. Darin Kimble	0	0	0	0
18. Mike Hough	0	0	0	0
23. Paul Gillis	0	0	0	0
25. Jeff Jackson	0	0	0	0
27. David Latta	0	0	0	0
30. Mario Brunetta	0	0	0	0
31. Stéphane Fiset	0	0	0	0
33. Daniel Doré	0	0	0	0
34. Sergei Mylnikov	0	0	0	0
43. Bryan Fogarty	0	0	0	0
46. Curtis Leschyshyn	0	0	0	0
48. Max Middendorf	0	0	0	0
55. Kevin Kaminski	0	0	0	0

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Trois-Rivières	7	7	0	0	45	27	14
Shawinigan	7	5	2	0	39	21	10
Victoriaville	7	5	2	0	30	18	10
Chicoutimi	8	5	3	0	40	38	10
St-Jean	6	4	2	0	31	25	8
Granby	8	4	4	0	34	38	8
Laval	9	4	5	0	44	40	8
St-Hyacinthe	8	3	5	0	35	40	6
Longueuil	8	3	5	0	29	32	6
Hull	6	1	5	0	19	34	2
Drummondville	8	0	8	0	21	54	0

LIGUE DE HOCKEY-ÉPONGE VIEUX POËLE MOLSON

Equipe	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Pub Chez Maxime	4	3	1	0	27	15	6
Mod Coton	4	1	3	0	8	16	2
Bar Le Lab	4	0	4	0	6	11	0

LIGUE DE HOCKEY-ÉPONGE AMICALE MOLSON

Equipe	PJ	G	P	N	BP	BC	TOT.
Acier Ménard	3	2	1	0	17	4	4
Le Canari	3	1	1	1	8	11	3
Garage 23/Bar Fred	3	1	1	1	14	16	3

LIGUE DE HOCKEY SUR TABLE MOLSON

Equipe	PJ	V	D	N	PP	PC	PTS
New Jersey	7	6	1	0	64	29	
Vancouver	7	5	2	0	49	24	10
Buffalo	6	4	2	0	49	26	8
Pittsburgh	5	0	4	1	9	47	1
Boston	3	0	3	0	9	38	0

LIGUE DE HOCKEY SUR TABLE MOLSON

Equipe	PJ	V	D	N	PP	PC	PTS
Québec	7	7	0	0	55	18	14
Washington	6	5	1	0	47	12	10
Edmonton	6	3	3	0	21	30	6
Minnesota	5	0	4	1	10	25	1
Islanders	6	0	6	0	9	47	0

LIGUE DE HOCKEY SUR TABLE MOLSON

Equipe	PJ	V	D	N	PP	PC	PTS
Detroit	7	7	0	0	62	14	14
St. Louis	6	3	3	0	28	31	6
Chicago	5	2	3	0	28	27	4
Rangers	6	2	4	0	13	36	4
Toronto	2	0	2	0	2	25	0

LIGUE DE HOCKEY SUR TABLE MOLSON

Claude Lemieux retourne sur la liste des blessés

Martin Desjardins rappelé

François Lemenu

MONTREAL
Presse Canadienne

Les nombreuses blessures qui ont frappé le Canadien au cours des derniers jours ont finalement eu leurs premiers effets sur les Canadiens de Sherbrooke. Hier, le Tricolore a rappelé le centre Martin Desjardins de son club-école de la Ligue américaine. Celui-ci sera en uniforme ce soir au Forum face aux Bruins de Boston.

En raison des blessures à Guy Carbonneau et à Brian Skrudland, et de la contre-performance de Russ Courtnall au poste de centre, lundi soir à Boston, le Canadien s'est vu contraint de lancer un S.O.S. à sa filiale.

Selon Pat Burns, le choix de Desjardins s'est imposé de lui-même. Le jeune homme originaire de Ste-Rose compte déjà deux saisons chez les professionnels en plus d'avoir été l'un des derniers joueurs retransmis au camp d'entraînement.

«Desjardins est un joueur qui peut être utile de bien des façons, a déclaré Pat Burns. Dans la Ligue américaine, je me souviens de l'avoir employé aussi bien à l'aile qu'au centre. Actuellement, il lui manque juste un peu de vitesse pour faire le saut à la Ligue nationale».

Andrew Cassels était l'autre candidat à un rappel d'urgence.

Mais dans son cas, la direction préfère attendre encore un peu même si l'ex-vedette des 67's d'Ottawa a amassé trois points dimanche dans la victoire de 5-3 des Canadiens sur les Nighthawks de New Haven. Desjardins a inscrit un but lors de ce match inaugural des Canadiens.

Lemieux encore blessé

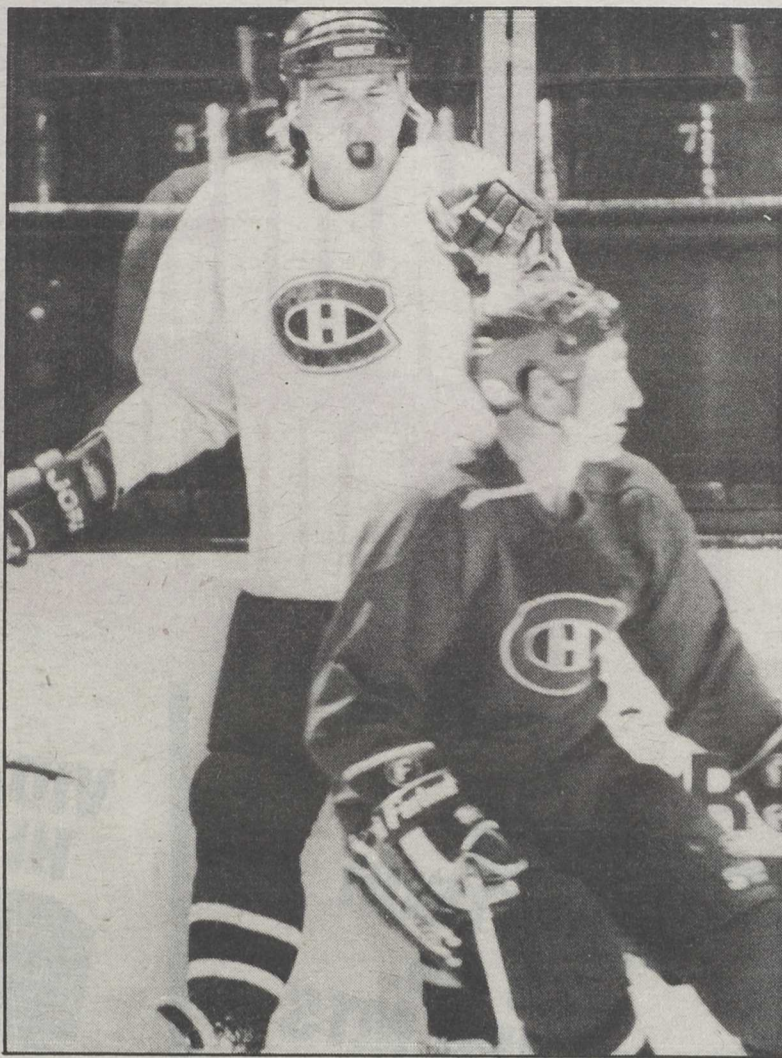
La malchance semble poursuivre le Tricolore même à l'entraînement. Hier, Claude Lemieux a dû quitter la glace après avoir ressenti de nouvelles douleurs à l'aîne en tombant près du filet. Lundi à Boston, Lemieux avait réalisé un retour au jeu après avoir raté tout le camp d'entraînement. Cette nouvelle blessure le tiendra éloigné de la patinoire pour quelques jours, sinon davantage.

A la suite de cette autre blessure, on peut se demander si le gros ailier droit n'est pas revenu au jeu trop rapidement. Pat Burns, lui, ne le croit pas.

«Il m'a dit qu'il était remis à 100 pour cent. De toute façon, ça faisait longtemps qu'il voulait jouer», a lancé Burns qui ne semblait pas éprouver beaucoup de compassion pour le numéro 32.

Retour de Naslund

Burns avait par contre de bonnes raisons de se réjouir. Il pourra en effet compter sur Mats



Claude Lemieux, à l'arrière, pourra profiter des prochains jours pour récupérer, lui qui a aggravé une vieille blessure à l'aîne.

photo d'archives

Naslund pour le match contre Boston. Le Suédois se dit suffisamment remis d'une contusion à une épaule pour reprendre sa place aux côtés de Bobby Smith et Mike Keane.

Jean-Jacques Daigneault ne

souffre pas, lui, d'une fracture à la main droite comme on le craignait. Il s'agit plutôt d'une contusion que le jeune défenseur a subie en bloquant un tir de Cam Neely. Sa condition sera évaluée quotidiennement.

Craig fait connaître ses lanceurs partants

SAN FRANCISCO
Associated Press

Maintenant qu'ils ont fini de célébrer le championnat de la Ligue nationale, les Giants doivent régler un problème de lanceurs.

Comme il y a 27 ans qu'ils n'ont pas joué en Série mondiale, ils ont eu amplement le temps de débattre de la question.

Jack Sanford avait été le choix du gérant Alvin Dark pour entreprendre le septième match de la Série mondiale de 1962— ce ne fut pas un mauvais choix, quoique les Giants aient subi une défaite crève-cœur de 1-0 contre Ralph Terry et les Yankees de New York au Candlestick Park.

Cette fois-ci, Roger Craig a choisi Scott Garrelts de préférence à Rick Reuschel en vue du match d'ouverture contre les Athletics d'Oakland, optant pour un lanceur de puissance au lieu d'un adepte de la balle tombante.

Garrelts, qui a été avisé peu



Carney Langsford des Athletics qui a subi une blessure durant la finale de la Ligue américaine se dit fin prêt pour la Série mondiale. Tout comme ses coéquipiers, il s'est entraîné hier en vue du premier match prévu pour samedi entre les A's et les Giants de San Francisco.

photo AP

après la victoire de 3-2 lundi contre les Cubs, a affiché une moyenne de points mérités de 5.19 dans la série de cinq matchs contre une MPM de 5.19 pour Reuschel, et il a été 1-0 en deux départs.

«Je ne vais pas y penser aussi longtemps que possible, a dit Garrelts, 14-5 en saison régulière. Je n'avais jamais pensé être le partant lors d'un premier match de la Série mondiale.»

L'instructeur des lanceurs,

Norm Sherry, aura des conseils à lui donner.

«Il faut qu'il soit plus constant avec sa balle cassante qu'il ne l'a fait lors des deux derniers départs, a dit Sherry à l'extérieur du vestiaire quasi désert des Giants, hier. Et il ne pourra se permettre d'être chancelant dans les deux premières manches comme c'est le cas depuis quelques temps.»

Reuschel (17-8) sera probablement le deuxième partant des Giants, dimanche. Il devrait affronter Mike Moore tandis que Garrelts se mesurera à Dave Stewart.

Si les Giants optent pour une rotation à trois partants, comme ils l'ont fait contre les Cubs, Kelly Downs (3.12 en deux présences en relève) et deux lanceurs incommodes par les blessures, Don Robinson et Mike LaCoss, sont des possibilités.

Sherry, qui ignorait que Craig avait annoncé que Garrelts sera son premier partant, a dit que l'état du genou droit de Robinson et du genou gauche de LaCoss s'est amélioré.

«Robinson a dit qu'il ressentira de la douleur quand il lancera mais qu'il sera prêt, a-t-il dit. Quant à LaCoss, il est correct.»

Sherry et ses lanceurs auront du pain sur la planche contre l'attaque des Athletics.

Sergei Mylnikov en mauvaise condition physique: Michel Bergeron va y voir

Robert Laflamme

QUEBEC
Presse Canadienne

Le retour à une bonne condition physique et l'adaptation à son nouvel environnement du Soviétique Sergei Mylnikov se font trop lentement au goût de Michel Bergeron.

Le gardien de but soviétique a été le point de mire, hier, de la rencontre quotidienne entre le pilote des Nordiques de Québec et les journalistes.

Mylnikov traîne un surplus de poids depuis son arrivée dans la Vieille capitale: L'état major des Nordiques l'avait rapidement remarqué.

C'est pourquoi, à son retour en sol québécois avec sa famille à la fin de septembre, on l'a soumis à un régime rigoureux d'entraînement afin qu'il retrouve la forme.

Ses efforts n'ont guère rapporté, s'il faut se fier aux propos de l'entraîneur. Hier, il a une fois de plus failli le test de la balance.

«Sergei doit apprécier la bonne nourriture québécoise. Il a encore quelques livres en trop», a avancé Bergeron.

«Je ne veux pas exagérer sa situation. Peut-être que ce n'est pas si grave pour lui. Je ne sais pas quel était son poids avec l'équipe nationale de l'Union soviétique», a-t-il admis.

Communications ardues

En ce qui a trait à l'adaptation de Mylnikov avec son nouveau milieu, Bergeron admet que les communications sont ardues avec son nouveau gardien.

«Je ne sais pas s'il connaît mon nom. J'aimerais à l'occasion lui dire deux mots... et ce ne serait pas pour lui souhaiter Joyeux Noël», a-t-il lancé.

Bergeron a dans cette veine annoncé que Mylnikov sera du court périple qui mènera l'équipe à Philadelphie, jeudi, et au Minneapolis, samedi. «Il ne verra pas d'action», a-t-il confié.

L'interprète qui le suit pas à pas depuis sa venue à Québec n'y sera pas. «Nous voulons qu'il fasse des efforts de lui-même», a affirmé le Tigre.

«Pour le moment, il ne servirait à rien de l'envoyer dans la mêlée. Il n'est pas prêt. Sergei voudrait jouer, mais je préfère attendre encore une semaine ou deux.»

«J'ai mentionné pendant le camp d'entraînement ne pas vouloir l'utiliser avant la fin d'octobre. Je n'ai pas perdu espoir.»

«Une foule de critères détermineront la date de sa rentrée dans la LNH. C'est moi qui déciderai», a déclaré l'entraîneur.

«Nous sommes patients avec Sergei. Nous comprenons que c'est tout un changement de décor pour lui et sa famille.»

«De son côté, il devra faire sa part», a résumé Bergeron, en s'empressant d'ajouter qu'actuellement il fournissait les efforts nécessaires pour s'en sortir.

RÉSULTATS

HOCKEY
Ligue nationale
Winnipeg 1 Pittsburgh 5
Calgary 4 New Jersey 2
Ligue junior majeur du Québec
Shawinigan 3 Hull 4 (P)
St-Jean 8 Drummondville 4
Victoriaville 9 Trois-Rivières 7

13 MOIS SANS INTÉRÊT AUCUN COMPTANT



MITSUBISHI
MONITEUR
28 po.
STEREO MTS

- Câblocompatible à 181 canaux
- Télécommande toutes fonctions unifiées
- Entrée Super VHS, bornes audio/vidéo

999 ⁹⁹\$
ou

7692\$ 13 versements
• Par mois
• Sans intérêt

MITSUBISHI
VIDEO VHS 4 TÊTES
HI FI STEREO MTS



- Câblocompatible à 155 canaux
- Programmation 6 programmes / 1 mois, à l'écran
- Recherche d'index

799 ⁹⁹\$
ou

6154\$ 13 versements
• Par mois
• Sans intérêt

LECTEUR
DE
DISQUES
LASER



YAMAHA

- Lecteur laser à 3 faisceaux
- Programmation 24 programmes
- Quadruple échantillonnage

Modèle
1990

2692\$ 13 versements
• Par mois
• Sans intérêt

ou **349** ⁹⁹\$

YAMAHA
SYSTEME DE SON DIGITAL

- Amplificateur intégré de 100 watts RMS, son naturel, #A-09
- Egalisateur graphique à 5 bandes
- Récepteur AM/FM stéréo digital à 12 présélections, #T-09
- Table tournante semi-automatique, optionnelle
- Magnétocassette double à copie rapide, Dolby #K-09
- 2 enceintes acoustiques à 3 voies

999 ⁹⁹\$
ou

7692\$ 13 versements
• Par mois
• Sans intérêt



STÉRÉO plus MC
AUDIO + VIDÉO
Plein la Vue et les Oreilles!

Conditions:

- Sur tous les articles étiquetés en magasin
- Aucun comptant, ne payez que la taxe de vente
- Achat minimum de 200 \$
- Sur acceptation de crédit seulement
- Les photos peuvent différer des modèles en vente

147 PRINCIPALE (COIN COURT) GRANBY 375-7564